

 e-bench

KH 2257

KH 2258

KH 2259

KH 2260

D Bedienungsanleitung

F Mode d'emploi

NL Bedieningshandleiding

GR Οδηγίες χρήσης

Bedienungsanleitung

eBench KH 2257/2258/2259/2260

Tragbarer MP3-CD-Player
mit elektronischem digitalen Anti-Shock-System

Inhaltsverzeichnis

1. Technische Daten	4
2. Lieferumfang	4
3. Verwendung	4
4. Funktionen	5
5. Bedienelemente, Anzeigen und Anschlüsse.....	6
5.1. Bedienelemente am Gerät	6
5.2. Anzeigen am Gerät	7
5.3. Anschlüsse am Gerät.....	7
KH 2257	8
KH 2259	8
KH 2258	9
KH 2260	9
5.4. Bedienelemente an der Fernbedienung.....	10
5.5. Anzeigen an der Fernbedienung.....	10
5.6. Anschlüsse an der Fernbedienung	10
6. Aufstellort/Betriebsbedingungen und Sicherheitshinweise	11
7. Inbetriebnahme	13
7.1. Stromversorgung herstellen	13
7.1.1. Netzbetrieb	13
7.1.2. Batteriebetrieb.....	14
7.1.2.1. Erneuern der Batterien	15
7.1.2.2. Laden wiederaufladbarer Batterien.....	16
8. Herkömmliche Audio-CDs.....	18
8.1. Wiedergabe	18
8.2. Wiedergabe-Lautstärke einstellen	21
8.3. Bass Boost einschalten	21
8.4. Wiedergabe anhalten (Pause-Modus).....	22
8.5. Wiedergabe abbrechen (Stop-Modus)	22
8.6. Titelauswahl.....	23
8.6.1. Springen zum Titelanfang vorwärts/rückwärts	23
8.6.2. Zehn Titel vorwärts springen	24
8.7. Schnellsuchlauf vorwärts/rückwärts	24
8.8. Titelzusammenstellungen programmieren (Programm-Funktion).....	25
8.9. Anspielfunktion (Intro)	27
8.10. Zufallswiedergabe (Shuffle)	28
8.11. Wiederholungs-Funktionen (Repeat)	29
8.11.1. Wiederholte Wiedergabe einzelner Titel	29
8.11.2. Wiederholte Wiedergabe aller CD-Titel	30
9. MP3-CDs.....	30

9.1. Wiedergabe	30
9.2. Titelauswahl.....	31
9.3. Zehn Titel vorwärts springen	33
9.4. Anspielfunktion (Intro)	33
9.5. Zufallswiedergabe (Shuffle).....	34
9.6. Wiederholungs-Funktionen (Repeat).....	35
9.6.1. Wiederholte Wiedergabe einzelner Titel	35
9.6.2. Wiederholte Wiedergabe der Titel eines Ordners	36
9.6.3. Wiederholte Wiedergabe aller MP3-CD-Titel	36
9.7. Titeln Zusammenstellungen programmieren (Programm-Funktion).....	37
9.8. Titel nach Bezeichnungen suchen.....	39
10. Equalizer-Funktion	41
11. Tastensperre (Hold).....	42
12. MP3-CD-Player ausschalten.....	42
13. Anschließen und Benutzung des Zubehörs	43
13.1. Fernbedienung	43
13.2. Line Out-Kabel	44
13.3. Auto-Adapter-Set.....	44
13.3.1. Funktion.....	44
13.3.2. Verwendung.....	45
13.3.3. Inbetriebnahme.....	46
13.3.4. Nach dem Gebrauch	47
14. Reinigung.....	47
15. Funktionsstörungen	48

1. Technische Daten

Netzspannung	AC-Adapter/Wechselstrom: 230 V ~ 50 Hz oder DC/Gleichstrom: 1,2 V x 2 Typ AA
Laser	3-Strahl-Laser
Frequenzgang	100 Hz bis 16 kHz

2. Lieferumfang

1. MP3-CD-Player
2. Netzadapter
3. Kopfhörer
4. Kabel-Fernbedienung
5. Line Out-Kabel (Cinch auf 3,5 mm Klinenstecker)
6. Zwei wiederaufladbare NiCd-Batterien (Typ AA, 1,2 V)
7. Schutztasche
8. Auto-Adapter-Set:
 - a) CD-Cassetten-Adapter
 - b) Netzadapter für Kfz-Zigarettenanzünder

3. Verwendung

Der tragbare **eBench KH 2257/2258/2259/2260 MP3-CD-Player** ist **ausschließlich bestimmt ...**

- als Unterhaltungselektronik-Gerät
- zur Wiedergabe von Audio-CDs, CD-Rs und CD-RW mit Daten im Audio-CD-Format (.cda) und im MP3-Format (.mp3)

- zum stationären wie zum mobilen Betrieb (z. B. im Auto)
- zum privaten, nicht-kommerziellen Gebrauch

Für die **Ausgabe von Ton bzw. Musik** genutzt werden können ...

- die mitgelieferten Kopfhörer bzw. alle Kopfhörer mit 3,5 mm-Klinkenstecker-Anschluss
- Lautsprecher mit 3,5 mm-Klinkenstecker-Anschluss
- andere externe HiFi-Geräte (Anschluss über mitgeliefertes Line Out-Kabel)

4. Funktionen

- Wiedergabe von Audio-CDs, CD-Rs und CD-RWs mit Daten im Audio-CD-Format (.cda) und im MP3-Format (.mp3) bis zu 256 kbps
- Elektronisches digitales Anti Shock-System „ESP“ mit 45 Sekunden (herkömmliche Audio-CDs)- bzw. 120 Sekunden (MP3-CDs)-Zwischenspeicherung
- Anzeige Titelname bis zu 11 Zeichen (ISO Level I) bzw. 31 Zeichen (ISO Level II)
- Automatisches Anzeigen der Titelinformationen („ID 3 Tags“)
- Skip- und Schnellsuchlauf-Funktion vorwärts/rückwärts
- Program-Funktion für individuell programmierte Titelmusternstellungen
- Repeat-Funktion für wiederholte Wiedergabe von einzelnen Titeln, programmierten Titelmusternstellungen, Ordern sowie aller CD-Titel
- Shuffle-Funktion für Zufallswiedergabe
- Intro Play zum Anspielen aller CD-Titel
- Bass Boost-System

- Auto-Abschaltung (30 Sekunden)
- Batteriewechsel-Anzeige im LCD-Display
- Laden geeigneter Batterien im Gerät inkl. Ladeanzeige
- Tastensperre

Achtung!

Für Schäden, die aus unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes resultieren, wird keine Haftung/Gewährleistung übernommen!

5. Bedienelemente, Anzeigen und Anschlüsse

5.1. Bedienelemente am Gerät

1. CD-Fach
2. Schieber „Open“
3. Taste „Mode“
4. Taste „10+/ALBUM“
5. Taste „Prog./EQ“
6. Taste „Skip/Search ▶▶“
7. Taste „Skip/Search ◀◀“
8. Taste „Play/Pause ▶ ||“
9. Taste „Stop ■“
10. Taste „Volume +“
11. Taste „Volume –“
12. Schieber „Hold“
13. Schieber „Bass Boost Off/On“
14. Schieber „Charge“

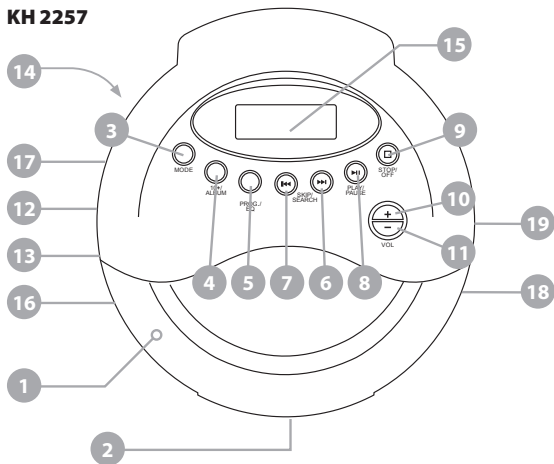
5.2. Anzeigen am Gerät

- 15. LCD-Display
- 16. Anzeige „Charge“

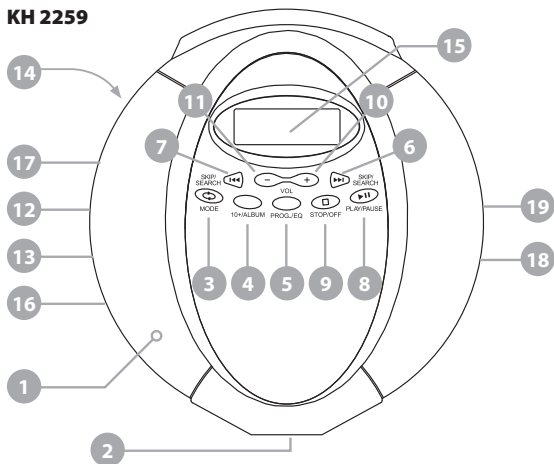
5.3. Anschlüsse am Gerät

- 17. Anschluss „DC 4,5V“ für Netzadapter
- 18. Buchse „Phones“ für Kopfhörer oder Kabel-Fernbedienung
- 19. Buchse „Line Out“ für Cinch-Kabel

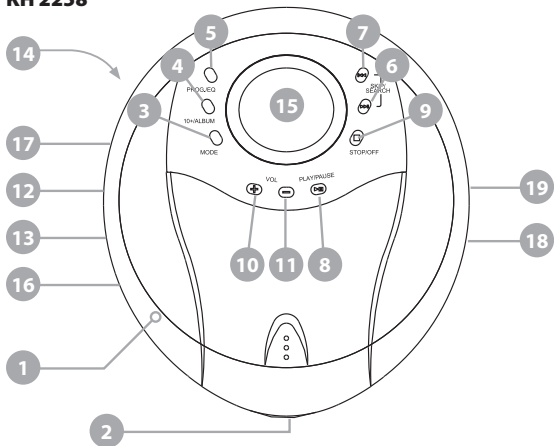
KH 2257



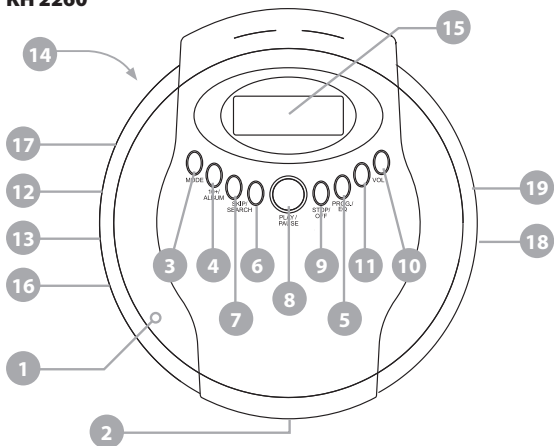
KH 2259



KH 2258



KH 2260



5.4. Bedienelemente an der Fernbedienung

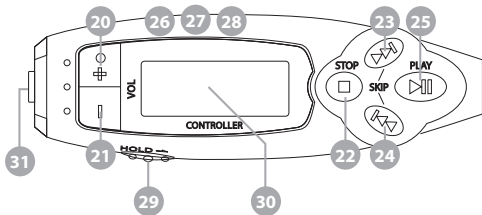
- 20. Taste „+“
- 21. Taste „-“
- 22. Taste „■“
- 23. Taste „▶▶“
- 24. Taste „◀◀“
- 25. Taste „▶ ||“
- 26. Taste „Mode“
- 27. Taste „10+/Album“
- 28. Taste „Prog./EQ“
- 29. Schieber „Hold“

5.5. Anzeigen an der Fernbedienung

- 30. LCD-Display

5.6. Anschlüsse an der Fernbedienung

- 31. Kopfhörer-Buchse



6. Aufstellort/Betriebsbedingungen und Sicherheitshinweise

Stellen Sie den MP3-CD-Player sowohl **bei stationärer Benutzung** – z.B. zu Hause – als auch **unterwegs** auf einem **ebenen, glatten Untergrund** auf, auf dem das Gerät **nicht rutschen** kann. Dies gilt **insbesondere** für den **Betrieb im Auto**.

Um **Beschädigungen, Funktionsstörungen und die Gefahr eines elektrischen Schlages** zu **vermeiden**, betreiben Sie den MP3-CD-Player ...

- ... nicht in unmittelbarer Nähe von Hitzequellen wie Öfen, Heizlüftern und ähnlichen Geräten! Hitzeeinwirkung kann zu einer Überhitzung des Gerätes und zum Schmelzen von Kunststoffteilen führen, wodurch das Gerät irreparabel beschädigt werden kann!

Lassen Sie den MP3-CD-Player daher ebenfalls **nicht bei hohen Außentemperaturen im Auto**, da sich der Fahrzeug-Innenraum besonders im Sommer sehr stark aufheizen kann.

Sorgen Sie beim Betrieb des MP3-CD-Players im Auto auch dafür, dass er **keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt** ist (z. B. direkt hinter der Windschutzscheibe).

Warnung!

Bei Überhitzung des Gerätes besteht außerdem die Gefahr eines Brandes!

- ... nicht in feuchten Umgebungen, zum Beispiel in Kellerräumen oder in der Sauna! In das Gerät eindringende Feuchtigkeit kann Funktionsstörungen hervorrufen und das Gerät irreparabel beschädigen!
- ... nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser, zum Beispiel an der Badewanne oder am Swimmingpool. Stellen Sie auch keine mit Wasser gefüllten Behältnisse – wie zum Beispiel Blumenvasen oder Gläser – auf dem Gerät ab!

Warnung!

Läuft Wasser in das Gerät oder fällt das Gerät ins Wasser, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

Achtung!

Für Schäden am MP3-CD-Player, die entstanden sind durch

- **Feuchtigkeitseinwirkung bzw.**
- **in das Gerät eingedrungenes Wasser oder**
- **Hitzeeinwirkung**

wird keine Haftung und Gewährleistung übernommen!

7. Inbetriebnahme

7.1. Stromversorgung herstellen

Sie können den tragbaren MP3-CD-Player entweder betreiben ...

- mit dem **mitgelieferten Netzadapter** an einer Steckdose oder
- mit **Batterien**

7.1.1. Netzbetrieb

Um den tragbaren MP3-CD-Player über eine **Steckdose** zu betreiben ...

1 Stecken Sie den **Stecker am Kabel des Netzadapters** in die mit „**DC 4,5V**“ beschriftete **Buchse** auf der **linken Seite des tragbaren MP3-CD-Players** ein.

2 Stecken Sie dann den **Netzadapter** in eine **Steckdose** ein. Der MP3-CD-Player schaltet jetzt automatisch auf Netzbetrieb um. Daher müssen Sie eventuell in das Batteriefach eingelegte Batterien nicht herausnehmen.

Das **Gerät** ist jetzt **betriebsbereit**.

Warnung!

Bei Verwendung ungeeigneter Netzkabel von anderen Geräten besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

Achtung!

Verwenden Sie ausschließlich den im Lieferumfang enthaltenen Netzadapter zum Anschließen des Gerätes an das Stromnetz! Bei Verwendung von Netzadaptern, die nicht für diesen tragbaren MP3-CD-Player gedacht sind, besteht die Gefahr irreparabler Schäden am Gerät!

7.1.2. Batteriebetrieb

Um den **tragbaren MP3-CD-Player** mit **Batterien** zu **betreiben** ...

- 1 Stellen Sie den **Schieber „Charge“** auf der Unterseite des MP3-CD-Players auf **„Off“**.
- 2 **Öffnen** Sie das **CD-Fach**, indem Sie den **Schieber „OPEN“** auf der Vorderseite des Gerätes **nach rechts** schieben.
- 3 **Öffnen** Sie die **Batteriefach-Abdeckung** im Inneren des CD-Fachs und nehmen Sie sie ab.
- 4 Legen Sie die beiden **mitgelieferten wiederaufladbaren NiCd-Batterien** (Typ AA, 1,2 V) oder herkömmliche NiMh-Batterien (Typ AA, 1,5 V, nicht wiederaufladbar) in das **Batteriefach** ein. Achten Sie darauf, die Batterien – wie im Inneren des Batteriefachs abgebildet – **entsprechend ihrer Polarität** einzulegen.

Achtung!

Laden Sie keinesfalls herkömmliche NiMh-Batterien auf!

Vor dem Einlegen von nicht wiederaufladbaren Batterien muss der Schieber „Charge“ auf der Unterseite des MP3-CD-Players unbedingt auf „OFF“ gestellt werden, da das Gerät und die Batterien ansonsten irreparabel beschädigt werden können!

5 Setzen Sie die **Batteriefach-Abdeckung wieder auf** und drücken Sie sie zu, bis sie hörbar einrastet. **Schließen** Sie anschließend das **CD-Fach**, indem Sie seinen Deckel herunterdrücken, bis er hörbar einrastet.

Das **Gerät** ist jetzt **betriebsbereit**.

7.1.2.1. Erneuern der Batterien

Die **Batterien** müssen **erneuert** werden, wenn das **Batterie-Symbol** im **LCD-Display blinkt**.



Erneuern Sie dann stets **beide Batterien**, um den tragbaren MP3-CD-Player wieder mit voller Leistung benutzen zu können, oder schließen Sie ihn mit dem Netzadapter an eine Steckdose an.

Hinweis!

Verbrauchte Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie verbrauchte Batterien bei einer Sammel- oder Entsorgungsstelle oder dort, wo Sie die Batterien ge-

kauft haben, ab.

Sollten Sie den tragbaren MP3-CD-Player selbst einmal entsorgen, so entfernen Sie vorher unbedingt die Batterien aus dem Gerät!

7.1.2.2. Laden wiederaufladbarer Batterien

Wiederaufladbare NiCd-Batterien des Typs AA, 1,5V können **im Batteriefach** des MP3-Players innerhalb von ca. 15 Stunden **aufgeladen werden.**

Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Gebrauch **zunächst geladen** werden, wenn sie ...

- neu sind (wie die im Lieferumfang enthaltenen Batterien) oder
- über einen längeren Zeitraum (mehr als 60 Tage) nicht mehr benutzt worden sind.

Um **wiederaufladbare Batterien** im MP3-CD-Player zu **laden ...**

- 1 Öffnen** Sie das **CD-Fach**, indem Sie den **Schieber „OPEN“** auf der Vorderseite des Gerätes **nach rechts** schieben.
- 2 Öffnen** Sie das **Batteriefach** im Inneren des CD-Fachs und legen Sie **zwei wiederaufladbare Ni-Cd-Batterien** vom Typ AA, 1,2V in das **Batteriefach** ein. Achten Sie darauf, die Batterien – wie im Inneren des Batteriefachs abgebildet – **entsprechend ihrer Polarität** einzulegen.
- 3 Setzen** Sie die **Batteriefach-Abdeckung wieder auf** und

drücken Sie sie zu, bis sie hörbar einrastet. **Schließen** Sie anschließend das **CD-Fach**, indem Sie seinen Deckel herunterdrücken, bis er hörbar einrastet.

4 Stecken Sie den **Stecker am Kabel des Netzadapters** in die mit „**DC 4,5V**“ beschriftete **Buchse** auf der **linken Seite des tragbaren MP3-CD-Players** ein.

5 Stecken Sie dann den **Netzadapter** in eine **Steckdose** ein.

6 Um das Aufladen der Batterien zu starten, stellen Sie den **Schieber „Charge“** auf der Unterseite des MP3-CD-Players auf „**ON**“. Die Ladeanzeige „Charge“ auf der linken Seite leuchtet nun rot.

Achtung!

Benutzen Sie zum Laden wiederaufladbarer Batterien im MP3-CD-Player ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter.

Das Laden der Batterien wird sowohl fortgesetzt ...

- wenn CDs wiedergegeben werden als auch
- wenn der MP3-CD-Player ausgeschaltet wird.

7 Stellen Sie nach 15 Stunden Aufladezeit den Schieber „Charge“ auf „**OFF**“ und ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.

Info:

Wiederaufladbare Batterien sollten vor jedem erneuten Aufladen stets vollständig entladen sein. Anderenfalls kann sich ihre Speicherkapazität deutlich verringern („Memory-Effekt“).

Wenn die Leistung des MP3-CD-Players beim Batteriebetrieb drastisch nachlässt, obwohl die wiederaufladbaren Batterien vorschriftsmäßig geladen wurden, sollten Sie alle Batterien gegen neue wiederaufladbare NiCd-Batterien bzw. nicht wiederaufladbare NiMh-Batterien austauschen.

Beim ersten Aufladen oder auch nach längerer Nichtinbetriebnahme kann es passieren, dass sich die Wiedergabe-/Abspielzeit verkürzt. In diesem Fall sollten Sie die Batterien mehrmals ganz entladen lassen und anschließend jeweils wieder vollständig aufladen.

8. Herkömmliche Audio-CDs

8.1. Wiedergabe

1 **Öffnen** Sie das **CD-Fach**, indem Sie den Schieber „OPEN“ auf der Vorderseite des Gerätes nach rechts schieben.

Vor dem ersten Gebrauch:

Nehmen Sie zunächst die **Transport-Sicherung aus Pappe** aus dem CD-Fach heraus.

2 Stecken Sie den **Klinkenstecker der mitgelieferten Kopfhörer** in die mit „Phones“ beschriftete **Kopfhörerbuchse** auf der rechten Seite des MP3-Players.

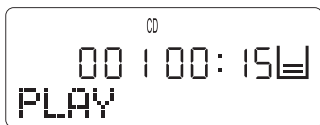
3 Legen Sie eine **Audio-CD** mit der etikettierten/beschrifteten Seite nach oben **auf die Achse** in der Mitte des CD-Fachs. **Drücken** Sie leicht **auf die CD**, bis sie merklich auf der Achse **einrastet**.

4 Schließen Sie das **CD-Fach**, indem Sie den Deckel herunterdrücken, bis er spürbar einrastet.

5 Drücken Sie die **Taste „Play/Pause“**. Im **Display** wird **„READING“** angezeigt, der MP3-CD-Player liest jetzt die Informationen von der eingelegten CD ein.

Anschließend wird **automatisch** der **erste Titel** auf der eingelegten Audio-CD **wiedergegeben**.

Im **Display** wird angezeigt:



Info

ESP ist die **Abkürzung** für das „**Electronic Shock Protection**“-System des tragbaren eBench KH 2257/2258/2259/2260 MP3-CD-Players, das sich automatisch beim Abspielen von Audio-

und MP3-CDs einschaltet. Das System verhindert, dass die Tonwiedergabe beim Abspielen von CDs, MP3-CDs, CD-Rs und CD-RWs durch Stöße oder Vibrationen, denen das Gerät ausgesetzt sein könnte, beeinträchtigt wird.



Die digitalen Daten auf einer eingelegten CD, die einer Tonwiedergabe von 40 Sekunden entsprechen, werden in einem Früherkennungsspeicher („Read-ahead Memory Buffer“) zwischengespeichert. Sobald dieser Speicher voll ist – erkennbar an den Balken in der Speicheranzeige im LCD-Display –, wird er mit den nächsten Daten von der eingelegten CD (wiederum 40 Sekunden Tonwiedergabe entsprechend) überschrieben.

Wenn das Gerät im CD-Betrieb während der Wiedergabe einem Stoß ausgesetzt wird, werden die im Zwischenspeicher befindlichen Daten gelesen und die Tonwiedergabe kann störungsfrei erfolgen. Das gibt dem Laser-Abtaster Zeit, sich zu stabilisieren und neue Daten von der CD einzulesen. Wenn die Daten aus dem Früherkennungsspeicher erfasst sind, werden wieder neue Daten in den Speicher aufgenommen.

Achtung!

Das ESP-System kann keine Beschädigungen des MP3-CD-Players durch starke Stöße, Vibrationen oder Stürze verhindern! Stellen Sie daher stets sicher, dass der MP3-CD-Player

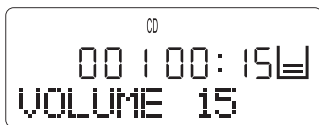
möglichst erschütterungsfrei steht bzw. transportiert wird und an seinem Aufstellort nicht herunterfallen kann. Der MP3-CD-Player kann durch Stöße, Vibrationen oder Stürze irreparabel beschädigt werden!

6 Der **erste Titel** auf der Audio-CD wird nun **wiedergegeben**.

Nun können Sie ...

8.2. Wiedergabe-Lautstärke einstellen

Die gewünschte **Wiedergabe-Lautstärke** stellen Sie mit der **Taste „Volume +“ (lauter) bzw. „Volume –“ (leiser)** ein. Im **Display** wird dabei die **aktuell eingestellte Lautstärke** zwischen „Volume 01“ (Ton aus) und „Volume 32“ (maximale Lautstärke) **angezeigt**.



8.3. Bass Boost einschalten

Bei eingeschaltetem Bass Boost-System werden niedrige Frequenzen (Bässe) der abgespielten Musiktitel naturgetreuer wiedergegeben, wodurch der Klang „satter“ und voluminöser wird.

Das **BassBoost-System schalten Sie ein**, indem Sie den Schieber „Bass Boost“ auf der linken Seite des MP3-CD-Players auf „On“ stellen.

Um das **Bass Boost-System** wieder **auszuschalten**, stellen Sie den **Schieber „Bass Boost“** auf **„Off“**.

8.4. Wiedergabe anhalten (Pause-Modus)

Wenn Sie das **Abspielen von Audio-CDs anhalten** möchten, **drücken** Sie einmal die **Taste „Play/Pause“**. Der MP3-CD-Player befindet sich jetzt im Pause-Modus. Im **LCD-Display** wird **„PAUSE“** angezeigt und die **Nummer des aktuell angehaltenen Titels** blinkt.

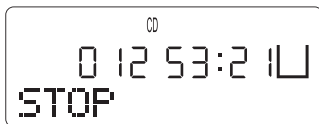


Möchten Sie das **Abspielen fortsetzen**, so **drücken** Sie erneut einmal die **Taste „Play/Pause“**. Der aktuelle Titel wird nun an der Stelle fortgesetzt, an der Sie ihn zuvor angehalten hatten.

8.5. Wiedergabe abbrechen (Stop-Modus)

Um die **Wiedergabe abbrechen**, **drücken** Sie die **Taste „Stop/Off“** einmal. Der MP3-CD-Player befindet sich jetzt im Stop-Modus; im **Display** werden **angezeigt ...**

- die **Anzahl aller Titel** auf der eingelegten CD
- die **Gesamt-Spielzeit aller Titel** auf der eingelegten Audio-CD



8.6. Titelauswahl

8.6.1. Springen zum Titelanfang vorwärts/rückwärts

Um **innerhalb der Musiktitel** auf einer eingelegten Audio-CD **vorwärts** bzw. **rückwärts** zum Anfang eines Titels zu **springen** ...

a) ... bei laufender CD-Wiedergabe:

1 **Drücken** Sie die **Taste „Skip/Search ▶“** (vorwärts zum nächsten Titelanfang springen) bzw. **„Skip/Search ◀“** (rückwärts zum letzten Titelanfang springen) so oft, bis das **Display** die **Nummer des gewünschten Musiktitels anzeigt**.

2 Die **Wiedergabe** dieses Titels **beginnt sofort**, ohne dass Sie die Taste „Play/Pause“ drücken müssen.

b) ... bei angehaltener CD-Wiedergabe (Pause-Modus):

1 **Drücken** Sie die Taste **„Skip/Search ▶“** bzw. **„Skip/Search ◀“** so oft, bis das **Display** die **Nummer des gewünschten Musiktitels anzeigt**.

2 Die **Wiedergabe** dieses Titels **beginnt sofort**, ohne dass Sie die Taste „Play/Pause“ drücken müssen.

c) ... bei abgebrochener Wiedergabe (Stop-Modus):

1 Drücken Sie die Taste „Skip/Search ▶“ bzw. „Skip/Search ◀“ so oft, bis das **Display** die **Nummer des gewünschten Musiktitels anzeigt**.

2 Drücken Sie dann die Taste „Play/Pause“ einmal, um die **Wiedergabe** dieses Titels zu **starten**.

8.6.2. Zehn Titel vorwärts springen

Um **innerhalb der Musiktitel** auf einer eingelegten Audio-CD während der Wiedergabe, im Stop- oder im Pause-Modus **10 Titel vorwärts zu springen**, drücken Sie die Taste „10+/Album“.

Wird die Taste „10+/Album“ während der Wiedergabe oder im Pause-Modus gedrückt, so beginnt die Wiedergabe des angeählten Titels sofort, ohne dass Sie die Taste „Play/Pause“ drücken müssen.

Wird die Taste „10+/Album“ im Stop-Modus gedrückt, so müssen Sie die Taste „Play/Pause“ drücken, um die Wiedergabe des gewählten Titels zu starten.

8.7. Schnellsuchlauf vorwärts/rückwärts

Um **innerhalb eines abgespielten Musiktitels** im Schnellsuchlauf vorwärts/rückwärts bestimmte **Passagen** dieses Titels **anzuwählen ...**

1 Für den **Schnellsuchlauf vorwärts halten** Sie während der Wiedergabe des gewünschten Titels die **Taste „Skip/Search ▶“ gedrückt.**

Für den **Schnellsuchlauf rückwärts halten** Sie während der Wiedergabe des gewünschten Titels die **Taste „Skip/Search ◀“ gedrückt.**

2 **Lassen** Sie die **Taste „Skip/Search ▶“** bzw. **„Skip/Search ◀“ los**, sobald Sie die **gewünschte Passage** innerhalb des Musiktitels **erreicht haben.**

Die **Wiedergabe** des Musiktitels wird nun **automatisch** an der gewählten Stelle **fortgesetzt.**

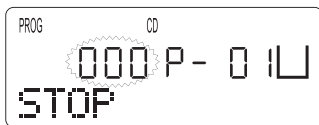
8.8. Titelmzusammenstellungen programmieren (Programm-Funktion)

Mit der Programm-Funktion können Sie Ihr eigenes musikalisches Programm zusammenstellen, indem Sie nur bestimmte Titel einer eingelegten CD zur Wiedergabe auswählen. Die Reihenfolge, in der die Titel wiedergegeben werden, können Sie dabei selbst bestimmen.

Um eine **eigene Titelmzusammenstellung** zur Wiedergabe zu **programmieren ...**

1 Falls bereits eine **CD** in das CD-Fach des MP3-CD-Players eingelegt ist und **abgespielt** wird, so **brechen** Sie zunächst die **Wiedergabe ab**, indem Sie die **Taste „Stop/Off“ drücken.**

2 Drücken Sie einmal die **Taste „Prog./EQ“**. Im **Display** wird **angezeigt**:



3 Drücken Sie die **Tasten „Skip/Search ▶“** bzw. **„Skip/Search ◀“** so oft, bis die **Nummer** des für den ersten Programm-Speicherplatz **gewünschten Titels** im **LCD-Display** **angezeigt** wird.

4 Drücken Sie anschließend erneut die **Taste „Prog./EQ“** einmal, um den **gewählten Titel** zu **programmieren**. Im **Display** wird **„P-02“** für den zweiten zu programmierenden Programm-Speicherplatz **angezeigt**.

5 Wiederholen Sie die **Schritte 3. und 4.**, bis Sie **alle Titel** für Ihre Titeldatenzusammenstellung in der gewünschten Reihenfolge **programmiert haben**. Sie können **bis zu 99 Titel programmieren**.

6 Drücken Sie einmal die **Taste „Play/Pause“**, um die **Wiedergabe** der programmierten Titeldatenzusammenstellung zu **starten**.

Wenn Sie die **Wiedergabe** der Titeldatenzusammenstellung **abbrechen** möchten, **drücken** Sie die **Taste „Stop/Off“** einmal. Die **programmierte Titeldatenzusammenstellung** bleibt **gespeichert**, im **Display** wird weiterhin **„PROG“** **angezeigt**.

Um die **programmierte Titelzusammenstellung** nun **erneut wiederzugeben, drücken** Sie wiederum die **Taste „Play/Pause“**.

Um die **Programm-Funktion auszuschalten, drücken** Sie während der Wiedergabe die **Taste „Stop/Off“ zweimal**. Die **Programmfunktion** ist damit **beendet**, im Display wird „PROG“ ausgeblendet und die **programmierte Titelzusammenstellung** ist **gelöscht**.

Nachdem **alle programmierten Titel abgespielt** sind, schaltet das **Gerät automatisch** in den **STOP-Modus**. Die von Ihnen **programmierten Titel bleiben gespeichert, bis ...**

- Sie das **CD-Fach öffnen**
- Sie das **Gerät ausschalten**, indem Sie die **Taste „Stop“** drücken
- sich der **MP3-CD-Player nach 30 Sekunden** im Stop-Modus **automatisch ausschaltet**.

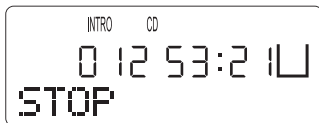
8.9. Anspielfunktion (Intro)

Mit der Anspielfunktion können die jeweils ersten 10 Sekunden aller Titel auf einer eingelegten CD nacheinander angespielt werden.

Um die **Anspielfunktion einzuschalten ...**

- 1 Falls eine **CD wiedergegeben** wird, **beenden** Sie die **Wiedergabe** zunächst, indem Sie einmal die **Taste „Stop“ drücken**.
- 2 **Drücken** Sie **dreimal** die **Taste „Mode“**. Im **Display** wird **„INTRO“ angezeigt**. **Drücken** Sie nun einmal die Taste **„Play/**

Pause“, um die **Anspielfunktion** zu **starten**.



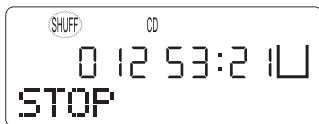
Wenn Sie die **Anspielfunktion beenden** möchten, so **drücken** Sie einmal die **Taste „Stop“**; im Display wird „INTRO“ ausgeblendet.

8.10. Zufallswiedergabe (Shuffle)

Mit der Funktion Zufallswiedergabe können Sie alle Titel einer eingelegten CD in zufälliger Reihenfolge wiedergeben.

Um die **Zufallswiedergabe einzuschalten ...**

- 1 Falls eine **CD wiedergegeben** wird, **beenden** Sie zunächst die **Wiedergabe**, indem Sie einmal die **Taste „Stop“ drücken**.
- 2 **Drücken** Sie **viermal** die **Taste „Mode“**; im **Display** wird **„SHUFF“** angezeigt.



- 3 **Drücken** Sie nun die **Taste „Play/Pause“**, um die **Zufallswiedergabe** zu **starten**.

Wenn Sie die **Zufallswiedergabe beenden** möchten ...

- **Drücken** Sie einmal die **Taste „Mode“**. Im Display wird „SHUFF“ ausgeblendet, die Wiedergabe des aktuell wiedergegebenen Titels wird fortgesetzt.
oder
- **Drücken** Sie einmal die **Taste „Stop“**; im Display wird „SHUFF“ ausgeblendet, die Wiedergabe des aktuellen Titels wird abgebrochen. Der MP3-CD-Player befindet sich jetzt im Stop-Modus.

8.11. Wiederholungs-Funktionen (Repeat)

Mit den Wiederholungs-Funktionen können Sie sowohl ...

- einen einzelnen Titel einer CD wiederholen als auch
- die gesamte CD wiederholen

8.11.1. Wiederholte Wiedergabe einzelner Titel

Um die **Wiedergabe** eines **einzelnen Musiktitels** auf der eingelegten CD zu **wiederholen**, drücken Sie **während der Wiedergabe** des gewünschten Titels einmal die **Taste „Mode“**. Im **LCD-Display** wird **„REPT 1“** angezeigt.



Der Titel wird nun solange wiederholt abgespielt, bis Sie ...

- die Taste „Stop“ einmal **drücken**, um die **wiederholte Wie-**

- **dergabe abzubrechen** oder
- die **Taste „Mode“ viermal drücken**, um wieder in den **normalen Wiedergabe-Betrieb** zu wechseln

8.11.2. Wiederholte Wiedergabe aller CD-Titel

Um die **Wiedergabe aller Titel** auf der eingelegten CD zu **wiederholen**, drücken Sie **während der Wiedergabe** eines Musiktitels **zweimal** die **Taste „Mode“**. Im **LCD-Display** wird **„REPT ALL“** angezeigt.



Die gesamte eingelegte CD wird nun solange wiederholt abgespielt, bis Sie ...

- die **Taste „Stop“** einmal **drücken**, um die **Wiedergabe abzubrechen** oder
- die **Taste „Mode“ dreimal drücken**, um wieder in den **normalen Wiedergabe-Betrieb** zu wechseln

9. MP3-CDs

9.1. Wiedergabe

1 Öffnen Sie das **CD-Fach**, **legen** Sie die **MP3-CD ein** und **schließen** Sie das **CD-Fach** wieder.

2 Drücken Sie dann die Taste „Play/Pause“.

Im Display wird „READING“ angezeigt, der MP3-CD-Player liest jetzt die Informationen von der eingelegten MP3-CD ein.

Hinweis:

Aufgrund der großen Aufnahmekapazität von MP3-Discs sind hier die Einlese-/Abtast-Zeiten etwas länger als bei herkömmlichen Audio-CDs.

3 Der **erste Titel im ersten Ordner** der eingelegten MP3-CD wird nun **automatisch wiedergegeben**. Im **Display** wird **angezeigt**:



Falls die Bezeichnung, unter der eine aktuell wiedergegebene MP3-Datei auf der eingelegten CD gespeichert wurde (z. B. Songtitel und Interpret), zu lang ist, um vollständig im Display angezeigt zu werden, so wird die Titelbezeichnung während der Wiedergabe nach links gescrollt.

9.2. Titelauswahl

Mit der Taste „Skip/Search ▶▶“ bzw. „Skip/Search ◀◀“ können Sie im MP3-Betrieb gewünschte Titel in ähnlicher Weise auswählen wie bei der Wiedergabe herkömmlicher Audio-CDs.

Um einen **Titel auszuwählen**, wählen Sie im MP3-Betrieb zunächst den Ordner, in dem sich der gewünschte Titel befindet, und dann den gewünschten Titel. Dazu ...

1 Halten Sie während der Wiedergabe, im Pause- oder Stop-Modus die **Taste „10+/Album“ gedrückt**, bis die **Nummer des aktuellen Ordners** im **LCD-Display** zu **blinken** beginnt.



2 Drücken Sie die **Taste „Skip/Search ▶“** bzw. **„Skip/Search ◀“** so oft, bis das **Display die Nummer und die Bezeichnung des gewünschten Ordners anzeigt**.

3 Drücken Sie anschließend die **Taste „Play/Pause“**, der **erste Titel des ausgewählten Ordners** wird **wiedergegeben**.

4 Drücken Sie die **Taste „Skip/Search ▶“** bzw. **„Skip/Search ◀“** so oft, bis das **Display die Nummer und die Bezeichnung des gewünschten Musiktitels** innerhalb des aktuellen Ordners **anzeigt**.

Die **Wiedergabe** dieses Titels **beginnt sofort**, ohne dass Sie die Taste „Play/Pause“ drücken müssen.

Handelt es sich beim aktuell im Display angezeigten Titel um den letzten Titel im aktuellen Ordner, so wechselt der MP3-Player zum ersten Titel des folgenden Ordners, wenn die Taste „Skip/Search ▶“ gedrückt wird.

9.3. Zehn Titel vorwärts springen

Um während der Wiedergabe, im Stop- oder im Pause-Modus **innerhalb der Musiktitel eines Ordners** auf einer eingelegten MP3-CD **10 Titel vorwärts zu springen, drücken** Sie die **Taste „10+/Album“**.

Wird die Taste „10+/Album“ **während der Wiedergabe oder im Pause-Modus** gedrückt, so **beginnt** die **Wiedergabe** des angewählten Titels **sofort**, ohne dass Sie die Taste „Play/Pause“ drücken müssen.

Wird die Taste „10+/Album“ **im Stop-Modus** gedrückt, so müssen Sie die **Taste „Play/Pause“** drücken, um die **Wiedergabe** des gewählten Titels zu **starten**.

9.4. Anspielfunktion (Intro)

Mit der Anspielfunktion können die jeweils ersten 10 Sekunden aller Titel auf einer eingelegten CD nacheinander angespielt werden.

Um die **Anspielfunktion einzuschalten ...**

- 1 Falls eine **CD wiedergegeben** wird, **beenden** Sie die **Wiedergabe** zunächst, indem Sie einmal die **Taste „Stop“ drücken**.
- 2 **Drücken** Sie **viermal** die **Taste „Mode“**. Im **Display** wird **“INTRO“** angezeigt.
- 3 **Drücken** Sie nun einmal die **Taste „Play/Pause“**, um die

Anspielfunktion zu starten.

Wenn Sie die **Anspielfunktion beenden** möchten ...

- **Drücken** Sie **zweimal** die **Taste „Mode“**; im Display wird „INTRO“ ausgeblendet.
oder
- **Drücken** Sie einmal die **Taste „Stop“**; im Display wird „INTRO“ ausgeblendet. Der MP3-CD-Player befindet sich jetzt im Stop-Modus.

9.5. Zufallswiedergabe (Shuffle)

Mit der Funktion Zufallswiedergabe können Sie alle Titel einer eingelegten CD in zufälliger Reihenfolge wiedergeben.

Um die **Zufallswiedergabe einzuschalten** ...

- 1 Falls eine **CD wiedergegeben** wird, **beenden** Sie zunächst die **Wiedergabe**, indem Sie einmal die **Taste „Stop“ drücken**.
- 2 **Drücken** Sie **fünfmal** die **Taste „Mode“**; im **Display** wird **„SHUFF“** angezeigt.
- 3 **Drücken** Sie nun die **Taste „Play/Pause“**, um die **Zufallswiedergabe zu starten**.

Wenn Sie die **Zufallswiedergabe beenden** möchten ...

- **Drücken** Sie einmal die **Taste „Mode“**. Im **Display** wird **„SHUFF“ ausgeblendet**, die Wiedergabe des aktuell wie-

dergegebenen Titels wird fortgesetzt.

oder

- **Drücken** Sie einmal die **Taste „Stop“**; im Display wird „SHUFF“ ausgeblendet, die Wiedergabe des aktuellen Titels wird abgebrochen. Der MP3-CD-Player befindet sich jetzt im Stop-Modus.

9.6. Wiederholungs-Funktionen (Repeat)

Mit den Wiederholungs-Funktionen können Sie ...

- einen einzelnen Titel einer MP3-CD wiederholen
- alle Titel innerhalb eines Ordners einer MP3-CD wiederholen
- die gesamte MP3-CD wiederholen

9.6.1. Wiederholte Wiedergabe einzelner Titel

Um die **Wiedergabe eines einzelnen Musiktitels** auf der eingelegten MP3-CD zu **wiederholen**, **drücken** Sie **während der Wiedergabe** des gewünschten Titels einmal die **Taste „Mode“**. Im **LCD-Display** wird **„REPT 1“** angezeigt.

Der Titel wird nun solange wiederholt abgespielt, bis Sie ...

- die **Taste „Stop“ drücken**, um die **Wiedergabe abzubrechen**
oder
- die **Taste „Mode“ fünfmal drücken**, um wieder in den **normalen Wiedergabe-Betrieb** zu wechseln

9.6.2. Wiederholte Wiedergabe der Titel eines Ordners

Um die **Wiedergabe aller Titel innerhalb eines Ordners** auf der eingelegten MP3-CD zu **wiederholen, drücken Sie während der Wiedergabe** eines Titels aus dem gewünschten Ordner **zweimal die Taste „Mode“**. Im **LCD-Display** wird **„REPT DIR“** angezeigt.



Die Titel des gewählten Ordners werden nun solange der Reihe nach wiederholt abgespielt, bis Sie ...

- die **Taste „Stop“ drücken**, um die **Wiedergabe abzubrechen** oder
- die **Taste „Mode“ viermal drücken**, um wieder in den **normalen Wiedergabe-Betrieb** zu wechseln

9.6.3. Wiederholte Wiedergabe aller MP3-CD-Titel

Um die **Wiedergabe aller Titel** auf der eingelegten MP3-CD zu **wiederholen, drücken Sie während der Wiedergabe** eines Musiktitels **dreimal die Taste „Mode“**. Im **LCD-Display** wird **„REPT ALL“** angezeigt.

Die gesamte eingelegte CD wird nun solange wiederholt abgespielt, bis Sie ...

- die **Taste „Stop“ drücken**, um die **Wiedergabe abbrechen** oder
- die **Taste „Mode“ dreimal drücken**, um wieder in den normalen **Wiedergabe-Betrieb** zu wechseln

9.7. Titelseitenstellungen programmieren (Programm-Funktion)

Um eine **eigene Titelseitenstellung** zur Wiedergabe zu programmieren ...

- 1 Falls eine **MP3-CD wiedergegeben** wird, **beenden** Sie zunächst die **Wiedergabe**, indem Sie einmal die **Taste „Stop“ drücken**.
- 2 **Drücken** Sie anschließend einmal die **Taste „Prog./EQ“**. Im **Display blinkt** die Nummer des Ordners „01“.



- 3 **Wählen** Sie mit der **Taste „Skip/Search ▶“** bzw. **„Skip/Search ◀“** zunächst den **Ordner** aus, in dem sich der erste Titel befindet, den Sie programmieren möchten.
- 4 **Drücken** Sie erneut einmal die **Taste „Prog./EQ“**. Im **Display blinkt** die **Titelnummer „000“**.
- 5 **Wählen** Sie nun mit der **Taste „Skip/Search ▶“** bzw. **„Skip/**

Search «“ nun den **gewünschten Titel** innerhalb des gewählten Ordners aus.

6 Drücken Sie anschließend erneut die **Taste „Prog./EQ“** einmal, um den **gewählten Titel** zu **programmieren**.

7 Wiederholen Sie die **Schritte 3. bis 6.**, bis Sie **alle Musiktitel** für Ihre Titelizeusammenstellung in der gewünschten Reihenfolge **programmiert haben**. Sie können bis zu 99 Titel programmieren.

8 Drücken Sie einmal die **Taste „Play/Pause“**, um die **Wiedergabe** der **programmierten Titelizeusammenstellung** zu **starten**.

Wenn Sie die **Wiedergabe** der Titelizeusammenstellung **abbrechen** möchten, **drücken** Sie die **Taste „Stop/Off“** einmal. Die programmierte Titelizeusammenstellung bleibt gespeichert, „PROG“ wird weiterhin im Display angezeigt.

Um die **programmierte Titelizeusammenstellung** nun **erneut wiederzugeben**, **drücken** Sie wiederum die **Taste „Play/Pause“**.

Um die **Programm-Funktion auszuschalten**, **drücken** Sie **während der Wiedergabe** die **Taste „Stop/Off“ zweimal**. Die Programmfunktion ist damit beendet, im Display wird „PROG“ ausgeblendet und die programmierte Titelizeusammenstellung ist gelöscht.

Nachdem **alle programmierten Titel abgespielt** sind, schaltet das **Gerät automatisch** in den **STOP-Modus**. Die von Ihnen

programmierten Titel bleiben gespeichert, bis ...

- Sie das **CD-Fach öffnen**
- Sie das **Gerät** ausschalten, indem Sie die **Taste „Stop“** drücken
- sich der **MP3-CD-Player** nach **30 Sekunden** im Stop-Modus **automatisch ausschaltet**.

9.8. Titel nach Bezeichnungen suchen

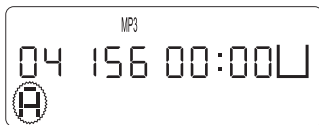
Bei **MP3-CDs** können Sie **nach Titeln** auf der eingelegten MP3-CD **suchen**, indem Sie den **Anfang der Titelbezeichnungen eingeben**.

Ihre Eingabe wird nur mit den ersten 8 Stellen der Titelbezeichnungen auf der MP3-CD verglichen. Stellen Sie daher sicher, dass Sie um die Systematik der Titelbezeichnungen auf der eingelegten MP3-CD wissen (z. B., ob zuerst der Name des Interpreten oder zuerst der Name des Titels gespeichert wurde).

Um nach **Titeln zu suchen ...**

1 Falls eine **MP3-CD wiedergegeben** wird, **beenden** Sie zunächst die **Wiedergabe**, indem Sie einmal die **Taste „Stop“ drücken**.

2 **Halten** Sie anschließend die **Taste „Mode“ gedrückt**; im **Display** wird kurz **„SEARCH NAME“ angezeigt**, anschließend **blinkt** der **Buchstabe „A“** an der ersten Stelle der Titelbezeichnung.



3 Drücken Sie die **Taste „Skip/Search ▶“** bzw. **„Skip/Search ◀“** so oft, bis der **erste Buchstabe, die erste Ziffer oder das erste Zeichen des gesuchten Titels** im **Display angezeigt** wird.

4 Drücken Sie die **Taste „Mode“**, um den **angezeigten Buchstaben, die Ziffer oder das Zeichen auszuwählen**.

5 Im Display wird nun ein **zweites blinkendes „A“** an der zweiten Stelle der Titelbezeichnung **angezeigt**. **Wiederholen** Sie die **Schritte 3. und 4.**, um **weitere Buchstaben, Ziffern oder Zeichen** der gesuchten Titelbezeichnung **einzugeben**.

Sie können zwischen einem und acht Buchstaben, Ziffern oder Zeichen eingeben. Je mehr Buchstaben, Ziffern und/oder Zeichen Sie eingeben, desto genauer wird das Suchergebnis ausfallen.

6 Wenn Sie Ihre **Eingabe beendet** haben, **drücken** Sie die **Taste „Play/Pause“**, um die **Suche zu starten**.

7 Wird ein **Titel gefunden**, der Ihrer Eingabe entspricht, so wird er im **Display angezeigt** und anschließend **automatisch wiedergegeben**.

Werden mehrere Titel gefunden, die Ihrer Eingabe entsprechen, so werden alle gefundenen Titel nacheinander wiedergegeben.

Wird **kein Titel gefunden**, der Ihrer Eingabe entspricht, zeigt das **Display „NOT FOUND“**.

10. Equalizer-Funktion

Die Musikwiedergabe kann mit unterschiedlichen Equalizerkurven erfolgen. Zur Auswahl stehen DBB, Pop, Classic, Jazz, Rock und Normal. Jede Equalizerkurve hat ihre eigene charakteristische Betonung des Höhen-, Mittelton- und Bassbereichs. Dadurch kann die Wiedergabe an unterschiedlichste Musikrichtungen und Ihre ganz persönlichen Hörgewohnheiten und -vorlieben angepasst werden.

Um die verschiedenen **Equalizerkurven einzuschalten ...**

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste „Prog./EQ“. Im **Display** wird für etwa drei Sekunden **„DBB“** anstelle von **„PLAY“** angezeigt.

Die **Equalizerkurve „DBB“** ist **jetzt eingeschaltet**.

2 Mit jedem weiteren **Drücken der Taste „Prog./EQ“** wird eine der **anderen Equalizerkurven** in der Reihenfolge

DBB ➡ Pop ➡ Classic ➡ Jazz ➡ Rock ➡ Normal

eingeschaltet. Die **Bezeichnung der jeweils gewählten Equalizerkurve** wird wiederum jeweils für ca. drei Sekunden **anstelle von „PLAY“** im **Display** angezeigt.

In der **Einstellung „Normal“** ist die **Equalizer-Funktion** wieder **ausgeschaltet**.

11. Tastensperre (Hold)

Bei aktivierter Tastensperre sind sämtliche Tasten am MP3-CD-Player gesperrt, so dass eine versehentliche Bedienung – z. B. wenn der MP3-CD-Player in einer Tasche mitgenommen wird – ausgeschlossen ist.

Um die **Tastensperre** zu **aktivieren**, stellen Sie den **Schieber „Hold“** auf der linken Seite des MP3-CD-Players nach rechts; im Display wird „HOLD“ angezeigt.

Um die **Tastensperre auszuschalten**, stellen Sie den **Schieber „Hold“ nach links**; im Display wird das Symbol „HOLD“ wieder ausgeblendet.

12. MP3-CD-Player ausschalten

Um den **MP3-CD-Player auszuschalten**, drücken Sie **während der Wiedergabe** eines Titels einmal die **Taste „Stop“**; der **MP3-CD-Player** befindet sich jetzt **im Stop-Modus**.

Drücken Sie im **Stop-Modus** erneut einmal die **Taste „Stop/Off“**. Im **Display** wird **„POWER OFF“** **angezeigt** und der **MP3-CD-Player** **schaltet sich aus**.

Der **MP3-CD-Player** **schaltet sich automatisch aus ...**

- **30 Sekunden**, nachdem alle Titel auf einer eingelegten

- **Audio- oder MP3-CD abgespielt** sind
- **30 Sekunden, nachdem alle Titel** einer **programmierten Titelzusammenstellung abgespielt** sind
- **30 Sekunden, nachdem der Stop-Modus eingeschaltet** wurde

13. Anschließen und Benutzung des Zubehörs

13.1. Fernbedienung

Wenn die Fernbedienung an den MP3-CD-Player angeschlossen ist, können Sie über diese sämtliche Funktionen des Gerätes bedienen. Dabei entspricht ...

Taste auf der Fernbedienung	Taste auf dem Gerät
+	Vol +
-	Vol -
▶	Play/Pause ▶
■	Stop/Off ■
▶▶	Skip/Search ▶▶
◀◀	Skip/Search ◀◀

Um die **mitgelieferte Fernbedienung** an den MP3-CD-Player **anzuschließen, stecken** Sie den **Stecker am Kabel der Fernbedienung** in die mit „PHONES“ beschriftete **Kopfhörerbuchse** auf der rechten Seite des MP3-CD-Players ein.

Wenn die Fernbedienung am MP3-CD-Player angeschlossen ist, müssen ...

- Kopfhörer
- Lautsprecher mit 3,5 mm-Klinkenstecker-Anschluss

statt an der mit „PHONES“ beschrifteten Kopfhörerbuchse am MP3-CD-Player an der Kopfhörerbuchse der Fernbedienung angeschlossen werden.

13.2. Line Out-Kabel

Mit dem **mitgelieferten Line Out-Kabel** (Stecker: Cinch auf 3,5 mm-Klinkenstecker) können **externe HiFi-Geräte** an den MP3-CD-Player **angeschlossen** werden. Dazu ...

- 1 **Stecken** Sie den **3,5 mm-Klinkenstecker des Line Out-Kabels** in die **Line Out-Buchse** auf der rechten Seite des MP3-CD-Players ein.
- 2 **Stecken** Sie die **Cinch-Stecker** in die **Cinch-Buchsen an dem HiFi-Gerät** ein, das Sie an den MP3-CD-Player anschließen möchten.

13.3. Auto-Adapter-Set

13.3.1. Funktion

Mit dem Auto-Adapter-Set, bestehend aus ...

- **CD-Cassetten-Adapter**
- **Zigarettenanzünder-Netzadapter**

können Sie den MP3-CD-Player auch im Auto betreiben. Benutzen Sie ...

- den CD-Cassetten-Adapter, um den MP3-CD-Player an ein Autoradio mit Cassettenteil anzuschließen und die Lautsprecher des Autoradios zur Ausgabe von Ton bzw. Musik zu nutzen
- den Zigarettenanzünder-Adapter, um Ihren an das Autoradio angeschlossenen MP3-CD-Player über das Bordstromnetz des Autos anstatt mit Batterien zu betreiben.

Warnung!

Benutzen Sie den tragbaren MP3-CD-Player eBench KH 2257/2258/2259/2260 ausschließlich mit dem mitgelieferten Zigarettenanzünder-Netzadapter. Die Verwendung anderer Zigarettenanzünder-Netzadapter kann den tragbaren MP3-CD-Player irreparabel beschädigen!

13.3.2. Verwendung

Der CD-Cassetten-Adapter ist ausschließlich für den Betrieb des tragbaren MP3-CD-Players eBench KH 2257/2258/2259/2260 über ein vorhandenes Cassetten-Autoradio und dessen Lautsprecher gedacht.

Der Zigarettenanzünder-Netzadapter ist ausschließlich für die Stromversorgung des tragbaren MP3-CD-Players eBench KH 2257/2258/2259/2260 über den Zigarettenanzünder eines Autos gedacht.

13.3.3. Inbetriebnahme

- 1 **Nehmen** Sie den **Zigarettenanzünder** des Autos **aus seinem Sockel heraus**.
- 2 **Schieben** Sie den **großen Stecker am Zigarettenanzünder-Adapterkabel** fest in den **Sockel des Zigarettenanzünders**.

Achtung!

Falls das Innere des Zigarettenanzünder-Sockels – z. B. mit Asche – verschmutzt ist, reinigen Sie ihn vor dem Einstecken des Adapterkabels unbedingt! Anderenfalls kann es zu Überhitzungen kommen, die zu irreparablen Beschädigungen am MP3-CD-Player und dem Zigarettenanzünder-Adapter führen können!

- 3 **Stecken** Sie den **Stecker am anderen Ende des Adapterkabels** in die mit „**DC 4,5V**“ beschriftete **Buchse** auf der linken Seite des tragbaren MP3-CD-Players ein.

Der MP3-CD-Player wird nun über das Bordnetz des Autos mit Strom versorgt.

- 4 **Schieben** Sie den **Auto-Cassetten-Adapter** so in das **Cassetten-Laufwerk des Autoradios**, dass die Seite mit dem Anschlusskabel zu Ihnen zeigt.

- 5 **Stecken** Sie den **Stecker am Anschlusskabel** in die **Kopfhörerbuchse „PHONES“** des MP3-CD-Players.
- 6 Stellen Sie den **Schieber „Charge“** auf der Unterseite des MP3-CD-Players auf **„Off“**.
- 7 **Öffnen** Sie das **CD-Fach**, legen Sie eine Audio- oder MP3-CD ein und schließen Sie das CD-Fach wieder.
- 8 **Schalten** Sie das **Autoradio ein** und stellen Sie die **Lautstärke auf minimales Niveau** ein.
- 9 **Schalten** Sie den **MP3-CD-Player ein** und stellen Sie die **Lautstärke auf mittleres Niveau** ein.
- 10 **Starten** Sie die **Wiedergabe** der eingelegten CD/MP3-CD.
- 11 **Stellen** Sie nun die **gewünschte Wiedergabe-Lautstärke am Autoradio** und **am MP3-CD-Player** ein.

13.3.4. Nach dem Gebrauch

Entnehmen Sie den **Auto-Cassetten-Adapter** nach Gebrauch **aus dem Cassettenteil des Autoradios** und **stecken** Sie das **Verbindungskabel** aus der **Kopfhörerbuchse „PHONES“** am MP3-CD-Player **aus**.

Stecken Sie den **Zigarettenanzünder-Netzadapter** nach Gebrauch **aus dem Zigarettenanzünder-Sockel** und aus der mit **„DC 4,5 W“** beschrifteten **Buchse am MP3-CD-Player aus**.

14. Reinigung

Reinigen Sie das **Gehäuse des MP3-CD-Players** ausschließlich mit einem **leicht feuchten Tuch** und einem **milden Spülmittel**. Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung **keine Feuchtigkeit in das Gerät gelangt!**

Warnung!

Dringt Feuchtigkeit in das Gerät ein, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

Säubern Sie das **Innere des CD-Fachs und die Laser-Abtastlinse** – falls nötig – ausschließlich mit einem **sauberen trockenen Pinsel** (z. B. Objektiv-Pinsel, erhältlich im Foto-Fachhandel). **Säubern** Sie das **Innere des CD-Fachs niemals feucht** und **berühren** Sie die **Laser-Abtastlinse** insbesondere **niemals mit bloßen Händen!**

Achtung!

Fingerabdrücke und Feuchtigkeit auf der Laser-Abtastlinse führen zu Fehlfunktionen bei der CD-Wiedergabe!

15. Funktionsstörungen

Sollten während des Betriebs **Funktionsstörungen am MP3-CD-Player auftreten**, so **ziehen** Sie zunächst den **Netzadapter aus der Steckdose** bzw. **nehmen** Sie die **Batterien aus dem Gerät**.

› Falls **im Display nichts angezeigt** wird, **wenn die Taste „Play/Pause“ gedrückt** wird ...

Bei Netzbetrieb

Überprüfen Sie zunächst, **ob** der **Netzadapter** richtig in die **Steckdose** und der **Stecker am Kabel des Netzadapters** richtig in die mit „**DC 4,5V**“ beschriftete **Buchse** auf der linken Seite des MP3-CD-Players **eingesteckt** ist.

Ist beides der Fall, so **prüfen** Sie, ob die **Steckdose Strom** führt, indem Sie ein **anderes Gerät an Sie anschließen**.

Bei Batteriebetrieb

Überprüfen Sie, ob die **Batterien** richtig in das Gerät **eingelagt** sind. Ist dies der Fall, so sind die **Batterien** entweder **leer** oder **defekt**.

Handelt es sich um **wiederaufladbare Batterien**, so **laden** Sie diese im **Batteriefach des MP3-CD-Players** auf. Handelt es sich nicht um **wiederaufladbare Batterien**, so **wechseln** Sie sie **aus** oder **stellen** Sie den MP3-CD-Player **auf Netzbetrieb um**.

› Falls die **Wiedergabe von Audio oder MP3-CDs nicht oder nur fehlerhaft funktioniert**, kann dies eventuell daran liegen, dass sich ein **Kondenswasserfilm** auf der **Laser-Abtastlinse** des MP3-CD-Players **gebildet** hat.

Das kann insbesondere dann der Fall sein, wenn der **MP3-CD-Player starken Temperaturschwankungen ausgesetzt** war. In diesem Fall ...

1 **Stellen** Sie den MP3-CD-Player in einer **trockenen Umgebung** mit **normaler Raumtemperatur** auf.

2 **Nehmen** Sie eine eventuelle **eingelegte CD/MP3-CD** aus dem **CD-Fach** heraus.

3 Lassen Sie den **MP3-CD-Player** dann **mindestens eine Stunde lang eingeschaltet, ohne ihn zu benutzen**, bis sich der Kondenswasserfilm zurückgebildet hat.

› Falls der **MP3-CD-Player nicht auf Drücken der Tasten** am Gerät selbst oder auf der Fernbedienung **reagiert, prüfen** Sie, ob der **Schieber „Hold“** auf der linken Seite des MP3-CD-Players bzw. an der Fernbedienung **nach links gestellt** ist. Ist der **Schieber nach rechts gestellt**, so ist die **Tastensperre aktiviert**.

Wenden Sie sich an einen unserer Service-Partner in Ihrer Nähe, wenn ...

- die **genannten Funktionsstörungen** sich **nicht** wie beschrieben **beheben lassen**
- **andere** als die genannten **Funktionsstörungen auftreten**

Warnung!

Öffnen Sie niemals das Gehäuse des MP3-CD-Players! Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können! Wird das Gerätegehäuse geöffnet, so erlischt die Garantie!

Für Schäden, die aus dem Öffnen des Gerätegehäuses oder aus Reparaturversuchen resultieren, die nicht durch qualifiziertes Fachpersonal durchgeführt wurden, wird keine Haftung/Gewährleistung übernommen!

Mode d'emploi

eBench KH 2257/2258/2259/2260

Lecteur de CD MP3 portatif avec système
anti-chocs numérique électronique

Sommaire

1. Caractéristiques techniques	4
2. Volume de livraison.....	4
3. Utilisation.....	4
4. Fonctions	5
5. Eléments de commande, indicateurs et prises.....	6
5.1. Eléments de commande sur l'appareil	6
5.2. Indicateurs sur l'appareil.....	7
5.3. Prises sur l'appareil.....	7
KH 2257	8
KH 2259	8
KH 2258.....	9
KH 2260.....	9
5.4. Eléments de commande sur la télécommande.....	10
5.5. Indications sur la télécommande	10
5.6. Prises sur la télécommande	10
6. Lieu d'implantation/conditions de service et consignes de sécurité.....	11
7. Mise en service.....	13
7.1. Réalisation de l'alimentation en courant.....	13
7.1.1. Fonctionnement sur secteur.....	13
7.1.2. Fonctionnement sur piles	14
7.1.2.1. Remplacement des piles.....	15
7.1.2.2. Chargement de piles rechargeables.....	16
8. CD audio usuels	18
8.1. Lecture	18
8.2. Régler le volume sonore	21
8.3. Activer le Bass Boost.....	21
8.4. Interrompre la reproduction (mode Pause)	22
8.5. Arrêter la reproduction.....	22
8.6. Sélection de titres.....	23
8.6.1. Sauter au début de titre en avant/arrière.....	23
8.6.2. Sauter 10 titres en avant.....	24
8.7. Recherche rapide en avant/arrière.....	24
8.8. Programmation de suites de titres (fonction Program)	25
8.9. Fonction de reproduction abrégée (Intro)	27
8.10. Reproduction aléatoire (Shuffle)	28
8.11. Fonctions de répétition (Repeat).....	29
8.11.1. Reproduction répétée de titres individuels	29
8.11.2. Reproduction répétée de tous les titres du CD.....	29
9. CD MP3	30

9.1. Reproduction	30
9.2. Sélection de titre.....	31
9.3. Sauter 10 titres en avant	32
9.4. Fonction de reproduction abrégée (Intro)	33
9.5. Reproduction aléatoire (Shuffle).....	33
9.6. Fonctions de répétition (Repeat)	34
9.6.1. Reproduction répétée de titres individuels.....	35
9.6.2. Reproduction répétée de tous les titres d'un dossier	35
9.6.3. Reproduction répétée de tous les titres d'un CD MP3	36
9.7. Programmation de suites de titres(fonction Program)	36
9.8. Recherche de titres par désignation.....	38
10. Fonction Equalizer	40
11. Blocage des touches (Hold)	41
12. Mise hors circuit du lecteur de CD MP3.....	41
13. Raccordement et utilisation des accessoires.....	42
13.1. Télécommande	42
13.2. Câble Line Out.....	43
13.3. Kit d'adaptateur pour voiture	43
13.3.1. Fonction.....	43
13.3.2. Utilisation	44
13.3.3. Mise en service	45
13.3.4. Après l'utilisation	46
14. Nettoyage	46
15. Dérangements fonctionnels.....	47

1. Caractéristiques techniques

Tension secteur adaptateur AC/courant alternatif: 230V ~ 50Hz
ou
DC/courant continu : 1,2 V x 2 type AA

Laser laser à 3 faisceaux

**Réponse
fréquentielle** 100 Hz à 16 kHz

2. Volume de livraison

1. Lecteur de CD MP3
2. Adaptateur secteur
3. Casque d'écoute
4. Télécommande par câble
5. Câble Line Out (cinch sur fiche jack de 3,5 mm)
6. Deux piles NiCd rechargeables (type AA, 1,2 V)
7. Sac de protection
8. Kit d'adaptateur pour voiture :
 - a) Adaptateur CD-cassette
 - b) Adaptateur secteur pour l'allume-cigare de la voiture

3. Utilisation

Le **lecteur de CD MP3 portable eBench KH 2257/2258/2259/2260 MP3-CD-Player** est **exclusivement prévu ...**

- comme **appareil électronique de loisir**
- pour la **reproduction de CD audio, CD-Rs et CD-RW avec des**

données en format CD audio (.cda) et en format MP3 (.mp3)

- pour le **service stationnaire ou mobile (p. ex. dans la voiture)**
- pour l'utilisation **privée non commerciale**

Pour la **sortie du son ou de la musique**, il est possible d'utiliser ...

- les **casques d'écoute fournis** ou **tous les casques d'écoute pourvus** d'une prise pour **fiche jack de 3,5 mm**
- des **haut-parleurs pourvus d'une prise pour fiche jack de 3,5 mm**
- d'autres **appareils HiFi externes** (raccordement par le câble Line Out fourni)

4. Fonctions

- **Lecture de CD audio, CD-R et CD-RW** avec des données en **format CD audio (.cda)** et en **format MP3 (.mp3)** jusqu'à 256 kbps
- **Système anti-chocs numérique électronique** « ESP » avec mémorisation intermédiaire de 45 secondes (CD audio usuels) ou de 120 secondes (CD MP3)
- **Affichage du nom de titre jusqu'à 11 caractères** (ISO Level I) **ou 31 caractères** (ISO Level II)
- **Affichage automatique des informations de titre** (« ID 3 Tags »)
- **Fonction Skip et de recherche rapide** en avant/arrière
- **Fonction Program** pour les suites de titres programmées individuellement
- **Fonction Repeat** pour la reproduction répétée de titres isolés, de suites de titres programmées, de dossiers ainsi que de tous les titres du CD

- **Fonction Shuffle** pour la reproduction aléatoire
- **Intro Play** pour la reproduction abrégée de tous les titres du CD
- **Système Bass Boost**
- **Arrêt automatique** (30 secondes)
- **Indication du remplacement des piles** sur l'affichage LCD
- **Chargement de piles adéquates dans l'appareil**, y compris indication de chargement
- **Blocage des touches**

Attention !

Pour les dommages qui résultent de l'utilisation non conforme de l'appareil, nous n'assumons pas de responsabilité/garantie!

5. Éléments de commande, indicateurs et prises

5.1. Éléments de commande sur l'appareil

1. Compartiment de CD
2. Tiroir « Open »
3. Touche « Mode »
4. Touche « 10+/ALBUM »
5. Touche « Prog./EQ »
6. Touche « Skip/Search ►► »
7. Touche « Skip/Search ◀◀ »
8. Touche « Play/Pause ► || »
9. Touche « Stop ■ »
10. Touche « Volume + »
11. Touche « Volume – »
12. Tiroir « Hold »
13. Tiroir « Bass Boost Off/On »

14. Tiroir « Charge »

5.2. Indicateurs sur l'appareil

15. Affichage LCD

16. Indicateur « Charge »

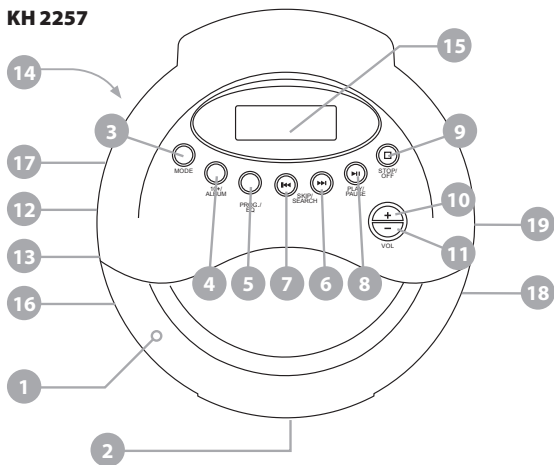
5.3. Prises sur l'appareil

17. Prise « DC 4,5V » pour l'adaptateur secteur

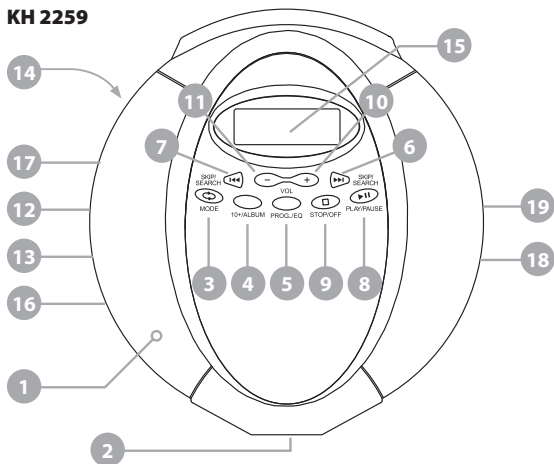
18. Prise « Phones » pour le casque d'écoute ou
la télécommande par câble

19. Prise « Line Out » pour le câble cinch

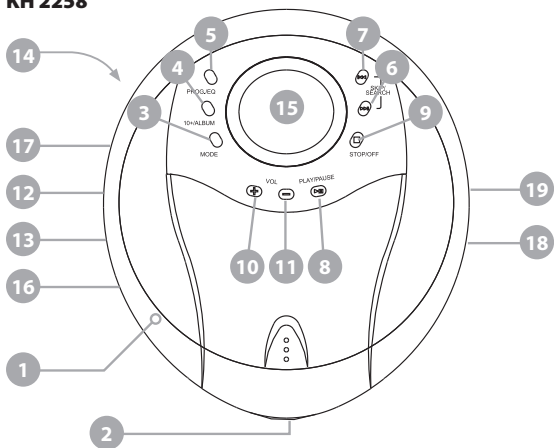
KH 2257



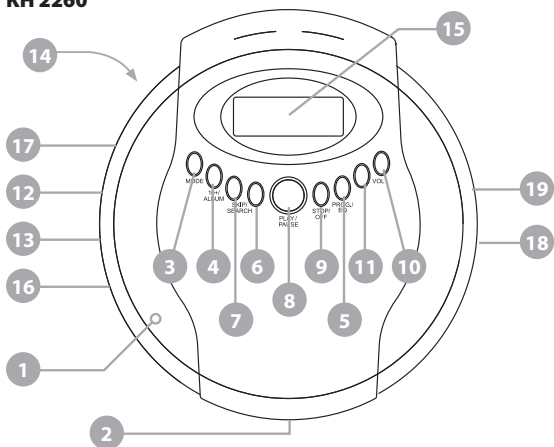
KH 2259



KH 2258



KH 2260



5.4. Éléments de commande sur la télécommande

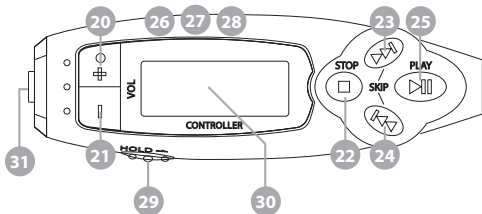
- 20. Touche „+“
- 21. Touche „-“
- 22. Touche „■“
- 23. Touche „▶▶“
- 24. Touche „◀◀“
- 25. Touche „▶ ||“
- 26. Touche „Mode“
- 27. Touche „10+/Album“
- 28. Touche „Prog./EQ“
- 29. Tiroir „Hold“

5.5. Indications sur la télécommande

- 30. Affichage LCD

5.6. Prises sur la télécommande

- 31. Prise pour casque d'écoute



6. Lieu d'implantation/conditions de service et consignes de sécurité

Placez le lecteur de CD MP3 sur un **support plan et lisse**, et ce aussi bien en cas **d'utilisation stationnaire** – par ex. à la maison – **qu'en cours de route** de sorte que l'appareil **ne glisse pas**. Ceci s'applique **plus particulièrement à l'utilisation dans la voiture**.

Afin **d'éviter les endommagements, les dysfonctionnements et les risques d'électrocution**, il **ne faut pas** utiliser le lecteur de CD MP3 ...

- ... à **proximité** immédiate de **sources de chaleur telles que fours, radiateurs électriques soufflants** et appareils semblables ! L'influence de la chaleur risque de donner lieu à une **surchauffe de l'appareil** et à la **fusion d'éléments en matière plastique**, ce qui risque **d'endommager l'appareil de façon irréparable !**

Par conséquent, il ne faut pas laisser le lecteur de CD MP3 **dans la voiture lorsque les températures extérieures sont élevées** étant donné que l'intérieur de la voiture peut s'échauffer extrêmement en été.

Lorsque vous utilisez le lecteur de CD MP3 dans la voiture, assurez qu'il **ne soit pas soumis au rayonnement direct du soleil** (par ex. directement derrière le pare-brise).

Avertissement !

En cas de surchauffe de l'appareil, il y a en plus risque d'incendie !

- ... dans un environnement humide, par exemple dans les caves ou dans le sauna ! L'humidité qui pénètre dans l'appareil risque de donner lieu à des dysfonctionnements et d'endommager l'appareil de façon irréparable !
- ... **à proximité immédiate de l'eau**, par exemple près de la **baignoire** ou au bord d'une **piscine**. **Ne posez pas non plus de réservoirs remplis d'eau**, tels que les **vases ou les verres**, sur l'appareil !

Avertissement !

Lorsque de l'humidité pénètre dans l'appareil, il y a risque d'électrocution !

Avertissement!

Pour les dommages du lecteur de CD MP3 qui sont dus

- à l'influence de l'humidité ou
- à l'eau pénétrée dans l'appareil ou
- à l'influence de chaleur,

nous n'assumons pas de responsabilité et de garantie !

7. Mise en service

7.1. Réalisation de l'alimentation en courant

Vous pouvez exploiter le lecteur de CD MP3 portatif soit ...

- au moyen de **l'adaptateur secteur fourni** raccordé à une prise de courant soit
- au moyen de **pile**s.

7.1.1. Fonctionnement sur secteur

Pour **exploiter** le lecteur de CD MP3 portatif sur une **prise de courant** ...

1 **Enfichez** la **fiche du câble de l'adaptateur secteur** dans la **prise « DC 4,5V »** située sur le **côté gauche du lecteur de CD MP3**.

2 **Enfichez** ensuite **l'adaptateur secteur** dans une **prise de courant**. Maintenant, le lecteur de CD MP3 commute automatiquement sur fonctionnement secteur. C'est pour cette raison que vous devez retirer les piles se trouvant éventuellement dans le compartiment de piles.

Maintenant, **l'appareil** est **prêt à fonctionner**.

Avertissement !

En cas d'utilisation de câbles secteur inappropriés d'autres appareils, il y a risque d'électrocution !

Attention !

Utilisez exclusivement l'adaptateur contenu dans le volume de livraison pour raccorder l'appareil au réseau électrique ! En cas d'utilisation d'adaptateurs secteur qui ne sont pas conçus pour le lecteur de CD MP3 portatif, l'appareil risque d'être endommagé de façon irréparable !

7.1.2. Fonctionnement sur piles

Pour **exploiter le lecteur CD MP3 portatifs** sur **piles** ...

- 1 Placez le **tiroir « Charge »** sur le dessous du lecteur de CD MP3 sur **« Off »**.
- 2 **Ouvrez le compartiment CD** en poussant le **tiroir « OPEN »** en face avant de l'appareil **vers la droite**.
- 3 **Ouvrez le couvercle du compartiment de piles** à l'intérieur du compartiment CD et enlevez-le.
- 4 Introduisez les deux **piles NiCd rechargeables fournies** (type AA, 1,2 V) ou des piles NiMh usuelles (type AA, 1,5 V, pas rechargeables) dans le **compartiment de piles**. Veillez à introduire les piles, tout comme représenté à l'intérieur du compartiment de piles, **conformément à leur polarité**.

Attention !

Ne rechargez en aucun cas les piles NiMh usuelles ! Avant d'introduire des piles non rechargeables, le tiroir « Charge »

sur le dessous du lecteur de CD MP3 doit impérativement être placé sur « OFF » étant donné que sinon, l'appareil et les piles risquent d'être endommagés de façon irréparable !

5 Remettez le couvercle du compartiment de piles en place et fermez-le en appuyant jusqu'à ce qu'il s'enclenche audiblement. **Fermez** ensuite le **compartiment de CD** en appuyant sur son couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche audiblement.

Maintenant, **l'appareil est prêt à fonctionner.**

7.1.2.1. Remplacement des piles

Les **piles** doivent être **remplacées** lorsque le **symbole de pile** dans **l'affichage LCD clignote**.



Remplacez dans ce cas toujours les **deux piles** afin de pouvoir utiliser le lecteur de CD MP3 à pleine puissance ou raccordez-le à une prise de courant au moyen de l'adaptateur secteur.

Remarque

Les piles usées ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Remettez les piles usées à un service d'élimination ou au magasin dans lequel vous avez acheté les piles.

Au cas où le lecteur de CD MP3 proprement dit doit être éliminé, retirez d'abord impérativement les piles de l'appareil !

7.1.2.2. Chargement de piles rechargeables

Les **piles NiCd rechargeables** du type AA, 1,5V peuvent être **rechargées dans le compartiment de piles** du lecteur de CD MP3 en l'espace de 15 heures environ.

Avant l'utilisation, les **piles rechargeables** doivent **d'abord être chargées ...**

- lorsqu'elles sont neuves (comme les piles fournies avec l'appareil) ou
- lorsqu'elles n'ont pas été utilisées pendant une période prolongée (plus de 60 jours).

Pour **charger les piles rechargeables** dans le lecteur de CD MP3 ...

1 Ouvrez le compartiment de CD en poussant le **tiroir « OPEN »** en face avant de l'appareil **vers la droite**.

2 Ouvrez le compartiment de piles à l'intérieur du compartiment de CD et posez **deux piles NiCd rechargeables** du type AA, 1,2V dans le **compartiment de piles**. Veillez à introduire les piles, comme représenté à l'intérieur du compartiment de piles, **conformément à leur polarité**.

3 Remettez le couvercle du compartiment de piles en place et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche audiblement. **Fermez**

ensuite le **compartiment de CD** en appuyant sur le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche audiblement.

4 Enfichez la fiche du câble de l'adaptateur secteur dans la prise « **DC 4,5V** » située sur le **côté gauche du lecteur de CD MP3 portable**.

5 Enfichez ensuite l'adaptateur secteur dans une **prise de courant**.

6 Pour démarrer le chargement des piles, placez le **tiroir « Charge »** situé sur le dessous du lecteur de CD MP3 sur « **ON** ». L'indicateur de chargement « Charge » à gauche s'allume maintenant en rouge.

Attention !

Pour charger les piles rechargeables dans le lecteur de CD MP3, utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil.

Le chargement des piles est poursuivi aussi bien ...

- lorsque des CD sont reproduits que
- lorsque le lecteur de CD MP3 est mis hors service.

7 Au bout de 15 heures de chargement, placez le **tiroir « Charge »** sur « **OFF** » et débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.

Info:

Les piles rechargeables devraient toujours être déchargées avant chaque rechargement. Sinon, leur capacité de chargement peut diminuer considérablement (« effet Memory »).

Lorsque la performance du lecteur de CD MP3 diminue nettement en cas de fonctionnement sur piles bien que les piles rechargeables aient été chargées correctement, toutes les piles devraient être remplacées par des piles NiCd rechargeables neuves ou par des piles NiMh non rechargeables.

Lors du premier chargement ou lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, il peut arriver que le temps de reproduction/lecture est plus court. Dans ce cas, vous devriez décharger les piles complètement plusieurs fois et les recharger ensuite complètement.

8. CD audio usuels

8.1. Lecture

1 **Ouvrez le compartiment CD** en poussant le tiroir « OPEN » en face avant de l'appareil vers la droite.

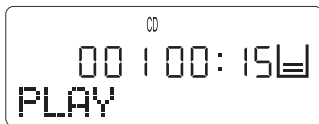
Avant la première utilisation :

Retirez d'abord la protection de transport en carton du compartiment de CD.

- 2 Enfichez** la fiche jack **des casques d'écoute fournis** dans la prise « Phones » située sur le côté droit du lecteur MP3.
- 3 Introduisez** un **CD audio sur l'axe** au milieu du compartiment de CD, la face portant les inscriptions étant dirigée vers le haut. **Appuyez** légèrement **sur le CD** jusqu'à ce qu'il **s'enclenche** sur l'axe.
- 4 Fermez** le **compartiment de CD** en appuyant sur le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche audiblement.
- 5 Appuyez** sur la **touche « Play/Pause »**. « **READING** » apparaît sur l'affichage; le lecteur de CD MP3 lit maintenant les informations se trouvant sur le CD introduit.

Ensuite, le **premier titre** du CD audio introduit est **reproduit automatiquement**.

L'**affichage** indique :



Info

ESP est l'abréviation du système « **Electronic Shock Protection** » du lecteur de CD MP3 portable eBench KH 2257/2258/2257/2258/2259/2260/2260 qui est activé automatiquement lorsque des CD audio et MP3 sont reproduits. Le système empêche que

la reproduction sonore lors de la lecture de CD, CD MP3, CD-Rs et CD-RW est influencée par des chocs ou vibrations auxquels l'appareil peut éventuellement être soumis.



Les données numériques sur un CD introduit qui correspondent à une reproduction sonore de 40 secondes sont sauvegardées dans une mémoire intermédiaire de reconnaissance précoce (« Read-ahead Memory Buffer »). Dès que la mémoire est pleine (ce qui se manifeste par les barres de l'indication de mémoire dans l'affichage LCD), les données suivantes du CD introduit sont chargées (de nouveau correspondant à 40 secondes de reproduction sonore).

Lorsque l'appareil en mode CD est soumis à des chocs pendant la lecture du CD, les données se trouvant dans la mémoire intermédiaire sont lues et la reproduction sonore peut être réalisée impeccablement. Ceci permet au dispositif de balayage à laser de se stabiliser et de lire de nouvelles données du CD. Lorsque les données se trouvant dans la mémoire de reconnaissance précoce sont saisies, de nouvelles données sont chargées dans la mémoire.

Attention !

Le système ESP ne peut pas éviter les endommagements du lecteur de CD MP3 dus aux chocs, vibrations ou chutes importants ! Assurez donc toujours que le lecteur de CD MP3

est placé sur un support exempt de vibrations, qu'il est transporté si possible sans secousses et qu'il ne peut pas tomber au lieu d'implantation.

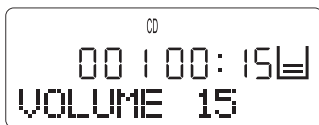
Le lecteur de CD MP3 peut être endommagé de façon irréparable pas des chocs, vibrations ou chutes !

6 Le **premier titre** sur le CD audio est alors **reproduit**.

Maintenant, vous pouvez ...

8.2. Régler le volume sonore

Le **volume sonore souhaité** est réglé à l'aide de la **touche « Volume + » (plus fort) ou « Volume - » (plus bas)**. L'**affichage indique le volume sonore actuellement réglé** entre « Volume 01 » (arrêt du son) et « Volume 32 » (volume sonore maximal).



8.3. Activer le Bass Boost

Lorsque le système Bass Boost est activé, les basses fréquences (graves) des titres de musique sont reproduits de façon plus naturelle de sorte que la sonorité est plus volumineuse.

Le **système Bass Boost est activé** en plaçant le tiroir « Bass Boost » sur le côté gauche du lecteur de CD MP3 sur « On ».

Pour **désactiver** le **système Bass Boost**, remettez le **tiroir „Bass Boost“** sur **„Off“**.

8.4. Interrompre la reproduction (mode Pause)

Pour **interrompre** la **lecture de CD audio**, **appuyez** une fois sur la **touche « Play/Pause »**. Le lecteur de CD MP3 se trouve maintenant en mode de pause. **L’affichage LCD** indique **« PAUSE »** et le **numéro du titre actuel interrompu** clignote.

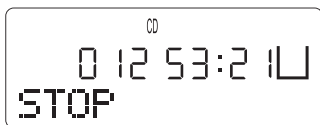


Pour **continuer** la lecture, **appuyez** de nouveau une fois sur la **touche « Play/Pause »**. Maintenant, le titre actuel est poursuivi à l’endroit où vous l’aviez interrompu.

8.5. Arrêter la reproduction

Pour **arrêter la reproduction**, **appuyez** une fois sur la **touche « Stop/Off »**. Le lecteur de CD MP3 se trouve alors en mode d’arrêt ; **l’affichage indique ...**

- le **nombre de titres** sur le CD introduit,
- la **durée de reproduction totale de tous les titres** sur le CD audio introduit,



8.6. Sélection de titres

8.6.1. Sauter au début de titre en avant/arrière

Pour **sauter au sein des titres de musique** d'un CD audio introduit, vers **l'avant** ou **l'arrière**, au début d'un titre ...

a) ... en cours de reproduction du CD :

1 Appuyez sur la touche « **Skip/Search** ► » (en avant, au début du prochain titre) ou « **Skip/Search** ◀ » (en arrière, au début du dernier titre) jusqu'à ce que **l'affichage** indique le **numéro de titre de musique souhaité**.

2 La **reproduction** de ce titre **commence immédiatement** sans avoir besoin d'appuyer sur la touche « Play/Pause ».

b) ... en cas de reproduction interrompue du CD (mode Pause) :

1 Appuyez sur la touche « **Skip/Search** ► » ou « **Skip/Search** ◀ » jusqu'à ce que **l'affichage** indique le **numéro du titre de musique souhaité**.

2 La **reproduction** de ce titre **commence immédiatement** sans avoir besoin d'appuyer sur la touche « Play/Pause ».

c) ... en cas de reproduction arrêtée (mode Stop) :

1 Appuyez sur la touche « **Skip/Search** ► » ou « **Skip/Search** ◀ » jusqu'à ce que **l'affichage** indique le **numéro du titre de musique souhaité**.

2 Appuyez ensuite une fois sur la **touche « Play/Pause »** pour **démarrer la reproduction** de ce titre.

8.6.2. Sauter 10 titres en avant

Pour **sauter 10 titres en avant au sein des titres de musique** sur un CD audio introduit pendant la reproduction, en mode Stop ou Pause, **appuyez sur la touche « 10+/Album »**.

Lorsque la touche « 10+/Album » est actionnée pendant la reproduction ou en mode Pause, la reproduction du titre sélectionné commence sans avoir besoin d'actionner la touche « Play/Pause ».

Lorsque la touche « 10+/Album » est actionnée en mode Stop, vous devez actionner la touche « Play/Pause » pour démarrer la reproduction du titre sélectionné.

8.7. Recherche rapide en avant/arrière

Pour **sélectionner au sein d'un titre de musique sélectionné** des **passages** déterminés de ce titre en recherche rapide ...

1 Pour la **recherche rapide en avant, maintenez la touche « Skip/Search » » enfoncée** pendant la reproduction du titre souhaité.

Pour la **recherche rapide en arrière, maintenez la touche « Skip/Search » » enfoncée** pendant la reproduction du titre souhaité.

2 Relâchez la touche « Skip/Search ►► » ou « Skip/Search ◀◀ » dès que vous avez **atteint le passage souhaité** au sein du titre de musique.

La **reproduction** du titre de musique est alors **poursuivi automatiquement** à l'endroit sélectionné.

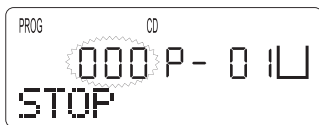
8.8. Programmation de suites de titres (fonction Program)

La fonction de programmation vous permet de réaliser votre propre programme musical en sélectionnant uniquement des titres choisis du CD introduit. La suite de reproduction des titres peut être déterminée par vous-même.

Pour **programmer une propre suite de titres** à reproduire ...

1 Lorsque vous avez déjà introduit un **CD** dans le compartiment de CD du lecteur de CD MP3 qui est en train d'être **reproduit**, **arrêtez** d'abord la **reproduction** en **appuyant** sur la **touche « Stop/Off »**.

2 **Appuyez** une fois sur la **touche « Prog./EQ »**. **L'affichage indique :**



3 Appuyez sur les **touches Skip/Search** » » ou « **Skip/Search** « « jusqu'à ce que le **numéro** du **titre souhaité** pour le premier emplacement de mémoire soit **indiqué sur l'affichage LCD**.

4 Appuyez ensuite de nouveau une fois sur la **touche « Prog./EQ »** pour **programmer** le **titre sélectionné**. L'**affichage indique « P-02 »** pour le deuxième emplacement de mémoire à programmer.

5 Répétez les **étapes 3 et 4** jusqu'à ce que vous ayez programmé **tous les titres** de votre programme dans la suite souhaitée. Vous pouvez **programmer jusqu'à 99 titres**.

6 Appuyez une fois sur la **touche « Play/Pause »** pour **démarrer la reproduction** de la suite de titres programmée.

Pour arrêter la **reproduction** de la suite de titres programmée, **appuyez** une fois sur la **touche « Stop/Off »**. La **suite de titres programmée** demeure **mémorisée**, l'**affichage indique** toujours « **PROG** ».

Pour **reproduire de nouveau la suite de titres programmée**, **appuyez** de nouveau sur la **touche « Play/Pause »**.

Pour **désactiver** la **fonction de programmation**, **appuyez**, pendant la reproduction, **deux fois** sur la **touche « Stop/Off »**. La **fonction de programmation** est ainsi **terminée**, l'indication « **PROG** » disparaît dans l'affichage et la **suite de titres programmée** est **effacée**.

Après que **tous les titres programmés** aient été **reproduits**,

l'appareil passe **automatiquement** en **mode STOP**. Les **titres** que vous avez **programmés demeurent dans la mémoire jusqu'à ...**

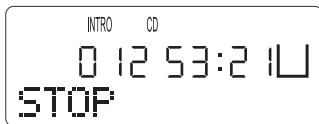
- ... **l'ouverture du compartiment de CD**
- ... la mise hors circuit de **l'appareil** en appuyant sur la **touche « Stop »**
- ... ce que le **lecteur de CD MP3 s'arrête automatiquement** au bout de **30 secondes** en mode Stop.

8.9. Fonction de reproduction abrégée (Intro)

Cette fonction vous permet d'écouter consécutivement les dix premières secondes de tous les titres du CD introduit.

Pour **activer la fonction Intro ...**

- 1 Lorsque'un **CD est reproduit, arrêtez la reproduction en appuyant** une fois sur la **touche « Stop »**.
- 2 **Appuyez trois fois sur la touche « Mode »**. L'affichage indique „**INTRO**“. **Appuyez** maintenant une fois sur la touche « **Play/Pause** » pour **démarrer la fonction Intro**.



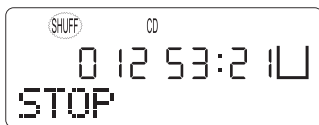
Pour **terminer la fonction Intro, appuyez** une fois sur la **touche « Stop »** ; l'indication « **INTRO** » disparaît dans l'affichage.

8.10. Reproduction aléatoire (Shuffle)

La fonction de reproduction aléatoire vous permet de reproduire tous les titres d'un CD introduit en une suite aléatoire.

Pour **activer** la **reproduction aléatoire** ...

- 1 Lorsqu'un **CD est en train d'être reproduit**, **arrêtez** d'abord la **reproduction** en **appuyant** une fois sur la **touche « Stop »**.
- 2 **Appuyez quatre fois** sur la **touche « Mode »** ; l'**affichage** indique « **SHUFF** ».



- 3 **Appuyez** maintenant sur la **touche « Play/Pause »** pour **démarrer la reproduction aléatoire**.

Pour **terminer** la **reproduction aléatoire** ...

- **Appuyez** une fois sur la touche « **Mode** ». L'indication « **SHUFF** » disparaît de l'**affichage**, la reproduction du titre actuel indiqué est poursuivie ou
- **appuyez** une fois sur la **touche « Stop »** ; l'indication « **SHUFF** » disparaît de l'affichage, la reproduction du titre actuel est interrompue. Le lecteur de CD MP3 se trouve maintenant en mode Stop.

8.11. Fonctions de répétition (Repeat)

Les fonctions de répétition vous permettent aussi bien ...

- de répéter un titre individuel d'un CD que
- de répéter le CD complet.

8.11.1. Reproduction répétée de titres individuels

Pour **répéter** la **reproduction** d'un **seul titre de musique** du CD introduit, **appuyez** une fois sur la **touche « Mode »** pendant la **reproduction** du titre souhaité. **L'affichage LCD** indique « **REPT 1** ».



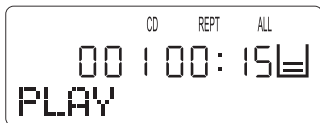
Le titre est maintenant répété jusqu'à ce que vous ...

- **actionnez** une fois la touche « Stop » pour **arrêter la reproduction répétée** ou que
- vous **actionnez quatre fois la touche « Mode »** pour retourner au **mode de reproduction normal**

8.11.2. Reproduction répétée de tous les titres du CD

Pour **répéter** la **reproduction de tous les titres** du CD introduit, **appuyez pendant la lecture** d'un titre de musique **deux fois** sur

la touche « Mode ». L'affichage LCD indique « REPT ALL ».



Le CD introduit est alors reproduit jusqu'à ce que vous ...

- **actionnez** une fois la **touche « Stop »** pour **arrêter la reproduction ou que**
- vous **actionnez trois fois** la **touche « Mode »** pour retourner au **mode de reproduction normal**.

9. CD MP3

9.1. Reproduction

- 1 **Ouvrez le compartiment de CD, introduisez le CD MP3 et refermez le compartiment de CD.**
- 2 **Appuyez ensuite sur la touche « Play/Pause ».**

L'affichage indique « READING », le lecteur de CD MP3 lit maintenant les informations du CD MP3 introduit.

Remarque :

En raison de la grande capacité d'enregistrement des CD MP3, les temps de lecture/de balayage sont plus élevés que ceux des CD audio usuels.

3 Le **premier titre dans le premier dossier** du CD MP3 introduit est maintenant **reproduit automatiquement**. **L'affichage indique :**



Au cas où la désignation sous laquelle un fichier MP3 étant en train d'être reproduit a été enregistré sur le CD (p. ex. titre musical et interprète) serait trop longue et qu'elle ne pourrait ainsi pas être indiquée complètement dans l'affichage, la désignation de titre est déplacée vers la gauche pendant la reproduction.

9.2. Sélection de titre

La touche « Skip/Search ► » ou « Skip/Search ◀ » vous permet de sélectionner, en mode MP3, un titre souhaité de manière semblable que dans le cas de reproduction de CD audio usuels.

Pour **sélectionner un titre**, choisissez, en mode MP3, d'abord le dossier dans lequel le titre souhaité se trouve, puis sélectionnez le titre souhaité. Pour cela ...

1 **Maintenez enfoncée la touche « 10+/Album »** pendant la reproduction, en mode Pause ou Stop jusqu'à ce que le **numéro du dossier actuel** commence à **clignoter** dans **l'affichage LCD**.



2 Appuyez sur la **touche « Skip/Search ► »** ou **« Skip/Search ◀ »** jusqu'à ce que **l'affichage indique le numéro et la désignation du dossier souhaité.**

3 Appuyez ensuite sur la **touche « Play/Pause »**, le **premier titre du dossier sélectionné est reproduit.**

4 Appuyez sur la **touche « Skip/Search ► »** ou **« Skip/Search ◀ »** jusqu'à ce que **l'affichage indique le numéro et la désignation du titre de musique souhaité** dans le dossier actuel.

La **reproduction** de ce titre **commence immédiatement** sans avoir besoin d'actionner la touche **« Play/Pause »**.

Lorsque le titre indiqué dans l'affichage est le dernier titre du dossier actuel, le lecteur de CD MP3 passe au premier titre du dossier suivant lorsque la touche **« Skip/Search ► »** est actionnée.

9.3. Sauter 10 titres en avant

Afin de **sauter 10 titres en avant** en cours de reproduction, en mode Pause ou Stop, **au sein des titres des musique d'un dossier** d'un CD MP3 introduit, **appuyez sur la touche « 10+/Album »**.

Lorsque la touche **« 10+/Album »** est actionnée **pendant la reproduction ou en mode Pause**, la **reproduction** du titre sélectionné **commence immédiatement** sans avoir besoin d'actionner la touche **« Play/Pause »**.

Lorsque la touche **« 10+/Album »** est actionnée **en mode Stop**,

vous devez actionner la **touche « Play/Pause »** pour **démarrer** la **reproduction** du titre sélectionné.

9.4. Fonction de reproduction abrégée (Intro)

Cette fonction vous permet d'écouter consécutivement les dix premières secondes de tous les titres du CD introduit.

Pour **activer la fonction Intro ...**

- 1 Lorsque un **CD est reproduit**, arrêtez d'abord la **reproduction** en **appuyant** une fois sur la **touche « Stop »**.
- 2 **Appuyez quatre fois** sur la **touche « Mode »**. « **INTRO** » est **indiqué dans l'affichage**.
- 3 **Appuyez** maintenant une fois sur la **touche « Play/Pause »** pour **démarrer** la **fonction Intro**.

Pour **terminer la fonction Intro ...**

- **Appuyez deux fois** sur la **touche « Mode »** ; « **INTRO** » disparaît de l'affichage ou
- **Appuyez** une fois sur la **touche « Stop »** ; « **INTRO** » disparaît de l'affichage. Le lecteur de CD MP3 se trouve maintenant en mode Stop.

9.5. Reproduction aléatoire (Shuffle)

La fonction de reproduction aléatoire vous permet de reproduire tous les titres d'un CD introduit en une suite aléatoire.

Pour **activer** la **reproduction aléatoire** ...

- 1 Lorsque un **CD est en train d'être reproduit**, **arrêtez** d'abord la **reproduction** en **appuyant** une fois sur la **touche « Stop »**.
- 2 **Appuyez quatre fois** sur la **touche « Mode »** ; l'**affichage** indique « **SHUFF** ».
- 3 **Appuyez** maintenant sur la **touche « Play/Pause »** pour **démarrer la reproduction aléatoire**.

Pour **terminer** la **reproduction aléatoire** ...

- **Appuyez** une fois sur la touche « **Mode** ». L'indication « **SHUFF** » disparaît de l'**affichage**, la reproduction du titre actuel indiqué est poursuivie ou
- **appuyez** une fois sur la **touche « Stop »** ; l'indication « SHUFF » disparaît de l'affichage, la reproduction du titre actuel est interrompue. Le lecteur de CD MP3 se trouve maintenant en mode Stop.

9.6. Fonctions de répétition (Repeat)

Les touches de répétition vous permettent de ...

- répéter un seul titre d'un CD MP3
- répéter tous les titres d'un dossier d'un CD MP3
- répéter le CD MP3 complet.

9.6.1. Reproduction répétée de titres individuels

Pour **répéter la reproduction** d'un **seul titre de musique** du CD MP3 introduit, **appuyez** une fois sur la **touche « Mode » pendant la reproduction** du titre souhaité. **L'affichage LCD indique « REPT 1 ».**

Le titre est maintenant répété jusqu'à ce que vous ...

- **actionnez la touche « Stop » pour arrêter la reproduction ou que**
- **vous actionnez cinq fois la touche « Mode » pour retourner au mode de reproduction normal.**

9.6.2. Reproduction répétée de tous les titres d'un dossier

Pour **répéter la reproduction de tous les titres au sein d'un dossier** sur le CD MP3 introduit, **appuyez, pendant la reproduction** d'un titre du dossier souhaité, **deux fois sur la touche « Mode ».** **« REPT DIR » est indiqué dans l'affichage.**



Les titres du dossier sélectionnés sont alors répétés consécutivement jusqu'à ce que vous ...

- **actionnez la touche « Stop » pour arrêter la reproduction ou que vous**

- **actionnez quatre fois la touche „Mode“** pour retourner au **mode de reproduction normal**.

9.6.3. Reproduction répétée de tous les titres d'un CD MP3

Pour **répéter la reproduction de tous les titres** du CD MP3 introduit, **appuyez pendant la reproduction** d'un titre de musique **trois fois** sur la **touche « Mode »**. **L'affichage indique « REPT ALL »**.

Le CD complet est alors répété jusqu'à ce que vous ...

- **actionnez la touche « STOP »** pour **arrêter la reproduction ou que vous**
- **actionnez trois fois la touche « Mode »** pour retourner au **mode de reproduction normal**.

9.7. Programmation de suites de titres (fonction Program)

Pour **programmer une suite de titres personnelle** en vue de la reproduction ...

1 Lorsqu'un **CD MP3 est en train d'être reproduit, terminez** d'abord la **reproduction** en **appuyant** une fois sur la **touche « Stop »**.

2 **Appuyez** ensuite une fois sur la **touche « Prog./EQ »**. Le numéro du dossier **„01“** **clignote** dans **l'affichage**.



3 Sélectionnez d'abord par la **touche « Skip/Search ►► »** ou **« Skip/Search ◀◀ »** le **dossier** dans lequel le premier titre que vous désirez programmer se trouve.

4 Appuyez de nouveau une fois sur la **touche « Prog./EQ »**. Le **numéro de titre « 000 »** clignote dans **l'affichage**.

5 Sélectionnez maintenant le **titre souhaité** dans le dossier sélectionné en actionnant la **touche « Skip/Search ►► »** ou **« Skip/Search ◀◀ »**.

6 Appuyez ensuite de nouveau une fois sur la **touche « Prog./EQ »** pour **programmer** le **titre sélectionné**.

7 Répétez les **étapes de 3 à 6** jusqu'à ce que vous ayez **programmé tous les titres de musique** pour votre suite de titres personnelle. Vous pouvez programmer jusqu'à 99 titres.

8 Appuyez une fois sur la **touche « Play/Pause »** pour **démarrer** la **reproduction** de la **suite de titres programmée**.

Lorsque vous désirez **arrêter** la **reproduction** de la suite de titres programmée, **appuyez** une fois sur la **touche « Stop/Off »**. La suite de titres programmée demeure enregistrée, « PROG » est toujours indiqué dans l'affichage.

Pour **reproduire de nouveau la suite de titres programmée**, **réappuyez** sur la **touche « Play/Pause »**.

Pour **arrêter la fonction de programmation**, **appuyez, pendant la reproduction, deux fois sur la touche « Stop/Off »**. La fonction de programmation est ainsi terminée, « PROG » disparaît de l'affichage et la suite de titres programmée est effacée.

Après la **reproduction de tous les titres programmés**, **l'appareil commute automatiquement en mode STOP**. Les **titres** que vous avez **programmés demeurent enregistrés jusqu'à ...**

- ... **l'ouverture du compartiment de CD**
- ... la mise hors circuit de **l'appareil** en appuyant sur la **touche « Stop »**
- ... ce que le **lecteur de CD MP3 s'arrête automatiquement** au bout de **30 secondes** en mode Stop.

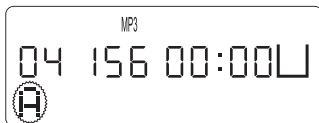
9.8. Recherche de titres par désignation

Dans le cas de **CD MP3**, vous pouvez **chercher** les **titres** sur le CD MP3 introduit en **entrant le début des désignations de titre**.

Votre entrée n'est comparée qu'avec les 8 premières positions des désignations de titre sur le CD MP3. Assurez-vous donc que vous connaissez le système des désignations de titre du CD MP3 introduit (par exemple si le nom de l'interprète ou le nom du titre a été enregistré en premier).

Pour **chercher les titres ...**

- 1 Lorsqu'un **CD MP3** est **reproduit**, terminez d'abord la **reproduction** en **appuyant** une fois sur la **touche « Stop »**.
- 2 Ensuite, **maintenez** la **touche « Mode » enfoncée** ; « **SEARCH NAME** » est brièvement **indiqué** sur **l'affichage**; ensuite, la **lettre « A » clignote** à la première position de la désignation de titre.



- 3 **Appuyez** sur la **touche « Skip/Search »** ou « **Skip/Search** » jusqu'à ce que la **première lettre, le premier chiffre ou le premier caractère du titre recherché** est **indiqué** sur **l'affichage**.
- 4 **Appuyez** sur la **touche « Mode »** pour **sélectionner la lettre, le chiffre ou le caractère affiché**.
- 5 Maintenant, **l'affichage indique** un **deuxième « A » clignotant** à la deuxième position de la désignation de titre. **Répétez les étapes 3 et 4** pour **entrer d'autres lettres chiffres ou caractères** de la désignation de titre recherchée.

Vous pouvez entrer entre un et huit lettres, chiffres ou caractères. Plus le nombre de lettres, chiffres et/ou caractères est élevé, plus le résultat de recherche est précis.

- 6 Lorsque vous avez **terminé l'entrée**, **appuyez** sur la **touche « Play/Pause »** pour **lancer la recherche**.

7 Lorsqu'un **titre** qui correspond à votre entrée est **trouvé**, il est **indiqué dans l'affichage** puis **reproduit automatiquement**.

Lorsque plusieurs titres qui correspondent à votre entrée sont trouvés, tous les articles trouvés sont reproduits l'un après l'autre.

Lorsqu'**aucun titre** qui correspond à votre entrée **n'est trouvé**, **l'affichage** indique « **NOT FOUND** ».

10. Fonction Equalizer

La reproduction de musique peut être réalisée avec différentes courbes d'égalisateur. Vous pouvez choisir parmi DBB, Pop, Classic, Jazz, Rock et Normal. Chaque courbe d'égalisateur possède sa propre accentuation caractéristique de la gamme des fréquences aiguës, moyennes et graves. De cette manière, la reproduction peut être adaptée aux différents styles de musique et à votre goût personnel.

Pour **activer** les différentes **courbes d'égalisateur ...**

1 Appuyez, pendant la reproduction, sur la touche « Prog./EQ ». L'affichage indique pendant trois secondes environ « **DBB** » à la place de « **PLAY** ».

La **courbe d'égalisateur « DBB »** est **maintenant activée**.

2 A chaque fois que vous **actionnez la touche « Prog./EQ »**, l'une des **autres courbes d'égalisateur** est **activée** dans l'ordre suivant :

DBB ⇨ Pop ⇨ Classic ⇨ Jazz ⇨ Rock ⇨ Normal

La **désignation de la courbe d'égalisateur activée** est indiquée pendant trois secondes environ à la place de « **PLAY** ».

Dans le cas du **réglage « Normal »**, la **fonction Equalizer** est **désactivée**.

11. Blocage des touches (Hold)

Lorsque le blocage de touches est activé, toutes les touches du lecteur de CD MP3 sont bloquées et une commande accidentelle, par ex. lorsque le lecteur CD MP3 est transporté dans un sac, est ainsi exclue.

Pour **activer** le **blocage des touches**, poussez le **tiroir « Hold »** sur le côté gauche du lecteur de CD MP3 vers la droite ; l'affichage indique « **HOLD** ».

Pour **désactiver** le **blocage des touches**, poussez le **tiroir « Hold » vers la gauche** ; le symbole « **HOLD** » disparaît de l'affichage.

12. Mise hors circuit du lecteur de CD MP3

Pour **mettre le lecteur de CD MP3 hors circuit**, appuyez, pendant la lecture d'un titre, une fois sur la **touche « Stop »** ; le **lecteur de CD MP3** se trouve maintenant **en mode Stop**.

Appuyez, en mode Stop, de nouveau une fois sur la **touche « Stop/Off »**. L'affichage indique « **POWER OFF** » et le **lecteur**

de CD MP3 se met hors circuit.

Le lecteur de CD MP3 s'arrête automatiquement ...

- **30 secondes après que tous les titres** d'un **CD audio ou MP3 introduit** aient été **reproduits**
- **30 secondes après que tous les titres** d'une **suite de titres programmée** aient été **reproduits**
- **30 secondes après que le mode Stop** ait été **activé**.

13. Raccordement et utilisation des accessoires

13.1. Télécommande

Lorsque la télécommande est raccordée au lecteur de CD MP3, celle-ci permet de commander toutes les fonctions de l'appareil.

Touche sur la télécommande

+
-
▶ ||
■
▶▶
◀◀

touche sur l'appareil

Vol +
Vol -
Play/Pause ▶ ||
Stop/Off ■
Skip/Search ▶▶
Skip/Search ◀◀

Pour **raccorder la télécommande fournie** au lecteur de CD MP3, **enfichez la fiche du câble de la télécommande** dans la **prise pour casque d'écoute** « PHONES » sur le côté droit du lecteur de CD MP3.

Lorsque la télécommande est raccordée au lecteur de CD MP3, les ...

- casques d'écoute
- haut-parleurs avec fiche jack de 3,5 mm

doivent être raccordés à la prise pour casque d'écoute de télécommande et non pas à la prise pour casque d'écoute « PHONES » du lecteur de CD MP3.

13.2. Câble Line Out

Le **câble Line Out fourni** (fiche : cinch sur fiche jack de 3,5 mm) permet de **raccorder des appareils HiFi externes** au lecteur de CD MP3. Pour ce faire ...

- 1 **Enfichez la fiche jack de 3,5 mm du câble Line Out** dans la **prise Line Out** sur le côté droit du lecteur de CD MP3.
- 2 **Enfichez les fiches cinch** dans les **prises cinch de l'appareil HiFi** que vous désirez raccorder au lecteur de CD MP3.

13.3. Kit d'adaptateur pour voiture

13.3.1. Fonction

Le kit d'adaptateur pour voiture comprenant un ...

- **adaptateur CD-cassette**
- **adaptateur secteur pour allume-cigare**

vous permet d'utiliser le lecteur de CD MP3 également dans la voiture. Utilisez ...

- l'adaptateur CD-cassette pour raccorder le lecteur de CD MP3 à une autoradio avec platine cassette et pour utiliser les haut-parleurs de l'autoradio pour la reproduction du son et de la musique
- l'adaptateur pour allume-cigare pour exploiter votre lecteur de CD MP3 raccordé à l'autoradio via le réseau électrique de la voiture et pas par les piles.

Avertissement !

Utilisez le lecteur de CD MP3 portable eBench KH 2257/2258/2259/2260 exclusivement avec l'adaptateur pour allume-cigare fourni. L'utilisation d'autres adaptateurs pour allume-cigare risque d'endommager le lecteur de CD MP3 portable de façon irréparable !

13.3.2. Utilisation

L'adaptateur CD-cassette est uniquement prévu pour l'exploitation du lecteur de CD MP3 portable eBench KH 2257/2258/2259/2260 via une autoradio à cassette existante et ses haut-parleurs.

L'adaptateur secteur pour allume-cigare est uniquement prévu pour l'alimentation en courant du lecteur de CD MP3 portable eBench KH 2257/2258/2259/2260 via l'allume-cigare d'une voiture.

13.3.3. Mise en service

- 1 Retirez l'allume-cigare de la voiture de son socle.
- 2 Enfoncez la grande fiche du câble de l'adaptateur pour allume-cigare dans le socle de l'allume-cigare.

Attention !

Au cas où l'intérieur du socle de l'allume-cigare serait encrassé par de la cendre par exemple, nettoyez-le impérativement avant d'enficher le câble de l'adaptateur ! Sinon, des surchauffes risquent de se produire et d'endommager le lecteur de CD MP3 et l'adaptateur pour allume-cigare de façon irréparable !

- 3 Enfichez la fiche à l'autre extrémité du câble d'adaptateur dans la prise « DC 4,5V » sur le côté gauche du lecteur de CD MP3 portable.

Le lecteur de CD MP3 est maintenant alimenté en courant par le réseau de la voiture.

- 4 Poussez l'adaptateur cassette pour voiture dans le lecteur de cassette de l'autoradio de sorte que le côté avec le câble d'adaptateur soit dirigé vers vous.
- 5 Enfichez la fiche du câble de raccordement dans la prise pour casque d'écoute « PHONES » du lecteur de CD MP3.

- 6 Placez le **tiroir « Charge »** sur le dessous du lecteur de CD MP3 sur « **Off** ».
- 7 **Ouvrez le compartiment CD**, introduisez un CD audio ou MP3 et refermez le compartiment de CD.
- 8 **Mettez l'autoradio en circuit** et ajustez le **volume sonore sur le niveau minimal**.
- 9 **Mettez le lecteur de CD MP3 en circuit** et réglez le **volume sonore sur le niveau moyen**.
- 10 **Démarrez la lecture** du CD/CD MP3.
- 11 **Réglez maintenant le volume sonore souhaité sur l'autoradio et sur le lecteur de CD MP3**.

13.3.4. Après l'utilisation

Retirez l'adaptateur cassette pour voiture de la partie cassette de l'autoradio et débranchez le câble de liaison de la prise pour casque d'écoute « PHONES » du lecteur de CD MP3.

Débranchez l'adaptateur pour allume-cigare après l'utilisation du socle de l'allume-cigare et de la prise « DC 4,5 W » du lecteur de CD MP3.

14. Nettoyage

Nettoyez le boîtier du lecteur de CD MP3 uniquement avec un chiffon légèrement humecté et un produit de nettoyage

doux. Veillez à ce **qu'aucune humidité ne pénètre dans l'appareil** pendant le nettoyage !

Avertissement !

Lorsque de l'humidité pénètre dans l'appareil, il y a risque d'électrocution !

Nettoyez l'intérieur du compartiment de CD et la lentille de balayage du laser si nécessaire uniquement avec un **pinceau propre et sec** (par ex. pinceau pour objectifs disponible dans le commerce photo). **Ne nettoyez l'intérieur du compartiment de CD jamais avec un chiffon humide et ne touchez pas la lentille de balayage du laser avec les mains nues !**

Attention !

Les empreintes digitales et l'humidité sur la lentille de balayage du laser donnent lieu à des erreurs de reproduction !

15. Dérangements fonctionnels

Lorsque des **erreurs de fonctionnement se présenteraient** lors de l'utilisation du **lecteur de CD MP3**, **débranchez d'abord l'adaptateur secteur de la prise de courant** ou **retirez les piles de l'appareil.**

➤ Si l'affichage ne contient pas d'indication lorsque la touche « **Play/Pause** » est actionnée ...

En cas de fonctionnement secteur

Contrôlez d'abord si l'**adaptateur secteur** est correctement **raccordé à la prise de courant et que la fiche du câble de l'adaptateur** est enfichée dans la prise « **DC 4,5V** » sur le côté gauche du lecteur de CD MP3.

Si cela est le cas, **vérifiez** que la **prise de courant est sous tension** en **raccordant un autre appareil**.

En cas de fonctionnement sur piles

Vérifiez que les **piles** sont **introduites** correctement dans l'appareil. Si cela est le cas, les **piles** sont **vides ou défectueuses**. Lorsqu'il s'agit de **piles rechargeables, chargez-les** dans le **compartiment de piles du lecteur de CD MP3**. Lorsqu'il ne s'agit pas de **piles rechargeables, remplacez-les** ou **mettez** le lecteur de CD MP3 **sur fonctionnement secteur**.

➤ Lorsque la **reproduction de CD audio ou MP3 ne fonctionne pas ou que défectueusement**, ceci provient éventuellement du fait qu'un **film d'eau de condensation s'est formé sur la lentille de balayage du laser** du lecteur de CD MP3.

Ceci peut surtout être le cas lorsque le **lecteur de CD MP3** était **soumis à de fortes fluctuations de température**. Dans ce cas ...

1 **Placez** le lecteur de CD MP3 dans un **environnement sec** avec **température ambiante normale**.

2 Retirez le CD/CD MP3 éventuellement introduit du compartiment de CD.

3 Laissez le lecteur de CD MP3 en circuit pendant une heure au minimum sans l'utiliser jusqu'à ce que le film d'eau de condensation ait disparu.

› Si le **lecteur de CD MP3 ne réagit pas lorsque les touches** de l'appareil ou de la télécommande **sont actionnées, vérifiez** que le **tiroir « Hold »** sur le côté gauche du lecteur de CD MP3 ou sur la télécommande est **sur sa position gauche**. Lorsque le **tiroir est en position droite**, le **blocage des touches** est **activé**.

Adressez-vous à l'un de nos partenaires de service à votre proximité lorsque ...

- les **erreurs de fonctionnement indiquées ne peuvent pas être éliminées** comme décrit
- **des erreurs de fonctionnement autres** que celles indiquées **se présentent**.

Attention!

N'ouvrez jamais le boîtier du lecteur de CD MP3! L'appareil ne contient pas de pièces qui doivent être entretenues par l'utilisateur ! Lorsque le boîtier de l'appareil est ouvert, la garantie s'éteint ! Pour les dommages dus à l'ouverture du boîtier de l'appareil ou aux tentatives de réparation qui n'ont pas été réalisées par un personnel spécialisé, nous n'assumons pas de responsabilité/garantie !

Bedieningshandleiding

eBench KH 2257/2258/2259/2260

Draagbare MP3-CD-player met
elektronisch digitaal Anti-Shock-systeem

Inhaltsverzeichnis

1. Technische gegevens	4
2. Leveringsomvang	4
3. Gebruik	4
4. Functies	5
5. Bedieningselementen, indicaties en aansluitingen	6
5.1. Bedieningselementen op het toestel	6
5.2. Indicaties op het toestel	7
5.3. Aansluitingen op het toestel	7
KH 2257	8
KH 2259	8
KH 2258	9
KH 2260	9
5.4. Bedieningselementen op de afstandsbediening	10
5.5. Indicaties op de afstandsbediening	10
5.6. Aansluitingen op de afstandsbediening	10
6. Opstellingsplaats/gebruiksvoorwaarden en veiligheidsinstructies	11
7. Inbedrijfstelling	13
7.1. Stroomvoorzorging tot stand brengen	13
7.1.1. Werking op het stroomnet	13
7.1.2. Werking op batterijen	14
7.1.2.1. Vernieuwen van de batterijen	15
7.1.2.2. Laden van opnieuw oplaadbare batterijen	16
8. Gebruikelijke audio-cd's	18
8.1. Weergave	18
8.2. Het volume van de weergave instellen	21
8.3. Bass Boost inschakelen	21
8.4. Weergave onderbreken (Pauze-modus)	22
8.5. Weergave stoppen	22
8.6. Titelselectie	23
8.6.1. Springen naar het begin van de titel vooruit/achteruit	23
8.6.2. 10 titels voorwaarts springen	24
8.7. Snelle zoekloop vooruit/achteruit	24
8.8. Titelsamenstellingen programmeren (Program-functie)	25
8.9. Aanspeelfunctie (Intro)	27
8.10. Toevalsweergave (Shuffle)	28
8.11. Herhalingsfuncties (Repeat)	29
8.11.1. Herhaalde weergave van afzonderlijke titels	29
8.11.2. Herhaalde weergave van alle cd-titels	29
9. MP3-cd's	30

9.1. Weergave.....	30
9.2. Titelselectie.....	31
9.3. 10 Titels vooruit springen.....	32
9.4. Aanspeelfunctie (Intro).....	33
9.5. Toevalsweergave (Shuffle).....	34
9.6. Herhalingsfuncties (Repeat).....	34
9.6.1. Herhaalde weergave van een afzonderlijke titel.....	35
9.6.2. Herhaalde weergave van alle titels van een map.....	35
9.6.3. Herhaalde weergave van alle MP3-CD-titels.....	36
9.7. Titelsamenstellingen programmeren (Program-functie).....	36
9.8. In de titels naar benamingen zoeken.....	38
10. Equalizer-functie.....	40
11. Blokkering van de toetsen (Hold).....	41
12. MP3-CD-player uitschakelen.....	41
13. Aansluiten en gebruik van de accessoires.....	42
13.1. Afstandsbediening.....	42
13.2. Line Out kabel.....	43
13.3. Auto-adapter set.....	43
13.3.1. Functie.....	43
13.3.2. Gebruik.....	44
13.3.3. Inbedrijfstelling.....	44
13.3.4. Na het gebruik.....	46
14. Reiniging.....	46
15. Functiestoringen.....	47

1. Technische gegevens

Netspanning	AC-adapter/wisselstroom: 230 V ~ 50 Hz of DC/gelijkstroom: 1,2 V x 2 type AA
Laser	3-straal-laser
Frequentiegang	100 Hz tot 16 kHz

2. Leveringsomvang

1. MP3-CD-player
2. Netadapter
3. Koptelefoon
4. Kabel-afstandsbediening
5. Line Out kabel (Cinch op 3,5 mm stekker)
6. Twee opnieuw oplaadbare NiCd batterijen (type AA, 1,2 V)
7. Beschermtas
8. Auto-adapter-set:
 - a) CD-cassetten-adapter
 - b) Netadapter voor sigarettenaansteker voor voertuig

3. Gebruik

De draagbare **eBench KH 2257/2258/2259/2260 MP3-CD-player** is **uitsluitend bestemd ...**

- als **consumentenelektronica-toestel**
- voor de **weergave van audio-cd's, CD-r's en CD-rw met gegevens in audio-cd-formaat (.cda) en in MP3-formaat (.mp3)**

- voor **stationair alsook mobiel gebruik (bijv. in de auto)**
- voor **privé, niet commercieel gebruik**

Voor de **weergave van toon c.q. muziek** kunnen worden gebruikt ...

- de **meegeleverde koptelefoon** c.q. **alle koptelefoons met 3,5 mm-stekker** aansluiting
- **Luidsprekers met 3,5 mm-stekker aansluiting**
- andere **externe hifi-toestellen** (aansluiting via meegeleverde Line Out-kabel)

4. Funkties

- **Weergave van audio-cd's, cd-r's en cd-rw's** met gegevens in **audio-CD-formaat (.cda)** en in **MP3-formaat (.mp3)** tot max. 256 kbps
- **Elektronisch digitaal Anti Shock-systeem „ESP“** met 45 seconden (gebruikelijke audio-cd's)- c.q. 120 seconden (MP3-cd's) tussenopslag
- **Indicatie titelnaam tot max. 11 karakters** (ISO Level I) **c.q. 31 karakters** (ISO Level II)
- **Automatische indicatie van titelinformatie** („ID 3 Tags“)
- **Skip- en snelle zoeklooppuntie** vooruit/achteruit
- **Programfunctie** voor individueel geprogrammeerde titelsamenstellingen
- **Repeat-functie** voor herhaalde weergave van afzonderlijke titels, geprogrammeerde titelsamenstellingen, mappen als ook alle titels van de cd
- **Shuffle-functie** voor toevalsweergave
- **Intro Play** om alle titels van de cd af te spelen

- **Bass Boost-systeem**
- **Auto-uitschakeling** (30 seconden)
- **Batterijwisseling-indicatie** in het LCD-display
- **Laden van geschikte batterijen in het toestel** incl. op-laadindicatie
- **Blokkering van de toetsen**

Attentie!

Voor schade, die uit ondeskundig gebruik van het toestel resulteert, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld en wordt geen vrijwaring verleend!

5. Bedieningselementen, indicaties en aansluitingen

5.1. Bedieningselementen op het toestel

1. CD-vak
2. Schuif „Open“
3. Toets „Mode“
4. Toets „10+/ALBUM“
5. Toets „Prog./EQ“
6. Toets „Skip/Search ▶▶“
7. Toets „Skip/Search ◀◀“
8. „Toets Play/Pause ▶ ||“
9. Toets „Stop ■“
10. Toets „Volume +“
11. Toets „Volume –“
12. Schuif „Hold“
13. Schuif „Bass Boost Off/On“

14. Schuif „Charge“

5.2. Indicaties op het toestel

15. LCD-display

16. Indicatie „Charge“

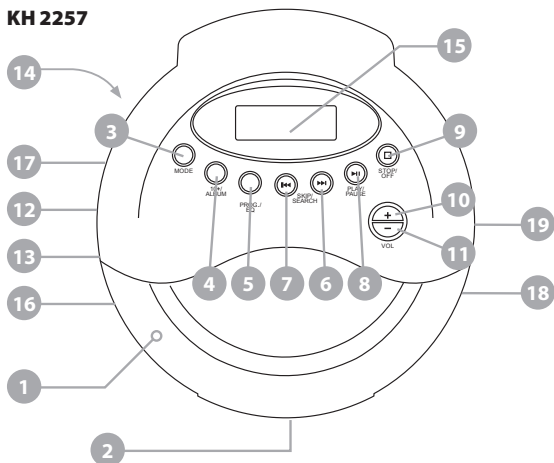
5.3. Aansluitingen op het toestel

17. Aansluiting „DC 4,5V“ voor netadapter

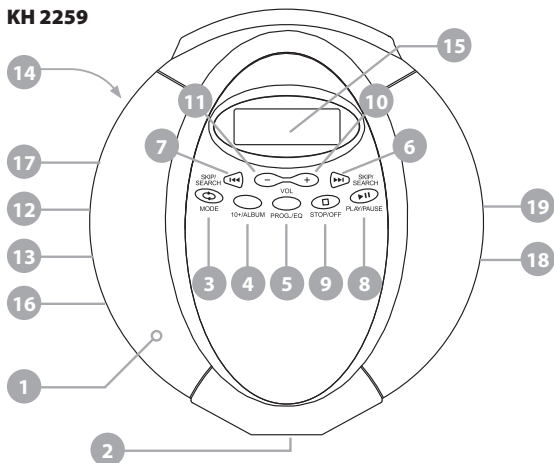
18. Bus „Phones“ voor koptelefoon of kabel-afstandsbediening

19. Bus „Line Out“ voor Cinch-kabel

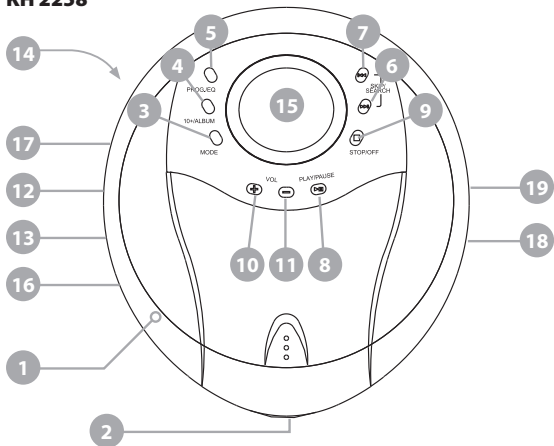
KH 2257



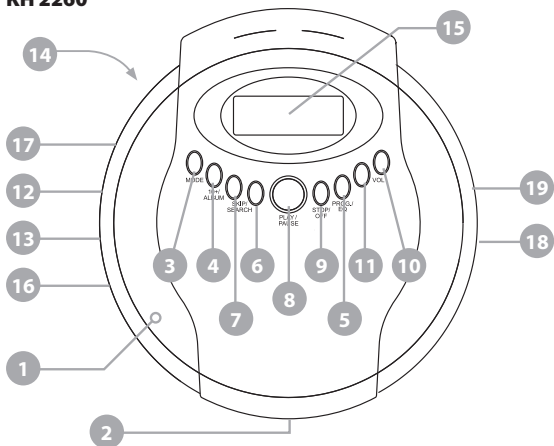
KH 2259



KH 2258



KH 2260



5.4. Bedieningselementen op de afstandsbediening

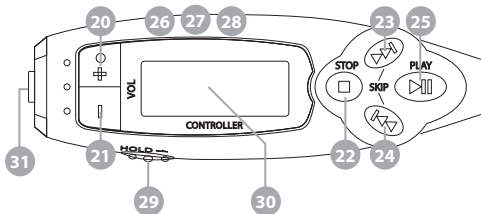
- 20. Toets „+“
- 21. Toets „-“
- 22. Toets „■“
- 23. Toets „▶▶“
- 24. Toets „◀◀“
- 25. Toets „▶ ||“
- 26. Toets „Mode“
- 27. Toets „10+/Album“
- 28. Toets „Prog./EQ“
- 29. Schuif „Hold“

5.5. Indicaties op de afstandsbediening

- 30. LCD-display

5.6. Aansluitingen op de afstandsbediening

- 31. Koptelefoonbus



6. Opstellingsplaats/gebruiksvoorwaarden en veiligheidsinstructies

Plaats de MP3-CD-player zowel **bij stationair gebruik** – bijv. thuis – als ook **onderweg** op een **effen, vlakke ondergrond**, waarop het toestel **niet** kan **glijden**. Dit geldt **bijzonder** voor het **gebruik in de auto**.

Om **beschadigingen, functiestoringen en het gevaar voor een elektrische schok** te **vermijden**, gebruikt u de stereo radiorecorder ...

- ... **niet** in onmiddellijke **buurt van hittebronnen, zoals kachels, elektrische ventilatorkachels** en dergelijke toestellen! Hitte-inwerking kan leiden tot een **oververhitting van het toestel** en tot het **smelten van kunststofdelen**, waardoor het **toestel onherstelbaar** kan worden **beschadigd!**

Laat de MP3-CD-player daarom eveneens **niet bij hoge buitentemperaturen in de auto**, omdat het in de binnenruimte van het voertuig bijzonder in de zomer zeer heet kan worden.

Zorg er bij het gebruik van de MP3-CD-players in de auto ook voor, dat deze **aan geen directe zonnestraling** is **blootgesteld** (bijv. direct achter de voorruit).

Waarschuwing!

Bij oververhitting van het toestel bestaat bovendien brandgevaar!

- ... **niet** in **vochtige omgevingen**, bijvoorbeeld in **kelder-ruimtes** of in de **sauna!** In het toestel **binnendringende vochtigheid** kan **functiestoringen** veroorzaken en het toestel **onherstelbaar beschadigen!**
- ... **niet** in de onmiddellijke **buurt van water**, bijvoorbeeld aan de **badkuip** of aan het **zwembad**. **Plaats** ook **geen met water gevulde recipënten** – zoals bijvoorbeeld **bloemen-vazen of glazen** – **op het toestel!**

Waarschuwing!

Wanneer vochtigheid in het toestel binnendringt bestaat het gevaar voor een elektrische schok!

Attentie!

Voor schade aan de cd-radiorecorder, die ontstaan is door

- vochtigheidsinwerking c.q.
- in het toestel binnengedrongen water of
- hitte-inwerking

zijn wij niet aansprakelijk en wordt geen vrijwaring verleend!

7. Inbedrijfstelling

7.1. Stroomverzorging tot stand brengen

U kunt de draagbare MP3-CD-player ofwel gebruiken ...

- met de **meegeleverde netadapter** aan een wandcontactdoos of
- met **batterijen**

7.1.1. Werking op het stroomnet

Om de draagbare MP3-CD-player via een **wandcontactdoos** te **gebruiken** ...

1 Steek de **stekker van de kabel van de netadapter** in de met „DC 4,5V“ **bedrukte bus** op de **linkerzijde van de draagbare MP3-CD-players**.

2 Steek dan de **netadapter** in een **wandcontactdoos**. De MP3-CD-player schakelt nu automatisch om naar werking op het stroomnet. Daarom hoeft u eventueel in het batterijvak geplaatste batterijen niet uit het toestel te nemen.

Het **toestel** is nu **klaar voor gebruik**.

Waarschuwing!

Bij gebruik van ongeschikte netsnoeren van andere toestellen bestaat gevaar voor een elektrische schok!

Attentie!

Gebruik uitsluitend de in de leveringsomvang begrepen netadapter voor de aansluiting van het toestel op het stroomnet! Bij gebruik van netadapters, die niet voor het gebruik met deze draagbare MP3-CD-player zijn gedacht, bestaat het gevaar voor onherstelbare schade aan het toestel!

7.1.2. Werking op batterijen

Om de **draagbare MP3-CD-player** met **batterijen** te **gebruiken** ...

- 1 Plaats de **schuif „Charge“** op de onderzijde van de MP3-CD-player op **„Off“**.
- 2 **Open** het **cd-vak**, door de **schuif „OPEN“** op de voorzijde van het toestel **naar rechts** te schuiven.
- 3 **Open** de **batterijvak-afdekking** in het inwendige van het cd-vak en verwijder de afdekking.
- 4 Plaats de beide **meegeleverde, opnieuw oplaadbare NiCd batterijen** (type AA, 1,2V) of gebruikelijke NiMh batterijen (type AA, 1,5 V, niet opnieuw oplaadbaar) in het **batterijvak**. Let er op, de batterijen – zoals binnen in het batterijvak is afgebeeld – **overeenkomstig hun polariteit** te plaatsen.

Attentie!

Laad in geen geval gebruikelijke NiMh batterijen op! Voor

het plaatsen van niet opnieuw oplaadbare batterijen moet de schuif „Charge“ op de onderzijde van de MP3-CD-player onvoorwaardelijk op „OFF“ worden geplaatst, omdat anders het toestel en de batterijen onherstelbaar beschadigd kunnen worden!

5 **Plaats** de **batterijvak-afdekking weer terug** en druk de afdekking dicht, tot ze hoorbaar vast klikt. **Sluit** aansluitend het **cd-vak**, door het deksel ervan naar beneden te drukken, tot het hoorbaar vast klikt.

Het **toestel** is nu **klaar voor gebruik**.

7.1.2.1. Vernieuwen van de batterijen

De **batterijen** dienen te worden **vernieuwd**, wanneer het **batterijsymbool** in het **LCD-display knippert**.



Vernieuw dan steeds **beide batterijen**, om de draagbare MP3-CD-player weer met het volledige vermogen te kunnen gebruiken, of sluit het toestel met de netadapter aan op een wandcontactdoos.

Instructie!

Verbruikte batterijen mogen niet met het huisvuil verwijderd worden. Geef verbruikte batterijen af bij een verza-

melpunt voor batterijen of daar, waar u de batterijen heeft gekocht.

Indien u de draagbare MP3-CD-player zelf ooit verwijderd dan haal vooraf absoluut de batterijen uit het toestel!

7.1.2.2. Laden van opnieuw oplaadbare batterijen

Opnieuw oplaadbare NiCd batterijen van het type AA, 1,5V kunnen **in het batterijvak** van de MP3-player binnen ong. 15 uren **worden opgeladen.**

Opnieuw oplaadbare batterijen moeten voor het gebruik **eerst geladen** worden, wanneer zij ...

- nieuw zijn (zoals de in de leveringsomvang inbegrepen batterijen) of
- gedurende een langere periode (meer dan 60 dagen) niet meer werden gebruikt.

Om **opnieuw oplaadbare batterijen** in de MP3-CD-player te **laden ...**

1 Opent u het **cd-vak**, door de **schuif „OPEN“** op de voorzijde van het toestel **naar rechts** te schuiven.

2 Open het **batterijvak** in het inwendige van het cd-vak en plaats **twee opnieuw oplaadbare Ni-Cd batterijen** van het type AA, 1,2V in het **batterijvak**. Let er op, de batterijen – zoals binnen in het batterijvak is afgebeeld – **overeenkomstig hun polariteit** te plaatsen.

3 Plaats de **batterijvak-afdekking weer terug** en druk de afdekking dicht, tot ze hoorbaar vast klikt. **Sluit** aansluitend het **cd-vak**, door het deksel ervan naar beneden te drukken, tot het hoorbaar vast klikt.

4 **Steek de stekker aan de kabel van de netadapter** in de met „**DC 4,5V**“ bedrukte bus op de **linkerzijde van de draagbare MP3-CD-player**.

5 **Sluit** dan de **netadapter** aan op een **wandcontactdoos**.

6 Om het **opladen van de batterijen te starten**, plaatst u de **schuif „Charge“** op de onderzijde van de MP3-CD-player op „**ON**“. De laadindicatie „Charge“ op de linkerzijde licht nu rood op.

Attentie!

Gebruik voor het laden van opnieuw oplaadbare batterijen in de MP3-CD-player uitsluitend de meegeleverde netadapter.

Het laden van de batterijen wordt zowel voortgezet ...

- wanneer cd's worden weergegeven als ook
- wanneer de MP3-CD-player wordt uitgeschakeld.

7 Plaats **na 15 uren oplaadtijd** de **schuif „Charge“** op „**OFF**“ en haal de netadapter uit de wandcontactdoos.

Informatie:

Opnieuw oplaadbare batterijen dienen voor elke oplaadbeurt steeds volledig ontladen te zijn. Anders kan de opslagcapaciteit ervan duidelijk verminderen („memory-effect“).

Wanneer het vermogen van de MP3-CD-players bij de werking op batterijen drastisch vermindert, hoewel de opnieuw oplaadbare batterijen conform de voorschriften werden geladen, dienen alle batterijen door nieuwe opnieuw oplaadbare NiCd batterijen c.q. niet opnieuw oplaadbare NiMh batterijen te worden vervangen.

Bij het eerste opladen of ook na langere tijd niet meer te zijn gebruikt, kan het gebeuren, dat de weergave-/afspeeltijd wordt verkort. In dit geval dient u de batterijen meermaals volledig te laten ontladen en ze aansluitend telkens weer volledig te laden.

8. Gebruikelijke audio-cd's

8.1. Weergave

1 **Open** het **cd-vak**, door de schuif „OPEN“ op de voorzijde van het toestel naar rechts te schuiven.

Voor het eerste gebruik:

Neem eerst de transportveiligheid van karton uit het cd-vak.

2 Steek de stekker van de meegeleverde koptelefoon in de met „Phones“ bedrukte **koptelefoonbus** op de rechterzijde van de MP3-player.

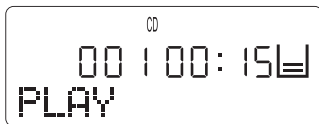
3 Plaats een audio-cd met de geëtiketteerde/bedrukte zijde naar boven **op de as** in het midden van het cd-vak. **Druk licht op de cd**, tot deze merkbaar op de as **vast klikt**.

4 Sluit het cd-vak, door het deksel naar beneden te drukken tot het hoorbaar vast klikt.

5 Druk op de toets „Play/Pause“. In het **display** wordt „**READING**“ aangetoond, de MP3-CD-player leest nu de informatie in van de geplaatste cd.

Aansluitend wordt **automatisch de eerste titel** op de geplaatste audio-cd **weergegeven**.

In het **display** wordt aangetoond:



Informatie

ESP is de afkorting voor het „**Electronic Shock Protection**“-systeem van de draagbare eBench KH 2257/2258/2259/2260 MP3-CD-player, dat automatisch wordt ingeschakeld bij het afspelen van audio- en MP3-cd's. Het systeem verhindert, dat

de toonweergave bij het afspelen van cd's, MP3-cd's, cd-r's en cd-rw's door stoten of trillingen, waaraan het toestel zou kunnen zijn blootgesteld, wordt belemmerd.



De digitale gegevens op een in het toestel geplaatste cd, die overeenstemmen met een toonweergave van 40 seconden, worden in een geheugen voor tussentijdse opslag („Read-ahead Memory Buffer“) opgeslagen. Van zodra dit geheugen vol is – herkenbaar aan de staaf in de opslagindicatie in het LCD-display –, wordt het met de volgende gegevens van de geplaatste CD (weerom overeenstemmend met 40 seconden toonweergave) overschreven.

Wanneer het toestel bij cd-gebruik tijdens de weergave aan een stoot wordt blootgesteld, dan worden de in het geheugen voor tussentijdse opslag aanwezige gegevens gelezen en de toonweergave kan storingvrij gebeuren. Dat geeft de laseraftaster de tijd, zich te stabiliseren en nieuwe gegevens van de cd in te lezen. Wanneer de gegevens uit het tussentijdse geheugen geregistreerd zijn, worden weer nieuwe gegevens in het geheugen opgenomen.

Attentie!

Het ESP-systeem kan geen beschadigingen aan de MP3-CD-player door hevige stoten, trillingen of het vallen ervan verhinderen! Zorg er daarom steeds voor, dat de MP3-CD-

player zo goed mogelijk trillingvrij staat c.q. getransporteerd wordt en niet van zijn opstellingsplaats naar beneden kan vallen.

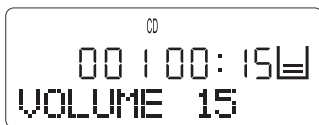
De MP3-CD-player kan door stoten, trillingen of door vallen onherstelbaar worden beschadigd!

6 De **eerste titel** op de audio-cd wordt nu **weergegeven**.

Nu kunt u ...

8.2. Het volume van de weergave instellen

Het gewenste **volume** van de **weergave** regelt u met de **toets „Volume +“ (luider) c.q. „Volume –“ (zachter)**. In het **display** wordt daarbij het **actueel ingestelde volume** tussen „Volume 01“ (toon uit) en „Volume 32“ (maximum volume) **aangetoond**.



8.3. Bass Boost inschakelen

Bij ingeschakeld Bass Boost-systeem worden lage frequenties (bassen) van de muziektitels natuurgetrouw weergegeven, waardoor de klank „voller“ en volumineuzer wordt.

Het **BassBoost-systeem schakelt u in**, door de schuif „Bass Boost“ op de linkerkzijde van de MP3-CD-player op „On“ te zetten.

Om het **Bass Boost-systeem** weer **uit te schakelen**, plaatst u de **schuif „Bass Boost“** op **„Off“**.

8.4. Weergave onderbreken (Pauze-modus)

Wanneer u het **afspelen van een audio-cd wilt onderbreken**, **drukt** u één keer op de **toets „Play/Pause“**. De MP3-CD-player bevindt zich nu in de pauze-modus. In het **LCD-display** wordt **„PAUSE“** aangetoond en het **nummer van de onderbroken titel** knippert.

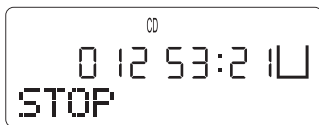


Wanneer u het **afspelen wilt voortzetten**, dan **drukt** u opnieuw één keer op de **toets „Play/Pause“**. De actuele titel wordt nu voortgezet op de plaats, waar u hem vooraf heeft onderbroken.

8.5. Weergave stoppen

Om de **weergave te stoppen** **drukt** u één keer op de **toets „Stop/Off“**. De MP3-CD-player bevindt zich nu in de stop-modus; in het **display** worden **aangetoond ...**

- het **totaal aantal titels** op de in het toestel geplaatste cd
- de **totale afspeeltijd van alle titels** op de in het toestel geplaatste cd



8.6. Titelselectie

8.6.1. Springen naar het begin van de titel vooruit/achteruit

Om **tussen de muziektitels** op een in het toestel geplaatste audio-cd **vooruit** c.q. **achteruit** naar het begin van een titel te **springen** ...

a) ... bij lopende cd-weergave:

1 **Drukt** u zo vaak op de **toets „Skip/Search ▶“** (vooruit naar het begin van de volgende titel) c.q. **„Skip/Search ◀“** (achteruit naar het begin van de laatste titel), tot het **display** het **nummer van de gewenste muziektitel aantoont**.

2 De **weergave** van deze titel **begint onmiddellijk**, zonder dat u op de toets „Play/Pause“ hoeft te drukken.

b) ... bij onderbroken cd-weergave (Pause-modus):

1 **Drukt** u zo vaak op de toets **„Skip/Search ▶“** c.q. **„Skip/Search ◀“**, tot het **display** het **nummer van de gewenste muziektitel aantoont**.

2 De **weergave** van deze titel **begint onmiddellijk**, zonder dat u op de toets „Play/Pause“ hoeft te drukken.

c) ... bij gestopte weergave (Stop-modus):

1 **Drukt** u zo vaak op de **toets „Skip/Search ▶“** c.q. **„Skip/Search ◀“**, tot het **display** het **nummer van de gewenste muziektitel aantoont**.

2 **Druk** dan één keer op de **toets „Play/Pause“**, om de **weergave** van deze titel te **starten**.

8.6.2. 10 titels voorwaarts springen

Om **tussen de muziektitels** op een in het toestel geplaatste audio-cd tijdens de weergave, in de stop- of in de pauze-modus **10 titels vooruit te springen**, **drukt** u op de **toets „10+/Album“**.

Wanneer op de toets „10+/Album“ wordt gedrukt tijdens de weergave of in de pauze-modus, begint de weergave van de geselecteerde titel onmiddellijk, zonder dat u op de toets „Play/Pause“ hoeft te drukken.

Wanneer op de toets „10+/Album“ wordt gedrukt in de stop-modus, dan dient u op de toets „Play/Pause“ te drukken, om de weergave van de geselecteerde titel te starten.

8.7. Snelle zoekloop vooruit/achteruit

Om **in een afgespeelde muziektitel** met snelle zoekloop vooruit/achteruit bepaalde **passages** in deze titel **te selecteren** ...

1 Voor de **snelle zoekloop vooruit houdt** u tijdens de weergave van de gewenste titel de **toets „Skip/Search ▶“ ingedrukt**.

Voor de **snelle zoekloop achteruit houdt** u tijdens de weergave van de gewenste titel de **toets „Skip/Search ◀“ ingedrukt**.

2 Laat de toets „Skip/Search ▶“ c.q. „Skip/Search ◀“ los, van zodra u de **gewenste passage** in de muziektitel **heeft bereikt**.

De **weergave** van de muziektitel wordt nu **automatisch** op het geselecteerde punt **voortgezet**.

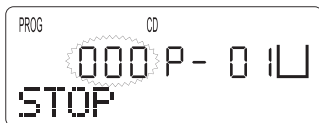
8.8. Titelsamenstellingen programmeren (Program-functie)

Met de program-functie kunt u uw eigen muzikaal programma samenstellen, door slechts bepaalde titels op een in het toestel geplaatste cd voor de weergave te selecteren. De volgorde, waarin de titels worden weergegeven, kunt u daarbij zelf bepalen.

Om een **eigen titelsamenstelling** voor de weergave te **programmeren ...**

1 Indien reeds een **cd** in het cd-vak van de MP3-CD-player is geplaatst en wordt **afgespeeld**, dan **stopt** u eerst de **weergave** door op de **toets „Stop/Off“ te drukken**.

2 Druk één keer op de toets „Prog./EQ“. In het **display** wordt **aangetoond**:



3 Druk zo vaak op de **toets „Skip/Search »“** c.q. **„Skip/Search «“**, tot het **nummer** van de voor de eerste programmegeheugenplaats **gewenste titel** in het **LCD-display** wordt **aangetoond**.

4 Druk aansluitend opnieuw één keer op de **toets „Prog./EQ“**, om de **geselecteerde titel** te **programmeren**. In het **display** wordt **„P-02“** voor de tweede te programmeren programmegeheugenplaats **aangetoond**.

5 Herhaal de **stappen 3. en 4.**, tot u **alle titels** voor uw titelsamenstelling in de gewenste volgorde **heeft geprogrammeerd**. U kunt **maximum 99 titels programmeren**.

6 Druk één keer op de **toets „Play/Pause“**, om de **weergave** van de geprogrammeerde titelsamenstelling te **starten**.

Wanneer u de **weergave** van de titelsamenstelling wilt **onderbreken**, **drukt** u één keer op de **toets „Stop/Off“**. De **geprogrammeerde titelsamenstelling** blijft **opgeslagen**, in het **display** wordt verder **„PROG“** **aangetoond**.

Om de **geprogrammeerde titelsamenstelling** nu **opnieuw weer te geven**, **drukt** u weerom op de **toets „Play/Pause“**.

Om de **program-functie uit te schakelen**, **drukt** u tijdens de weergave **twee keer** op de **toets „Stop/Off“**. De **programmeer-functie** is daarmee **beëindigd**, in het **display** wordt **„PROG“** uitgeschakeld en de **geprogrammeerde titelsamenstelling** is **gewist**.

Nadat **alle geprogrammeerde titels** zijn **afgespeeld**, schakelt het **toestel automatisch** over naar de **STOP-modus**. De door u **geprogrammeerde titels blijven opgeslagen, tot ...**

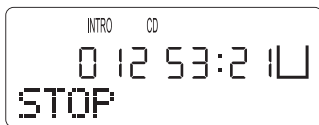
- u het **cd-vak opent**
- u het **toestel** uitschakelt, door op de **toets „Stop“** te drukken
- de **MP3-CD-player** na **30 seconden** in de stop-modus **automatisch wordt uitgeschakeld**.

8.9. Aanspeelfunctie (Intro)

Met de aanspeelfunctie kunnen telkens de eerste 10 seconden van alle titels op een in het toestel geplaatste cd na elkaar worden aangespeeld.

Om de **aanspeelfunctie in te schakelen ...**

- 1 Indien een **cd** wordt **weergegeven beëindigt** u de **weergave** eerst, door één keer op de **toets „Stop“** te **drukken**.
- 2 **Druk drie keer** op de **toets „Mode“**. In het **display** wordt **„INTRO“** aangetoond. **Druk** nu één keer op de toets **„Play/Pause“**, om de **aanspeelfunctie** te **starten**.



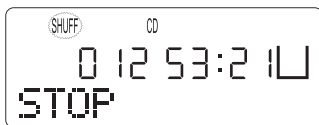
Wanneer u de **aanspeelfunctie** wilt **beëindigen**, dan **drukt** u één keer op de **toets „Stop“**; in het display wordt **„INTRO“** uitgeschakeld.

8.10. Toevalsweergave (Shuffle)

Met de functie toevalsweergave kunt u alle titels op een in het toestel geplaatste cd in toevallige volgorde weergeven.

Om de **toevalsweergave in te schakelen ...**

- 1 Indien een **cd** wordt **weergegeven beëindigt** u eerst de **weergave** door één keer op de **toets „Stop“ te drukken**.
- 2 **Druk vier keer** op de **toets „Mode“**; in het **display** wordt **„SHUFF“ aangetoond**.



- 3 **Druk** nu op de **toets „Play/Pause“**, om de **toevalsweergave te starten**.

Wanneer u de **toevalsweergave wilt beëindigen ...**

- **Drukt** u één keer op de **toets „Mode“**. In het display wordt „SHUFF“ uitgeschakeld, de weergave van de actueel weergegeven titel wordt voortgezet.
of
- **Drukt** u één keer op de **toets „Stop“**; in het display wordt „SHUFF“ uitgeschakeld, de weergave van de actuele titel wordt gestopt. De MP3-CD-player bevindt zich nu in de stop-modus.

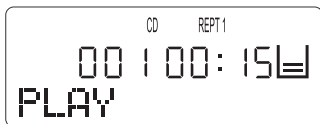
8.11. Herhalingsfuncties (Repeat)

Met de herhalingsfuncties kunt u zowel ...

- een afzonderlijke titel van een cd herhalen als ook
- de volledige cd herhalen

8.11.1. Herhaalde weergave van afzonderlijke titels

Om de **weergave** van een **afzonderlijke titel** op de in het toestel geplaatste cd te **herhalen**, **drukt u tijdens de weergave** van de gewenste titel één keer op de **toets „Mode“**. In het **LCD-display** wordt **„REPT 1“** aangetoond.

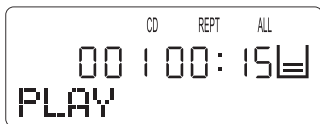


De titel wordt nu zolang herhaald afgespeeld, tot u ...

- één keer op de toets „Stop“ **drukt**, om de **herhaalde weergave te stoppen** of
- **vier keer** op de **toets „Mode“** **drukt**, om weer over te schakelen naar de **normale weergave**.

8.11.2. Herhaalde weergave van alle cd-titels

Om de **weergave van alle titels** op de in het toestel geplaatste cd te **herhalen**, **drukt u tijdens de weergave** van een muziektitel **twee keer** op de **toets „Mode“**. In het **LCD-display** wordt **„REPT ALL“** aangetoond.



De volledige in het toestel geplaatste cd wordt nu zolang herhaald afgespeeld, tot u ...

- één keer op de **toets „Stop“** drukt, om de **weergave te stoppen** of
- **drie keer** op de **toets „Mode“** drukt, om weer om te schakelen naar de **normale weergave**.

9. MP3-cd's

9.1. Weergave

- 1 **Open** het **cd-vak**, plaats de **MP3-cd** en **sluit** het **cd-vak** weer.
- 2 **Druk** dan op de **toets „Play/Pause“**.

In het display wordt „READING“ aangetoond, de MP3-CD-player leest nu de informatie van de in het toestel geplaatste MP3-cd in.

Instructie:

Op grond van de grote opnamecapaciteit van MP3-discs zijn hier de inlees-/aftasttijden een beetje langer dan bij gebruikelijke audio-cd's.

3 De **eerste titel in de eerste map** van de geplaatste MP3-cd wordt nu **automatisch weergegeven**. In het **display** wordt **aange-toond**:



Indien de benaming, waaronder een actueel weergegeven MP3-bestand op de in het toestel geplaatste cd werd opgeslagen (bijv. songtitel en interpreet), te lang is, om volledig in het display te worden aange-toond, dan wordt de titelbenaming tijdens de weergave naar links gescrold.

9.2. Titelselectie

Met de toets „Skip/Search ▶“ c.q. „Skip/Search ◀“ kunt u tijdens de werking met MP3-cd's gewenste titels op gelijkaardige wijze selecteren als bij de weergave van gebruikelijke audio-cd's.

Om een **titel te selecteren**, selecteert u bij het werken met MP3 eerst de map, waarin de gewenste titel is opgenomen, en dan de gewenste titel. Daarvoor ...

1 **Houdt** u tijdens de weergave, in de pauze- of de stop-modus de **toets „10+ / Album“ ingedrukt**, tot het **nummer van de actuele map** in het **LCD-display** begint te **knipperen**.



2 Druk zo vaak op de **toets „Skip/Search ▶“** c.q. **„Skip/Search ◀“**, tot het **display** het **nummer** en de **benaming van de gewenste map** aantoont.

3 Druk aansluitend op de **toets „Play/Pause“**, de **eerste titel van de geselecteerde map** wordt **weergegeven**.

4 Druk zo vaak op de **toets „Skip/Search ▶“** c.q. **„Skip/Search ◀“**, tot het **display** het **nummer** en de **benaming van de gewenste muziektitel** in de actuele map **aantoont**.

De **weergave** van deze titel **begint onmiddellijk**, zonder dat u op de toets „Play/Pause“ hoeft te drukken.

Wanneer het bij de actueel in het display aangetoonde titel om de laatste titel in de actuele map gaat, dan wisselt de MP3-player naar de eerste titel van de volgende map, wanneer de toets „Skip/Search ▶“ wordt ingedrukt.

9.3. 10 Titels vooruit springen

Om tijdens de weergave, de stop- of de pauze-modus **tussen de muziektitels van een map** op een in het toestel geplaatste MP3-cd **10 tiels vooruit te springen, drukt** u op de **toets „10+/Album“**.

Wanneer **tijdens de weergave of in de pauze-modus op** de toets „10+/Album“ wordt gedrukt, dan **begint** de **weergave** van de geselecteerde titel **onmiddellijk**, zonder dat u op de toets „Play/Pause“ hoeft te drukken.

Wanneer **in de stop-modus** op de toets „10+/Album“ wordt gedrukt, dan dient u op de **toets „Play/Pause“** te drukken, om de **weergave** van de geselecteerde titel te **starten**.

9.4. Aanspeelfunctie (Intro)

Met de aanspeelfunctie kunnen telkens de eerste 10 seconden van alle titels op een in het toestel geplaatste cd na elkaar worden aangespeeld.

Om de **aanspeelfunctie in te schakelen ...**

- 1** Indien een **cd** wordt **weergegeven, beëindigt** u eerst de **weergave**, door één keer op de **toets „Stop“** te drukken.
- 2** **Druk vier keer** op de **toets „Mode“**. In het **display** wordt **„INTRO“** aangetoond.
- 3** **Druk** nu één keer op de **toets „Play/Pause“**, om de **aanspeelfunctie** te **starten**.

Wanneer u de **aanspeelfunctie** wilt **beëindigen ...**

- **Drukt u twee keer** op de **toets „Mode“**; in het display wordt „INTRO“ uitgeschakeld.
of
- **Drukt u één keer** op de **toets „Stop“**; in het display wordt „INTRO“ uitgeschakeld. De MP3-CD-player bevindt zich nu in de stop-modus.

9.5. Toevalsweergave (Shuffle)

Met de functie toevalsweergave kunt u alle titels op een in het toestel geplaatste cd in toevallige volgorde weergeven.

Om de **toevalsweergave in te schakelen ...**

- 1 Indien een **cd** wordt **weergegeven, beëindigt** u eerst de **weergave**, door één keer op de **toets „Stop“** te **drukken**.
- 2 **Druk vijf keer** op de **toets „Mode“**; in het **display** wordt **„SHUFF“** aangetoond.
- 3 **Druk** nu op de **toets „Play/Pause“**, om de **toevalsweergave** te **starten**.

Wanneer u de **toevalsweergave** wilt **beëindigen ...**

- **Drukt** u één keer op de **toets „Mode“**. In het **display** wordt **„SHUFF“** **uitgeschakeld**, de weergave van de actueel weergegeven titel wordt voortgezet.
of
- **Drukt** u één keer op de **toets „Stop“**; in het display wordt **„SHUFF“** uitgeschakeld, de weergave van de actuele titel wordt gestopt. De MP3-CD-player bevindt zich nu in de stop-modus.

9.6. Herhalingsfuncties (Repeat)

Met de herhalingsfuncties kunt u ...

- een afzonderlijke titel van een MP3-cd herhalen
- alle titels in een map van een MP3-cd herhalen
- de volledige MP3-cd herhalen

9.6.1. Herhaalde weergave van een afzonderlijke titel

Om de **weergave van een afzonderlijke muziektitel** op een in het toestel geplaatste MP3-cd te **herhalen, drukt u tijdens de weergave** van de gewenste titel één keer op de **toets „Mode“**. In het **LCD-display** wordt **„REPT 1“** aangetoond.

De titel wordt nu zolang herhaald afgespeeld, tot u ...

- op de **toets „Stop“** drukt, om de **weergave te stoppen** of
- **vijf keer** op de **toets „Mode“** drukt, om weer om te schakelen naar de **normale weergave**.

9.6.2. Herhaalde weergave van alle titels van een map

Om de **weergave van alle titels van een map** op de in het toestel geplaatste MP3-cd te **herhalen, drukt u tijdens de weergave** van een titel uit de gewenste map **twee keer op de toets „Mode“**. In het **LCD-display** wordt **„REPT DIR“** aangetoond.



De titels van de gewenste map worden nu zolang na elkaar afgespeeld, tot u ...

- op de **toets „Stop“** drukt, om de **weergave te stoppen** of
- **vier keer** op de **toets „Mode“** drukt, om weer om te schakelen naar de **normale weergave**.

9.6.3. Herhaalde weergave van alle MP3-CD-titels

Om de **weergave van alle titels** op een in het toestel geplaatste MP3-cd te **herhalen**, drukt u **tijdens de weergave** van een muziktitel **drie keer** op de **toets „Mode“**. In het **LCD-display** wordt **„REPT ALL“** aangetoond.

De volledige in het toestel geplaatste cd wordt nu zolang herhaald afgespeeld, tot u ...

- op de **toets „Stop“** drukt, om de **weergave te stoppen** of
- **drie keer** op de **toets „Mode“** drukt, om weer om te schakelen naar de normale **weergave**.

9.7. Titelsamenstellingen programmeren (Program-functie)

Om een **eigen titelsamenstelling** voor de weergave te **programmeren** ...

- 1 Indien een **MP3-cd** wordt **weergegeven**, **beëindigt** u eerst de **weergave**, door één keer op de **toets „Stop“** te **drukken**.
- 2 **Druk** aansluitend één keer op de **toets „Prog./EQ“**. In het **display knippert** het nummer van de map **„01“**.



3 Selecteer met de **toets „Skip/Search ▶“** c.q. **„Skip/Search ◀“** eerst de **map**, waarin de eerste titel zich bevindt, die u wilt programmeren.

4 Druk opnieuw één keer op de **toets „Prog./EQ“**. In het **display** knippert het **titelnummer „000“**.

5 Selecteer nu met de **toets „Skip/Search ▶“** c.q. **„Skip/Search ◀“** nu de **gewenste titel** in de geselecteerde map.

6 Druk aansluitend opnieuw één keer op de **toets „Prog./EQ“**, om de **geselecteerde titel** te **programmeren**.

7 Herhaal de **stappen 3. tot 6.**, tot u **alle muziektitels** voor uw titelsamenstelling in de gewenste volgorde **heeft geprogrammeerd**. U kunt maximum 99 titels programmeren.

8 Druk één keer op de **toets „Play/Pause“**, om de **weergave** van de **geprogrammeerde titelsamenstelling** te **starten**.

Wanneer u de **weergave** van de titelsamenstelling wilt **stoppen**, **drukt** u één keer op de **toets „Stop/Off“**. De geprogrammeerde titelsamenstelling blijft opgeslagen, „PROG“ wordt verder in het display aangetoond.

Om de **geprogrammeerde titelsamenstelling** nu **opnieuw weer te geven**, **drukt** u weerom op de **toets „Play/Pause“**.

Om de **programmeerfunctie uit te schakelen**, drukt u **tijdens de weergave twee keer** op de **toets „Stop/Off“**. De programmeerfunctie is daarmee beëindigd, in het display wordt „PROG“ uitgeschakeld en de geprogrammeerde titelsamenstelling is gewist.

Nadat **alle geprogrammeerde titels** zijn **afgespeeld**, schakelt het **toestel automatisch** over naar de **STOP-modus**. De door u **geprogrammeerde titels blijven opgeslagen, tot ...**

- u het **cd-vak opent**
- u het **toestel** uitschakelt, door op de **toets „Stop“** te drukken
- de **MP3-CD-player** na **30 seconden** in de stop-modus **automatisch wordt uitgeschakeld**.

9.8. In de titels naar benamingen zoeken

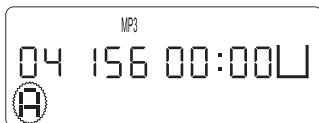
Bij **MP3-cd's** kunt u **naar titels zoeken**, op de in het toestel geplaatste MP3-cd door het **begin van de titelbenamingen in te voeren**.

Uw invoer wordt slechts met de eerste 8 karakters van de titelbenamingen op de MP3-cd vergeleken. Zorg er daarom voor, dat u het systeem van de titelbenamingen op de in het toestel geplaatste MP3-cd kent (bijv. of eerst de naam van de interpreter of eerst de naam van de titel werd opgeslagen).

Om naar **titels te zoeken ...**

- 1 Indien een **MP3-cd** wordt **weergegeven, beëindigt** u eerst de **weergave**, door één keer op de **toets „Stop“** te drukken.

2 Houd aansluitend de **toets „Mode“** ingedrukt; in het **display** wordt kort **„SEARCH NAME“** aangetoond, aansluitend **knippert de letter „A“** op de eerste plaats van de titelbenaming.



3 Druk zo vaak op de **toets „Skip/Search ▶“** c.q. **„Skip/Search ◀“**, tot de **eerste letter, het eerste cijfer of het eerste teken van de gezochte titel** in het **display** wordt **aangetoond**.

4 Druk op de **toets „Mode“**, om de **aangetoonde letter, het cijfer of het teken te selecteren**.

5 In het **display** wordt nu een **tweede knipperende „A“** op de tweede plaats van de titelbenaming **aangetoond**. **Herhaal de stappen 3. en 4.**, om **verdere letters, cijfers of tekens** van de gezochte titelbenaming **in te voeren**.

U kunt tussen één en acht letters, cijfers of tekens invoeren. Hoe meer letters, cijfers en/of tekens, hoe nauwkeuriger het zoekresultaat zal uitvallen.

6 Wanneer u uw **invoer** heeft **beëindigd** drukt u op de **toets „Play/Pause“**, om het **opzoeken te starten**.

7 Wanneer een **titel wordt gevonden**, die met uw invoer overeenstemt, wordt deze in het **display aangetoond** en aansluitend **automatisch weergegeven**.

Wanneer meerdere titels worden gevonden, die overeenstemmen met uw invoer, dan worden alle gevonden titels na elkaar weergegeven.

Wanneer **geen titel werd gevonden**, die met uw invoer overeenstemt, toont het **display „NOT FOUND“** aan.

10. Equalizer-functie

De muziekweergave kan met verschillende equalizercurven gebeuren. Selecteerbaar zijn DBB, Pop, Classic, Jazz, Rock en Normal. Elke equalizercurve heeft haar eigen karakteristieke toongeving van het hoge-, middel- en basbereik. Daardoor kan de weergave aan de meest diverse muziekrichtingen en uw specifiek persoonlijke hoorgewoonten en voorliefdes worden aangepast.

Om de verschillende **equalizercurven in te schakelen ...**

1 Drukt u tijdens de weergave op de toets „Prog./EQ“. In het **display** wordt gedurende ong. drie seconden **„DBB“** in plaats van **„PLAY“** aangetoond.

De **equalizercurve „DBB“** is nu ingeschakeld.

2 Met elke verdere **druk op de toets „Prog./EQ“** wordt één van de **andere equalizercurven** in de volgorde

DBB ⇨ Pop ⇨ Classic ⇨ Jazz ⇨ Rock ⇨ Normal

ingeschakeld. De **benaming van de telkens geselecteerde equalizercurve** wordt telkens gedurende ong. drie seconden

in plaats van „PLAY“ in het display aangetoond.

In de **instelling „Normal“** is de **equalizerfunctie** weer **uitgeschakeld**.

11. Blokkering van de toetsen (Hold)

Bij geactiveerde blokkering van de toetsen zijn alle toetsen van de MP3-CD-player geblokkeerd, zodat een onopzettelijke bediening – bijv. wanneer de MP3-CD-player in een tas wordt meegenomen – is uitgesloten.

Om de **blokkering van de toetsen te activeren** zet u de **schuif „Hold“** op de linkerkzijde van de MP3-CD-player naar rechts; in het display wordt „HOLD“ aangetoond.

Om de **blokkering van de toetsen uit te schakelen**, plaatst u de **schuif „Hold“ naar links**; in het display wordt het symbool „HOLD“ weer uitgeschakeld.

12. MP3-CD-player uitschakelen

Om de **MP3-CD-player uit te schakelen**, **druk tijdens de weergave** van een titel één keer op de **toets „Stop“**; de **MP3-CD-player** bevindt zich nu **in de stop-modus**.

Druk in de **stop-modus** opnieuw één keer op de **toets „Stop/Off“**. In het **display** wordt **„POWER OFF“** **aangetoond** en de **MP3-CD-player** wordt **uitgeschakeld**.

De **MP3-CD-player** wordt automatisch uitgeschakeld ...

- **30 seconden, nadat alle titels** op een in het toestel geplaatste **audio- of MP3-cd afgespeeld** zijn
- **30 seconden, nadat alle titels** van een **geprogrammeerde titelsamenstelling afgespeeld** zijn
- **30 seconden, nadat de stop-modus ingeschakeld** werd.

13. Aansluiten en gebruik van de accessoires

13.1. Afstandsbediening

Wanneer de afstandsbediening aan de MP3-CD-player is aangesloten, kunt u hiermee alle functies van het toestel bedienen. Daarbei stemt overeen ...

Toets op de afstandsbediening

+

-

▶ ||

■

▶▶

◀◀

Toets op het toestel

Vol +

Vol -

Play/Pause ▶ ||

Stop/Off ■

Skip/Search ▶▶

Skip/Search ◀◀

Om de **meegeleverde afstandsbediening** op de MP3-CD-player **aan te sluiten, steekt** u de **stekker van de kabel voor de afstandsbediening** in de met „PHONES“ bedrukte **koptelefoonbus** op de rechterzijde van de MP3-CD-player.

Wanneer de afstandsbediening op de MP3-CD-player is aangesloten, moeten ...

- koptelefoon
- luidsprekers met 3,5 mm-stekkeraansluiting

in plaats van aan de met „PHONES“ bedrukte koptelefoonbus op de MP3-CD-player op de koptelefoonbus van de afstandsbediening worden aangesloten.

13.2. Line Out kabel

Met de **meegeleverde Line Out kabel** (stekker: Cinch op 3,5 mm-stekker) kunnen **externe hifi-toestellen** op de MP3-CD-player worden **aangesloten**. Daarvoor ...

- 1 **Steekt** u de **3,5 mm-stekker van de Line Out kabels** in de **Line Out bus** op de rechterzijde van de MP3-CD-player.
- 2 **Steek de Cinch-stekkers** in de **Cinch-bussen van het hifi-toestel**, dat u op de MP3-CD-player wilt aansluiten.

13.3. Auto-adapter set

13.3.1. Functie

Met de auto-adapter set, bestaande uit ...

- **CD-cassetten-adapter**
- **Sigarettenaansteker netadapter**

kunt u de MP3-CD-player ook in de auto gebruiken. Gebruik ...

- de cd-cassettenadapter, om de MP3-CD-player aan een autoradio met cassettedeelte aan te sluiten en de luidsprekers van de autoradio te gebruiken voor de weergave van ton c.q. muziek.
- de sigarettenaansteker adapter, om uw aan de autoradio aangesloten MP3-CD-player via het boordstroomnet van de auto te gebruiken in plaats van met batterijen.

Waarschuwing!

Gebruik de draagbare MP3-CD-player uitsluitend met de meegeleverde sigarettenaansteker netadapter. Het gebruik van andere sigarettenaansteker netadapters kan de draagbare MP3-CD-player onherstelbaar beschadigen!

13.3.2. Gebruik

De cd-cassetten-adapter is uitsluitend gedacht voor het gebruik van de draagbare MP3-CD-player via een aanwezige cassetten-autoradio en de luidsprekers daarvan.

De sigarettenaansteker netadapter is uitsluitend gedacht voor de stroomverzorging van de draagbare MP3-CD-players via de sigarettenaansteker van een auto.

13.3.3. Inbedrijfstelling

- 1 **Neem de sigarettenaansteker van de auto uit zijn sokkel.**

2 Schuif de grote stekker aan de adapterkabel voor de sigarettenaansteker vast in de sokkel van de sigarettenaansteker.

Attentie!

Indien de sokkel van de sigarettenaansteker binnenin vervuild is – bijv. met as – , reinigt u deze absoluut voor het insteken van de adapterkabel! Anders kan dit leiden tot oververhittingen, die weerom onherstelbare schade aan de MP3-CD-player en de sigarettenaansteker adapter kunnen leiden!

3 Steek de stekker van het andere uiteinde van de adapterkabel in de met „DC 4,5V“ bedrukte bus op de linkerzijde van de draagbare MP3-CD-player.

De MP3-CD-player wordt nu met stroom verzorgd via het boordnet van de auto.

4 Schuif de auto-cassetten-adapter zo in het cassettenstation van de autoradio, dat de zijde met de aansluitkabel naar u toe wijst.

5 Steek de stekker van de aansluitkabel in de koptelefoonbus „PHONES“ van de MP3-CD-player.

6 Plaats de schuif „Charge“ op de onderzijde van de MP3-CD-player op „Off“.

7 Open het cd-vak, plaats een audio- of een MP3-cd en sluit het cd-vak weer.

8 Schakel de autoradio in en regel het **volume op minimum niveau**.

9 Schakel de MP3-CD-player in en regel het **volume op gemiddeld niveau**.

10 Start de weergave van de in het toestel geplaatste cd/MP3-cd.

11 Stel nu het gewenste volume voor de weergave in op de autoradio en op de **MP3-CD-player**.

13.3.4. Na het gebruik

Neem de auto-cassetten-adapter na gebruik **uit het cassetten-gedeelte van de autoradio** en **haal de verbindingkabel uit de koptelefoonbus „PHONES“** op de MP3-CD-player.

Haal de sigarettenaansteker netadapter na gebruik **uit de sokkel van de sigarettenaansteker** en uit de met „**DC 4,5 W**“ bedrukte **bus op de MP3-CD-player**.

14. Reiniging

Reinig de behuizing van de MP3-CD-player uitsluitend met een **licht bevochtigde doek** en een **zacht vaatwasmiddel**. Let er op, dat bij de reiniging **geen vochtigheid in het toestel binnendringt!**

Waarschuwing!

Wanneer vochtigheid in het toestel binnendringt bestaat het gevaar voor een elektrische schok!

Reinig het inwendige van het cd-vak en de laserafstastlens – indien noodzakelijk – uitsluitend met een **zuiver, droog penseel** (bijv. een objectiefpenseel, verkrijgbaar in de gespecialiseerde fotohandel). **Reinig het inwendige van het cd-vak nooit vochtig en raak de laser afstastlens bijzonder nooit met blote handen aan!**

Attentie!

Vingerafdrukken en vochtigheid op de afstastlens van de laser leiden tot foutieve functies bij de weergave van de cd's!

15. Functiestoringen

Wanneer tijdens de werking **functiestoringen aan de MP3-CD-player optreden**, dan **haalt** u eerst de **netadapter** uit de **wandcontactdoos** c.q. **neemt** u de **batterijen uit het toestel**.

› Indien **in het display niets** wordt **aangetoond**, wanneer op de toets „Play/Pause“ wordt gedrukt ...

Bij werking op het stroomnet

Controleert u eerst, of de **netadapter** correct in de **wandcontactdoos** en de **stekker van de kabel van de netadapter** cor-

rect in de met „**DC 4,5V**“ bedrukte **bus** op de linkerzijde van de MP3-CD-player is **ingestoken**.

Wanneer beide dingen het geval zijn, dan **controleert** u of de **wandcontactdoos spanning levert**, door er een **ander toestel op aan te sluiten**.

Bij werking op batterijen

Controleer, of de **batterijen** correct in het toestel zijn **geplaatst**. Indien dit het geval is, dan zijn de **batterijen** ofwel **leeg of defect**.

Wanneer het gaat om **opnieuw oplaadbare batterijen**, dan **laadt** u de batterijen in het **batterijvak van de MP3-CD-player** op. Wanneer het niet gaat om **opnieuw oplaadbare batterijen**, dan **wisselt** u ze **uit** of u **schakelt** de MP3-CD-player **om op werking via het stroomnet**.

› Wanneer de **weergave van audio of MP3-cd's niet of slechts gedeeltelijk functioneert**, kan het eventueel zijn, dat er een **condensatiewaterfilm** op de **laser aftastlens** van de MP3-CD-player is **gevormd**.

Dit kan bijzonder het geval zijn, wanneer de **MP3-CD-player aan sterke temperatuurschommelingen** was **blootgesteld**. In dit geval ...

1 **Plaatst** u de MP3-CD-player in een **droge omgeving** met **normale kamertemperatuur**.

2 **Neem** een eventueel in het toestel **geplaatste cd/MP3-cd uit het cd-vak.**

3 Laat de **MP3-CD-player** dan **minimum een uur lang ingeschakeld, zonder hem te gebruiken,** tot de condensatiewaterfilm is opgedroogd.

› Indien de **MP3-CD-player niet op het drukken op de toetsen** van het toestel zelf of van de afstandsbediening **reageert, controleert** u of de **schuif „Hold“** op de linkerkant van de MP3-CD-player c.q. op de afstandsbediening **naar links is geschoven.** Wanneer de **schuif naar rechts is geschoven,** is de **blokkering van de toetsen geactiveerd.**

Gelieve contact op te nemen met een servicepartner in uw buurt, wanneer ...

- de **genoemde functiestoringen niet** zoals werd beschreven **kunnen worden opgelost**
- **andere** dan de genoemde **functiestoringen optreden**

Waarschuwing!

Open nooit de behuizing van de MP3-CD-player! Het toestel bevat geen delen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden! Wanneer de behuizing wordt geopend, vervalt de garantie! Voor schade, die uit het openen van de behuizing van het toestel of uit pogingen tot reparatie resulteren, die niet door gekwalificeerd vakpersoneel werden uitgevoerd, zijn wij niet aansprakelijk en wordt geen vrijwaring verleend!

Οδηγίες χρήσης

eBench KH 2257/2258/2259/2260

Φορητή συσκευή MP3-CD-Player με ηλεκτρονικό ψηφιακό σύστημα Anti-Shock (αντικραδασμική τεχνολογία)

Περιεχόμενα

1. Τεχνικά χαρακτηριστικά	4
2. Περιεχόμενο συσκευασίας	4
3. Χρήση.....	4
4. Λειτουργίες.....	5
5. Στοιχεία χειρισμού, ενδείξεις και συνδέσεις	6
5.1. Στοιχεία χειρισμού στη συσκευή	6
5.2. Ενδείξεις στη συσκευή	7
5.3. Υποδοχές σύνδεσης στη συσκευή	7
KH 2257	8
KH 2259	8
KH 2258	9
KH 2260	9
5.4. Στοιχεία χειρισμού στον τηλεχειρισμό.....	10
5.5. Ενδείξεις στον τηλεχειρισμό.....	10
5.6. Συνδέσεις στον τηλεχειρισμό.....	10
6. Σημείο τοποθέτησης/Συνθήκες λειτουργίας και υποδείξεις ασφαλείας	11
7. Θέση σε λειτουργία	13
7.1. Παροχή ρεύματος	13
7.1.1. Λειτουργία δικτύου	13
7.1.2. Λειτουργία μπαταρίας.....	14
7.1.2.1. Αντικατάσταση μπαταριών	15
7.1.2.2. Φόρτιση επαναφορτιζόμενων μπαταριών	16
8. Κοινές Audio-CD.....	18
8.1. Αναπαραγωγή.....	18
8.2. Ρύθμιση έντασης ήχου αναπαραγωγής.....	21
8.3. Αναμμα Bass Boost	21
8.4. Σταμάτημα της αναπαραγωγής (Λειτουργία-διάλειμμα)	22
8.5. Διακοπή της αναπαραγωγής.....	22
8.6. Επιλογή τίτλων.....	23
8.6.1. Πήδημα στην αρχή του τίτλου προς τα εμπρός / προς τα πίσω	23
8.6.2. Πήδημα 10 τίτλων προς τα εμπρός.....	24
8.7. Γρήγορο προχώρημα αναζήτησης εμπρός/πίσω.....	25
8.8. Προγραμματισμός συνθέσεων τίτλων (Λειτουργία προγραμματισμού)	25
8.9. Λειτουργία σύντομης αναπαραγωγής (Intro)	27
8.10. Τυχαία αναπαραγωγή (Shuffle)	28
8.11. Λειτουργίες επανάληψης (Repeat).....	29
8.11.1. Επανελημμένη αναπαραγωγή ορισμένων τίτλων	29
8.11.2. Επανελημμένη αναπαραγωγή όλων των τίτλων	30
9. MP3-CD.....	31

9.1. Αναπαραγωγή.....	31
9.2. Επιλογή τίτλων.....	32
9.3. 10 Πήδημα σε τίτλους προς τα εμπρός.....	33
9.4. Λειτουργία σύντομης αναπαραγωγής (Intro).....	33
9.5. Τυχαία αναπαραγωγή (Shuffle).....	34
9.6. Λειτουργίες επανάληψης (Repeat).....	35
9.6.1. Επανεπιλημμένη αναπαραγωγή ορισμένων τίτλων.....	35
9.6.2. Επανεπιλημμένη αναπαραγωγή τίτλων ενός φακέλλου.....	36
9.6.3. Επανεπιλημμένη αναπαραγωγή όλων των τίτλων MP3-CD.....	37
9.7. Προγραμματισμός σύνθεσης τίτλων (Λειτουργία προγραμματισμού).....	37
9.8. Αναζήτηση τίτλων με τις ονομασίες.....	39
10. Λειτουργία Equalizer.....	41
11. Ασφάλιση πλήκτρων (Hold).....	42
12. Σβήσιμο της συσκευής MP3-CD-Player.....	42
13. Σύνδεση και χρήση εξαρτημάτων.....	43
13.1. Τηλεχειρισμός.....	43
13.2. Καλώδιο Line Out.....	44
13.3. Σετ Auto-Adapter.....	45
13.3.1. Λειτουργία.....	45
13.3.2. Χρήση.....	46
13.3.3. Θέση σε λειτουργία.....	46
13.3.4. Μετά τη χρήση.....	48
14. Καθαρισμός.....	48
15. Ελαττώματα λειτουργίας.....	49

1. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ισχύς δικτύου	AC αντάπτορας/εναλλασσόμενο ρεύμα: 230 V ~ 50 Hz ή DC/συνεχές ρεύμα: 1,2 V x 2 Typ AA
Λαίηζερ	Λαίηζερ 3 ακτίνων
Συχνότητες	100 Hz έως 16 kHz

2. Περιεχόμενο συσκευασίας

1. MP3-CD-Player
2. Αντάπτορας δικτύου
3. Ακουστικά
4. Τηλεχειρισμός καλωδίου
5. Καλώδιο Line Out (Cinch σε φικς 3,5 mm)
6. Δύο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες νικελίου-καδμίου NiCd (τύπος AA, 1,2 V)
7. Προστατευτική τσάντα
8. Σετ Auto-Adapter:
 - a) Αντάπτορας CD-Κασέτες
 - b) Αντάπτορας δικτύου για αναπτήρα αυτοκινήτου

3. Χρήση

Η φορητή συσκευή **eBench KH 2257/2258/2259/2260 MP3-CD-Player** προορίζεται **αποκλειστικά και μόνο**

- ως **ηλεκτρονική συσκευή διασκέδασης**
- για την **αναπαραγωγή των Audio-CDs, CD-Rs και CD-RW**

με δεδομένα σε μορφή Audio-CD (.cda) και σε μορφή MP3 (.mp3)

- για λειτουργία ως σταθερή ή φορητή συσκευή (π.χ. στο αυτοκίνητο)
- για ιδιωτική και όχι εμπορική χρήση

Για την έξοδο και αναπαραγωγή ήχου ή μουσικής μπορούν να χρησιμοποιηθούν ...

- τα επισυναπτόμενα ακουστικά ή και όλα τα ακουστικά με φικς 3,5 mm
- ηχεία με υποδοχή για φικς 3,5 mm
- άλλες εξωτερικές συσκευές HiFi (σύνδεση με επισυναπτόμενο καλώδιο Line Out)

4. Λειτουργίες

- **Αναπαραγωγή** των **Audio-CD, CD-R και CD-RW** με δεδομένα σε μορφή **Audio-CD (.cda)** και **MP3 (.mp3)** μέχρι και 256 kbps
- **Ηλεκτρονικό ψηφιακό σύστημα Anti Shock (αντι-κραδασμική τεχνολογία) „ESP“** με ενδιάμεση απομνημόνευση 45 δευτερολέπτων (κοινές Audio-CD) ή 120 δευτερολέπτων (MP3-CD)
- **Ένδειξη τίτλων μέχρι 11 χαρακτήρες (ISO Level I) ή 31 χαρακτήρες (ISO Level II)**
- **Αυτόματη ένδειξη πληροφοριών τίτλων („ID 3 Tags“)**
- **Λειτουργία Skip και γρήγορης αναζήτησης** προς εμπρός και πίσω
- **Λειτουργία Program** για ατομικά προγραμματισμένους συνδυασμούς τίτλων
- **Λειτουργία Repeat** για επανειλημμένη αναπαραγωγή

ορισμένων τίτλων, προγραμματισμένων συνδυασμών τίτλων, φακέλλων καθώς και όλων των CD τίτλων

- **Λειτουργία Shuffle** για τυχαία αναπαραγωγή
- **Σύστημα Intro Play** για παίξιμο όλων των CD τίτλων
- **Σύστημα Bass Boost**
- **Αυτόματο σβήσιμο** (30 δευτερόλεπτα)
- **Ένδειξη αντικατάστασης μπαταριών** στο ντισπλέϋ LCD
- **Φόρτιση κατάλληλων μπαταριών**, συμπεριλ. και την ένδειξης φόρτισης
- **Ασφάλιση πλήκτρων**

Προσοχή!

Για βλάβες που οφείλονται σε μη ορθή χρήση της συσκευής, δεν αναλαμβάνουμε καμμία ευθύνη!

5. Στοιχεία χειρισμού, ενδείξεις και συνδέσεις

5.1. Στοιχεία χειρισμού στη συσκευή

1. Θήκη CD
2. Συρτός διακόπτης „Open“
3. Πλήκτρο „Mode“
4. Πλήκτρο „10+/ALBUM“
5. Πλήκτρο „Prog./EQ“
6. Πλήκτρο „Skip/Search ►►“
7. Πλήκτρο „Skip/Search ◄◄“
8. Πλήκτρο „Play/Pause ► || “
9. Πλήκτρο „Stop ■ “
10. Πλήκτρο „Volume +“
11. Πλήκτρο „Volume –“

- 12. Πλήκτρο „Hold“
- 13. Πλήκτρο „Bass Boost Off/On“
- 14. Πλήκτρο „Charge“

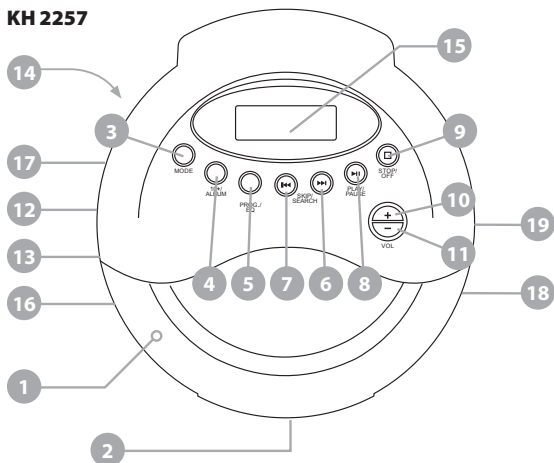
5.2. Ενδείξεις στη συσκευή

- 15. Ντισπλέϋ LCD
- 16. Ένδειξη „Charge“

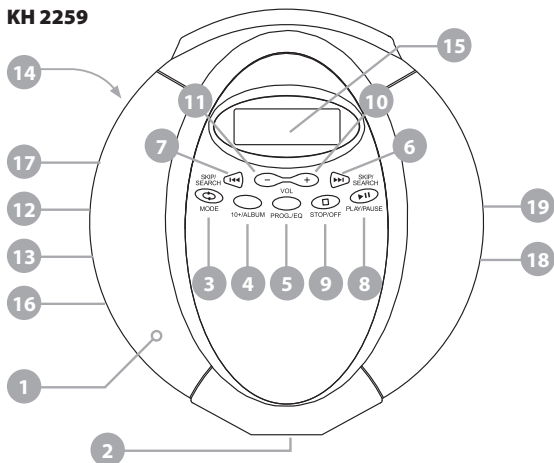
5.3. Υποδοχές σύνδεσης στη συσκευή

- 17. Υποδοχή για αντάπτορα δικτύου „DC 4,5V“
- 18. Υποδοχή „Phones“ για ακουστικά ή τηλεχειρισμό καλωδίου
- 19. Υποδοχή „Line Out“ για καλώδιο Cinch

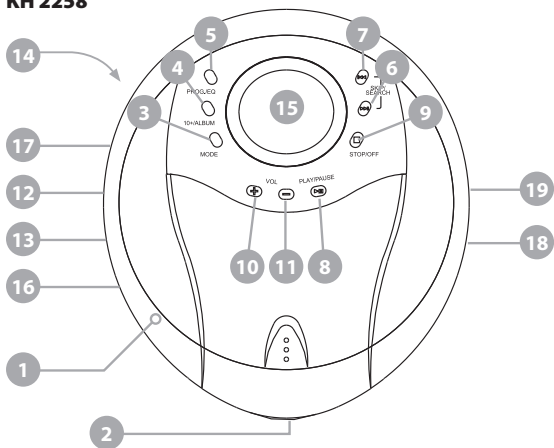
KH 2257



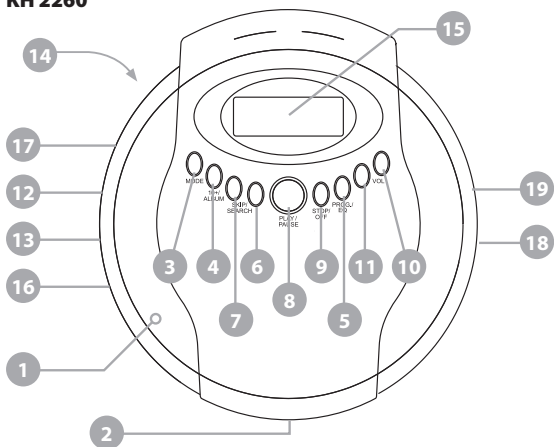
KH 2259



KH 2258



KH 2260



5.4. Στοιχεία χειρισμού στον τηλεχειρισμό

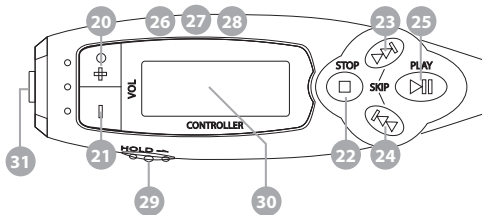
- 20. Πλήκτρο „+“
- 21. Πλήκτρο „-“
- 22. Πλήκτρο „■“
- 23. Πλήκτρο „▶▶“
- 24. Πλήκτρο „◀◀“
- 25. Πλήκτρο „▶ ||“
- 26. Πλήκτρο „Mode“
- 27. Πλήκτρο „10+/Album“
- 28. Πλήκτρο „Prog./EQ“
- 29. Συρτός διακόπτης „Hold“

5.5. Ενδείξεις στον τηλεχειρισμό

- 30. Ντισπλεϋ LCD

5.6. Συνδέσεις στον τηλεχειρισμό

- 31. Υποδοχή για ακουστικά



6. Σημείο τοποθέτησης/Συνθήκες λειτουργίας και υποδείξεις ασφαλείας

Να τοποθετείτε τη συσκευή MP3-CD-Player τόσο σε **περίπτωση μόνιμης θέσης tzung** – π.χ. στο σπίτι – όσο και **καθ'οδόν** σε **ομαλή, λεία επιφάνεια**, όπου **δεν μπορεί να γλιστρήσει** η συσκευή. Αυτό ισχύει **κυρίως** για τη **λειτουργία στο αυτοκίνητο**.

Προς **αποφυγή βλάβης, διαταραχών της λειτουργίας και κινδύνου ηλεκτροπληξίας**, να **μη** χρησιμοποιείτε τη συσκευή του στερεοφωνικού ραδιοκασετόφωνου ...

- ... πολύ κοντά σε **πηγές θερμότητας** όπως σε **σόμπες, αερόθερμα και παρόμοιες συσκευές!** Η υψηλή θερμοκρασία μπορεί να οδηγήσει σε **υπερθέρμανση της συσκευής** και στην **τήξη των πλαστικών τμημάτων**, και να επιφέρει **μη επισκευζόμενη βλάβη** στη συσκευή!

Για το λόγο αυτό μην αφήνετε τη συσκευή MP3-CD-Player στο **αυτοκίνητο** σε περίπτωση πολύ υψηλής θερμοκρασίας, διότι το καλοκαίρι θερμαίνεται εξαιρετικά το εσωτερικό των αυτοκινήτων.

Φροντίστε κατά τη λειτουργία της συσκευής MP3-CD-Players στο αυτοκίνητο, **να μην εκτίθεται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία** ist (π.χ. ακριβώς πίσω από το τζάμι του αυτοκινήτου).

Προσοχή!

Σε περίπτωση υπερθέρμανσης της συσκευής υφίσταται εκτός άλλων και ο κίνδυνος πυρκαγιάς!

- ... **να μη χρησιμοποιείται σε υγρούς χώρους**, για παράδειγμα **σε υπόγεια ή στη σάουνα!** Η υγρασία που εισδύει στη συσκευή μπορεί **να προκαλέσει διαταραχές της λειτουργίας** και να **καταστρέψει τη συσκευή!**
- ... **να μη χρησιμοποιείται πολύ κοντά σε νερό**, για παράδειγμα **στην μπανιέρα ή στη πισίνα. Ποτέ μην τοποθετείτε περιέκτες με νερό** – όπως για παράδειγμα **βάζο με λουλούδια ή γεμάτα ποτήρια** – **πάνω στη συσκευή!**

Προσοχή!

Εάν τρέξει νερό μέσα στη συσκευή, ή εάν η συσκευή πέσει μέσα σε νερό, υφίσταται κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Προσοχή!

Για βλάβες στη συσκευή CD-Ραδιοκασετόφωνο που οφείλονται σε

- **επίδραση υγρασίας ή**
- **σε νερό που έτρεξε στη συσκευή ή**
- **σε επίδραση θερμότητας**

δεν αναλαμβάνουμε καμμία ευθύνη!

7. Θέση σε λειτουργία

7.1. Παροχή ρεύματος

Η φορητή συσκευή MP3-CD-Player μπορεί να λειτουργήσει ...

- με τον συμπεριλαμβανόμενο **αντάπτορα δικτύου** στην πρίζα ή
- με **μπαταρίες**

7.1.1. Λειτουργία δικτύου

Για να λειτουργήσει η φορητή συσκευή MP3-CD-Player **μέσω της πρίζας ...**

1 Βάλτε το φικ στο καλώδιο του αντάπτορα δικτύου στην υποδοχή με την επιγραφή „DC 4,5V“ στην αριστερή πλευρά της φορητής συσκευής MP3-CD-Players.

2 Βάλτε κατόπιν **τον αντάπτορα δικτύου σε πρίζα. Η συσκευή MP3-CD-Player αλλάζει αυτόματα για λειτουργία δικτύου. Δεν χρειάζεται στην περίπτωση αυτή να βγάλετε από τη θήκη μπαταριών ενδεχόμενα ήδη τοποθετημένες μπαταρίες.**

Η **συσκευή είναι τώρα έτοιμη για λειτουργία.**

Προσοχή!

Σε περίπτωση χρήσης ακατάλληλων καλωδίων δικτύου άλλων συσκευών υφίσταται κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο τον αντάπτορα δικτύου που συμπεριλαμβάνεται και βρίσκεται στη συσκευασία για να συνδέσετε τη συσκευή με το ρεύμα δικτύου! Σε περίπτωση που χρησιμοποιήσετε αντάπτορες δικτύου που δεν προορίζονται για αυτή τη φορητή συσκευή MP3-CD-Player, υφίσταται κίνδυνος καταστροφής της συσκευής!

7.1.2. Λειτουργία μπαταρίας

Για να λειτουργήσετε τη **φορητή συσκευή MP3-CD-Player** με **μπαταρίες ...**

- 1 Βάλτε τον συρτό διακόπτη „**Charge**“ στην κάτω πλευρά της συσκευής MP3-CD-Players στη θέση „**Off**“.
- 2 **Ανοίξτε τη θήκη για του δίσκου CD-Fach**, σπρώχνοντας τον συρτό πλήκτρο στη θέση „**OPEN**“ στην εμπρός πλευρά της συσκευής **προς τα δεξιά**.
- 3 **Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών** στο εσωτερικό της θήκης δίσκων και αφαιρέστε το και αφαιρέστε το.
- 4 Βάλτε τις δύο **συμπεριλαμβανόμενες στη συσκευασία, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiCd** (τύπος AA, 1,2 V) ή κοινές μπαταρίες NiMH (τύπος AA, 1,5 V, όχι επαναφορτιζόμενες) στη θήκη μπαταριών. Προσέξτε να τοποθετήσετε τις μπαταρίες - όπως απεικονίζεται στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών - **ανάλογα με τους πόλους** τους.

Προσοχή!

Ποτέ να μην φορτίζετε κοινές μπαταρίες NiMh! Προτού τοποθετήσετε στη θήκη μπαταριών επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει ο συρτός διακόπτης „Charge“ στην κάτω πλευρά της συσκευής MP3-CD-Players να τοποθετηθεί οπωσδήποτε στη θέση „OFF“ γιατί αλλιώς μπορούν να καταστραφούν και η συσκευή και οι μπαταρίες!

5 Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών και πιέστε το ώστε να κλείσει, μέχρι να ακούσετε ότι βρήκε αντίσταση. **Κλείστε** κατόπιν τη **θήκη CD**, πιέζοντας προς τα κάτω το κάλυμμα, μέχρι να ακούσετε ότι βρήκε αντίσταση.

Η **συσκευή** είναι τώρα **έτοιμη για λειτουργία**.

7.1.2.1. Αντικατάσταση μπαταριών

Οι **μπαταρίες** πρέπει να **αντικατασταθούν**, όταν **αναβοσβήνει το σύμβολο μπαταριών** στο **LCD-Display**.



Τότε πρέπει να **αντικατασταθούν πάντα και οι δύο μπαταρίες**, για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας MP3-CD-Player, ή συνδέστε την με τον αντάπτορα δικτύου σε πρίζα.

Οι μεταχειρισμένες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Να δίνετε τις μεταχειρισμένες μπαταρίες σε Υπηρεσία Συλλογής Βλαβερών υλικών ή στο κατάστημα που αγοράσατε τις μπαταρίες.

Εάν εσείς οι ίδιοι φροντίσετε για τη διάθεση της φορητής συσκευής MP3-CD-Player, να αφαιρέσετε οπωσδήποτε πρώτα τις μπαταρίες από τη συσκευή!

7.1.2.2. Φόρτιση επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiCd του τύπου AA, 1,5V μπορείτε να τις επαναφορτίσετε στη **θήκη μπαταριών** της συσκευής MP3-Players εντός 15 ωρών.

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται πριν τη χρήση, όταν είναι ...

- καινούργιες (όπως οι συμπεριλαμβανόμενες μπαταρίες) ή
- εάν δεν χρησιμοποιηθούν για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (πάνω από 60 ημέρες).

Για να φορτίσετε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη συσκευή ...

1 Ανοίξτε τη θήκη για τις CD, σπρώχνοντας το **συρτάκι „OPEN“** στην μπροστινή πλευρά της συσκευής **προς τα δεξιά**.

2 Ανοίξτε τη θήκη για τις μπαταρίες στο εσωτερικό της θήκης των CD και τοποθετήστε μέσα **δύο επαναφορτιζόμενες**

μπαταρίες Ni-Cd τύπου Typ AA, 1,2V στη **θήκη μπαταριών**. Προσέξτε να τοποθετηθούν οι μπαταρίες με τη **σωστή θέση των πόλων** – όπως απεικονίζεται στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών.

3 Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών και πιέστε το μέχρι να ακούσετε ότι βρήκε αντίσταση. **Κλείστε** κατόπιν τη θήκη για τις **CD** πιέζοντας το κάλυμμα προς τα κάτω, μέχρι να ακούσετε ότι βρήκε αντίσταση.

4 Βάλτε το φικς του καλωδίου του αντάπτορα δικτύου στην **υποδοχή με την επιγραφή „DC 4,5V“** στην **αριστερή πλευρά της φορητής συσκευής MP3-CD-Player**.

5 Βάλτε τότε τον αντάπτορα δικτύου σε μία πρίζα.

6 Για να αρχίσετε την φόρτιση των μπαταριών, ανοίξτε τον **συρτό διακόπτη „Charge“** στην κάτω πλευρά της συσκευής MP3-CD-Player στη θέση **„ON“**. Η ένδειξη φόρτισης „Charge“ στην αριστερή πλευρά ανάβει με κόκκινο φως.

Προσοχή!

Για τη φόρτιση επαναφορτιζόμενων μπαταριών στη συσκευή MP3-CD-Player να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο τον συμπεριλαμβανόμενο αντάπτορα δικτύου.

Η φόρτιση της μπαταρίας συνεχίζεται ...

- κατά την έξοδο των CD αλλά και
- όταν σβηστεί η συσκευή MP3-CD-Player.

7 Μετά από 15 ώρες φόρτισης, βάλτε τον **συρτό διακόπτη „Charge“** στη θέση **„OFF“** και **βγάλτε τον αντάπτορα δικτύου στην πρίζα.**

Πληροφορία

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες να είναι τελείως άδειες πριν επαναφορτισθούν. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να μειωθεί σημαντικά η δυνατότητα αποθήκευσής τους („Φαινόμενο Memory“).

Όταν μειώνεται σημαντικά η απόδοση της συσκευής MP3-CD-Players κατά τη λειτουργία με μπαταρίες, παρ'όλο που οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες φορτίστηκαν σύμφωνα με τις οδηγίες, να αντικαταστήσετε όλες τις μπαταρίες με νέες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiCd ή μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiMh.

Μετά την πρώτη φόρτιση ή και μετά από περισσότερο διάστημα κατά το οποίο δεν χρησιμοποιήθηκαν οι μπαταρίες μπορεί να είναι μειωμένος ο χρόνος αναμετάδοσης / αναπαραγωγής. Στην περίπτωση αυτή αφήστε τις μπαταρίες περισσότερες φορές να αδειάσουν τελείως και κατόπιν τις επαναφορτίζετε.

8. Κοινές Audio-CD

8.1. Αναπαραγωγή

1 **Ανοίξτε τη θήκη για τις CD**, σπρώχνοντας το συρτάκι „OPEN“ στην μπροστινή πλευρά της συσκευής προς τα δεξιά.

Πριν τη νπρώτη χρήση:

Αφαιρέστε πρώτα το σύστημα ασφάλισης για τη μεταφορά από χαρτόνι που βρίσκεται στη θήκη για CD.

2 Βάλτε το φιλ των συμπεριλαμβανόμενων ακουστικών στην **υποδοχή** με την επιγραφή „Phones“ στην δεξιά πλευρά της συσκευής MP3-Player.

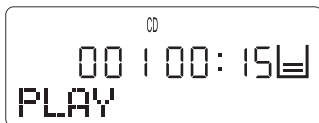
3 Βάλτε μία **Audio-CD** με την πλευρά ετικέτας / με την επιγραφή προς τα επάνω στον **άξονα** στη μέση της θήκης για. **Πιέστε** ελαφρά **την CD**, μέχρι να ακούσετε πως βρήκε **αντίσταση**.

4 Κλείστε τη θήκη για τις CD, πιέζοντας το κάλυμμα προς τα κάτω μέχρι να ακούσετε πως βρήκε αντίσταση.

5 Πιέστε το πλήκτρο „Play/Pause“. Στο **Display** εμφανίζεται **„READING“**, η **συσκευή** MP3-CD-Player διαβάζει τώρα τις πληροφορίες από την CD που τοποθετήσατε μέσα.

Κατόπιν **παίζεται αυτομάτως ο πρώτος τίτλος** της Audio-CD.

Στο **Display** εμφανίζεται:



ESP είναι η σύντμηση για την έκφραση συστήματος „Electronic Shock Protection“ της φορητής συσκευής eBench KH 2257/2258/2259/2260 MP3-CD-Player, που ανάβει αυτόματα κατά το παίξιμο των Audio και MP3-CDs. Το σύστημα εμποδίζει την παραμόρφωση του ήχου κατά την αναπαραγωγή των CD, MP3-CD, CD-R και CD-RW από κραδασμούς ή ταλαντώσεις της συσκευής.



Τα ψηφιακά δεδομένα σε μία CD, που αντιστοιχούν σε αναπαραγωγή ήχου 40 δευτερολέπτων, απομνημονεύονται ενδιάμεσα σε μνήμη πρώιμης αναγνώρισης („Read-ahead Memory Buffer“). Μόλις γεμίσει η μνήμη αυτή – πράγμα που βλέπετε στη ράβδο της ένδειξη μνήμης στο LCD-Display–, επιγράφεται με τα νέα δεδομένα της τοποθετημένης CD (αντιστοιχούν επίσης σε αναπαραγωγή 40 δευτερολέπτων).

Εάν κατά τη λειτουργία της η συσκευή εκτεθεί σε χτύπημα ή κραδασμό, διαβάζονται τα δεδομένα που βρίσκονται στην ενδιάμεση μνήμη και η αναπαραγωγή του ήχου μπορεί να γίνει ομαλά, πράγμα που χαρίζει χρόνο στο σύστημα ψηλάφησης λαϊτζερ να σταθεροποιηθεί και να διαβάσει νέα δεδομένα στη CD. Όταν καταγραφούν τα δεδομένα από την μνήμη πρώιμης αναγνώρισης, μπορούν να εγγραφούν στη μνήμη έα δεδομένα.

Προσοχή!

Το σύστημα ESP δεν μπορεί να εμποδίζει δυνατά κτυπήματα της συσκευής MP3-CD-Player, ούτε κραδασμούς ή πέσιμο! Να εξασφαλίζετε πάντα μία σταθερή θέση και μεταφορά χωρίς κραδασμούς για τη συσκευή MP3-CD-Player και το να μη μπορεί να πέσει από τη θέση της.

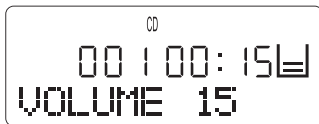
Η συσκευή MP3-CD-Player μπορεί να καταστραφεί από κτυπήματα, κραδασμούς ή πεσίματα!

6 Τώρα αναπαράγεται ο πρώτος τίτλος της Audio-CD.

Nun können Sie ...

8.2. Ρύθμιση έντασης ήχου αναπαραγωγής

Ρυθμίζετε την επιθυμούμενη ένταση ήχου αναπαραγωγής με το πλήκτρο „Volume +“ (πιο δυνατά) ή „Volume -“ (πιο σιγά). Στο Display εμφανίζεται η προς στιγμή ρυθμισμένη ένταση ήχου μεταξύ „Volume 01“ (σβησμένος ήχος) και „Volume 32“ (ανώτατη ένταση ήχου).



8.3. Άναμμα Bass Boost

Με ενεργοποιημένο το σύστημα Bass Boost-System αναπαράγονται χαμηλές συχνότητες (μπάσα) των τίτλων

μουσικής πιο γνήσια, με πιο γεμάτο και πιο ογκώδη ήχο.

Το σύστημα **BassBoost-System ενεργοποιείται**, βάζοντας το συρτάκι „Bass Boost“ στην αριστερή πλευρά της συσκευής MP3-CD-Player στη θέση „On“.

Για να **επανααπενεργοποιήσετε** το σύστημα **Bass Boost-System**, βάλτε το **συρτάκι „Bass Boost“** στη θέση „Off“.

8.4. Σταμάτημα της αναπαραγωγής (Λειτουργία-διάλειμμα)

Εάν θέλετε να **σταματήσετε την αναπαραγωγή των Audio-CDs**, πιέστε μία φορά το **πλήκτρο „Play/Pause“**. Η συσκευή MP3-CD-Player βρίσκεται τώρα στη λειτουργία Pause-Modus. Στο **LCD-Display** εμφανίζεται τώρα „**PAUSE**“ και αναβοσβήνει ο αριθμός του σταματημένου τίτλου.

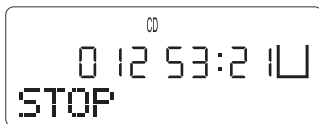


Εάν θέλετε να **συνεχίσετε την αναπαραγωγή**, πιέστε και πάλι το **πλήκτρο „Play/Pause“**. Ο τρέχων τίτλος θα συνεχιστεί στο σημείο, όπου τον είχατε σταματήσει προηγουμένως

8.5. Διακοπή της αναπαραγωγής

Για να **διακόψετε την αναπαραγωγή**, πιέστε το **πλήκτρο „Stop/Off“** μία φορά. Η συσκευή MP3-CD-Player βρίσκεται τώρα στη λειτουργία Stop. Στο **Display** θα **εμφανισθούν ...**

- ο αριθμός όλων των τίτλων που βρίσκονται στην τοποθετημένη CD
- ο συνολικός χρόνος μετάδοσης όλων των τίτλων στην τοποθετημένη CD



8.6. Επιλογή τίτλων

8.6.1. Πήδημα στην αρχή του τίτλου προς τα εμπρός / προς τα πίσω

Για να **πηδήξετε εντός των τίτλων μουσικής** σε μία Audio-CD προς τα **εμπρός** ή προς τα **πίσω** στην αρχή ενός τίτλου ...

a) ... κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής μίας CD:

1 Πιέστε το πλήκτρο „**Skip/Search ▶**“ (προχώρημα προς τα εμπρός στην αρχή του επόμενου τίτλου) ή „**Skip/Search ◀**“ (προχώρημα προς τα πίσω στην αρχή του τελευταίου τίτλου) τόσες φορές, μέχρι να δείξει το **Display** τον **αριθμό του τίτλου μουσικής που θέλετε να ακούσετε**.

2 Η **αναπαραγωγή** αυτού του τίτλου **αρχίζει αμέσως**, χωρίς να χρειαστεί να πιέσετε το πλήκτρο „**Play/Pause**“.

b) ... κατά τη διάρκεια διακοπής της αναπαραγωγής μίας CD (Λειτουργία διαλείματος):

1 Πιέστε το πλήκτρο **„Skip/Search ▶“** ή **„Skip/Search ◀“** τόσες φορές, μέχρι να εμφανισθεί στο **Display** ο **αριθμός του επιθυμούμενου τίτλου μουσικής**.

2 Η **αναπαραγωγή** του τίτλου αυτού αρχίζει **αμέσως** χωρίς να χρειασθεί να πιέσετε το πλήκτρο **„Play/Pause“**.

ς) ... σε περίπτωση που σταματήσατε την αναπαραγωγή (Λειτουργία Stop):

1 Πιέστε το πλήκτρο **„Skip/Search ▶“** ή **„Skip/Search ◀“** τόσες φορές μέχρι να εμφανισθεί στο **Display** ο **αριθμός του επιθυμούμενου τίτλου μουσικής**.

2 Πιέστε κατόπιν το πλήκτρο **Taste „Play/Pause“** μία φορά για να **ενεργοποιήσετε την αναπαραγωγή** αυτού του τίτλου.

8.6.2. Πήδημα 10 τίτλων προς τα εμπρός

Για να **προχωρήσετε εντός τίτλου μουσικής** σε μία Audio-CD κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής στη λειτουργία **Στοπ** ή **Διαλείμματος 10 τίτλους πιο μπροστά**, πιέστε το **πλήκτρο „10+/Album“**.

Εφόσον πιεσθεί το πλήκτρο **„10+/Album“** κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής ή στη λειτουργία **Διαλείμματος**, αρχίζει η αναπαραγωγή του επιλεγμένου τίτλου αμέσως, χωρίς να χρειασθεί να πιέσετε το πλήκτρο **„Play/Pause“**.

Εφόσον πιεσθεί το πλήκτρο **„10+/Album“** στη λειτουργία **Στοπ**, πρέπει να πιέσετε το πλήκτρο **„Play/Pause“**, για να ενεργοποιήσετε

την αναπαραγωγή του επιλεγμένου τίτλου.

8.7. Γρήγορο προχώρημα αναζήτησης εμπρός/πίσω

Για να **επιλέξετε κατά τη διάρκεια που παίζεται ένας τίτλος μουσικής** στη λειτουργία γρήγορου προχωρήματος αναζήτησης εμπρός/πίσω **ορισμένα σημεία** αυτού του τίτλου ...

1 Για το **γρήγορο προχώρημα προς τα εμπρός κρατήστε** κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής του επιθυμούμενου τίτλου το **πλήκτρο „Skip/Search ▶“ πιεσμένο.**

Για το **γρήγορο προχώρημα αναζήτησης προς τα πίσω κρατήστε** κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής του επιθυμούμενου τίτλου το **πλήκτρο „Skip/Search ◀“ πιεσμένο.**

2 **Αφήστε ελεύθερο** το πλήκτρο „Skip/Search ▶“ ή „Skip/Search ◀“, μόλις φθάσετε στο επιθυμούμενο σημείο εντός του τίτλου μουσικής.

Η **αναπαραγωγή** του τίτλου μουσικής **συνεχίζεται αυτομάτως** στο επιλεγμένο σημείο.

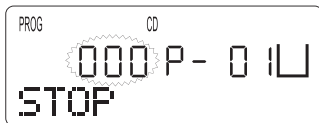
8.8. Προγραμματισμός συνθέσεων τίτλων (Λειτουργία προγραμματισμού)

Με τη λειτουργία προγραμματισμού μπορείτε να συνθέσετε το δικό σας μουσικό πρόγραμμα, επιλέγοντας μόνο ορισμένους τίτλους μίας CD για αναπαραγωγή. Τη σειρά στην οποία θα αναπαράγονται οι τίτλοι, μπορείτε να την καθορίσετε εσείς οι ίδιοι.

Για να **προγραμματίσετε** μία **δική σας σύνθεση** τίτλων προς αναπαραγωγή ...

1 Εάν έχετε ήδη **τοποθετήσει** μία **CD** στη θήκη για CD της συσκευής MP3-CD-Players η οποία αναπαράγεται, **διακόψτε** την **πιέζοντας το πλήκτρο „Stop/Off“**.

2 **Πιέστε** μία φορά το **πλήκτρο „Prog./EQ“**. Στο **Display εμφανίζεται**:



3 **Πιέστε** τα **πλήκτρα „Skip/Search ▶“** ή **„Skip/Search ◀“** τόσες φορές, μέχρι να **εμφανισθεί ο αριθμός του επιθυμούμενου τίτλου** για την πρώτη θέση μνήμης στο **LCD-Display**.

4 **Επαναπιέστε** μετά το **πλήκτρο „Prog./EQ“** μία φορά, για να **προγραμματίσετε τον επιλεγμένο τίτλο**. Στο **Display εμφανίζεται „P-02“** για την δεύτερη θέση μνήμης που πρέπει να **προγραμματισθεί**.

5 Να **επαναλάβετε τα βήματα 3 και 4** μέχρι να **προγραμματίσετε την σύνθεση όλων των τίτλων σας** στην επιθυμούμενη σειρά. Μπορείτε να **προγραμματίσετε μέχρι 99 τίτλους**.

6 **Πιέστε** μία φορά το **πλήκτρο „Play/Pause“**, για να **αρχίσετε την αναπαραγωγή** της προγραμματισμένης σύνθεσης τίτλων.

Εάν θέλετε να **διακόψετε την αναπαραγωγή** της σύνθεσης τίτλων, **πιέστε το πλήκτρο „Stop/Off“ μία φορά**. Η **προγραμματισμένη σύνθεση τίτλων** παραμένει στη μνήμη και στο **Display** συνεχίζεται η ένδειξη **„PROG“**.

Για να **αναπαράγετε και πάλι την προγραμματισμένη σύνθεση τίτλων**, **πιέστε και πάλι το πλήκτρο „Play/Pause“**.

Για να **σβήσετε τη λειτουργία προγραμματισμού**, **πιέστε κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής δύο φορές το πλήκτρο „Stop/Off“**. Έτσι **λήγει η λειτουργία προγραμματισμού**, από το **Display** εξαφανίζεται η ένδειξη **„PROG“** και **σβήνεται η προγραμματισμένη σύνθεση τίτλων**.

Αφού **παιχθούν όλοι οι προγραμματισμένοι τίτλοι**, η **συσκευή** πηγαίνει **αυτομάτως** στη λειτουργία **STOP-Modus**. Οι **προγραμματισμένοι σας τίτλοι** παραμένουν στη μνήμη, **μέχρι ...**

- να **ανοίξετε εσείς τη θήκη** για τις **CD**
- να **σβήσετε τη συσκευή**, πιέζοντας το **πλήκτρο „Stop“**
- να **σβήσει αυτόματα** η συσκευή **MP3-CD-Player** μετά από **30 δευτερόλεπτα** στη λειτουργία **Stop-Modus**.

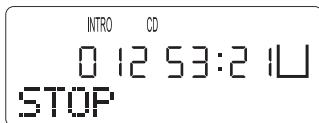
8.9. Λειτουργία σύντομης αναπαραγωγής (Intro)

Με τη λειτουργία αυτή μπορείτε να ακούσετε τα πρώτα 10 δευτερόλεπτα ενός τίτλου σε μία CD, τον ένα τίτλο μετά τον άλλο.

Για να **ενεργοποιήσετε τη λειτουργία σύντομης αναπαραγωγής ...**

1 Εάν αναπαράγεται μία **CD**, **σταματήστε την αναπαραγωγή πιέζοντας μία φορά το πλήκτρο „Stop“.**

2 Πιέστε τρεις φορές το πλήκτρο „Mode“. Στο Display εμφανίζεται „INTRO“. Πιέστε τώρα μία φορά το πλήκτρο „Play/Pause“, για να **εκκινήσετε την λειτουργία σύντομης αναπαραγωγής.**



Εάν θέλετε να **σταματήσετε την λειτουργία σύντομης αναπαραγωγής, πιέστε μία φορά το πλήκτρο „Stop“.** Από το Display εξαφανίζεται η ένδειξη „INTRO“.

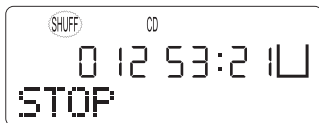
8.10. Τυχαία αναπαραγωγή (Shuffle)

Με τη λειτουργία της τυχαίας αναπαραγωγής μπορείτε να αναπαράγετε όλους τους τίτλους μίας CD σε τυχαία σειρά.

Για να **ανάψετε τη λειτουργία της τυχαίας αναπαραγωγής ...**

1 Εάν αναπαράγεται μία **CD**, **σταματήστε πρώτα την αναπαραγωγή, πιέζοντας μία φορά το πλήκτρο „Stop“.**

2 Πιέστε τέσσερις φορές το πλήκτρο „Mode“. Στο Display εμφανίζεται „SHUFF“.



3 Πιέστε τώρα το πλήκτρο „Play/Pause“, για να εκκινήσετε την τυχαία λειτουργία.

Εάν θέλετε να **σταματήσετε την τυχαία λειτουργία ...**

- **Πιέστε** μία φορά το πλήκτρο „Mode“. Στο Display εξαφανίζεται η ένδειξη „SHUFF“, και συνεχίζεται η αναπαραγωγή του τελευταία αναπαραχθέντος τίτλου.
ή
- **Πιέστε** μία φορά το πλήκτρο „Stop“. Από το Display εξαφανίζεται η ένδειξη „SHUFF“. Διακόπτεται η αναπαραγωγή του τρέχοντος τίτλου.. Η συσκευή MP3-CD-Player βρίσκεται τώρα στον τρόπο λειτουργίας Stop-Modus.

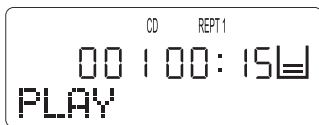
8.11. Λειτουργίες επανάληψης (Repeat)

Με τις λειτουργίες επανάληψης μπορείτε είτε ...

- να επαναλάβετε ένα μόνο τίτλο μίας CD αλλά και
- να επαναλάβετε ολόκληρη τη CD

8.11.1. Επανεπιλημμένη αναπαραγωγή ορισμένων τίτλων

Για να επαναλάβετε την **αναπαραγωγή ενός ορισμένου τίτλου μουσικής** της τοποθετημένης CD, **πιέστε κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής** του επιθυμούμενου τίτλου μία φορά το πλήκτρο „Mode“. Στο **LCD-Display εμφανίζεται „REPT 1“**.

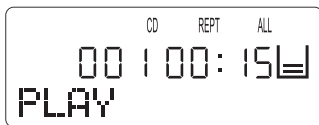


Τώρα ο τίτλος επαναλαμβάνεται τόσες φορές μέχρι

- να **πιέσετε** το πλήκτρο „Stop“ μία φορά, για να **σταματήσετε την επανειλημμένη αναπαραγωγή**, ή
- μέχρι να **πιέσετε το πλήκτρο „Mode“ τέσσερις φορές, για να αλλάξετε και να επανέλθετε στην κανονική λειτουργία.**

8.11.2. Επανειλημμένη αναπαραγωγή όλων των τίτλων

Για να **επαναλάβετε την αναπαραγωγή όλων των τίτλων** της CD που παίζετε, **πιέστε κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής ενός τίτλου μουσικής δύο φορές το πλήκτρο „Mode“**. Στο LCD-Display εμφανίζεται η ένδειξη „REPT ALL“.



Τώρα αναπαράγεται ολόκληρη η CD μέχρι ...

- να **πιέσετε** μία φορά το **πλήκτρο „Stop“**, για να **διακόψετε την αναπαραγωγή** ή
- **τρεις φορές το πλήκτρο „Mode“**, για να αλλάξετε και να επανέλθετε **στην κανονική αναπαραγωγή.**

9. MP3-CD

9.1. Αναπαραγωγή

- 1 **Ανοίξτε τη θήκη των CD, βάλτε μέσα την MP3-CD και κλείστε το και πάλι.**
- 2 **Πιέστε κατόπιν το πλήκτρο „Play/Pause“.**

Στο Display εμφανίζεται η ένδειξη „READING“, η συσκευή MP3-CD-Player διαβάζει τώρα τις πληροφορίες από την MP3-CD.

Υπόδειξη:

Λόγω της εξαιρετικά μεγάλης χωρητικότητας των MP3-Discs οι χρόνοι ανάγνωση και ψηλάφησης είναι λίγο μακρύτεροι από ότι στους κοινούς δίσκους Audio-CD.

- 3 **Ο πρώτος τίτλος στον πρώτο φάκελλο της MP3-CD αναπαράγεται τώρα αυτομάτως. Στο Display εμφανίζεται:**



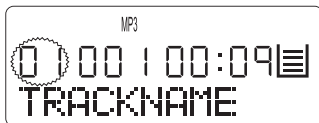
Εάν ο χαρακτηρισμός υπό τον οποίο απομνημονεύθηκε το αναπαραχθέν δεδομένο του MP3 στην CD που παίζετε (π.χ. τίτλος τραγουδιού και τραγουδιστής) είναι πολύ μακρύς για να εμφανισθεί πλήρως στο Display, τότε ο χαρακτηρισμός κυλιέται προς τα αριστερά κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

9.2. Επιλογή τίτλων

Με το πλήκτρο „Skip/Search ►” ή „Skip/Search ◀” μπορείτε κατά τη λειτουργία MP3 να επιλέξετε τους επιθυμούμενους τίτλους όμοια όπως κατά την αναπαραγωγή κοινών Audio-CD.

Για να **επιλέξετε ένα τίτλο**, επιλέξτε πρώτα στη λειτουργία MP3 έναν φάκελλο, στον οποίο βρίσκεται ο επιθυμούμενος τίτλος και έπειτα τον επιθυμούμενο τίτλο. Εκτός αυτού ...

1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής να **κρατάτε πιεσμένο** στη λειτουργία Διαλείμματος ή Στοπ το **πλήκτρο „10+/Album”** μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει ο **αριθμός του τρέχοντος φακέλλου** στο **LCD-Display**.



2 Πιέστε το πλήκτρο „Skip/Search ►” ή „Skip/Search ◀” τόσο **μέχρι να εμφανισθεί** στο **Display** ο **αριθμός και ο χαρακτηρισμός του επιθυμούμενου φακέλλου**.

3 Πιέστε κατόπιν το πλήκτρο „Play/Pause”. Τώρα **αναπαράγεται ο πρώτος τίτλος του επιλεχθέντος φακέλλου**.

4 Πιέστε το πλήκτρο „Skip/Search ►” ή „Skip/Search ◀” τόσο, μέχρι να **εμφανισθεί** στο **Display** ο **αριθμός και ο χαρακτηρισμός του επιθυμούμενου τίτλου μουσικής** εντός του τρέχοντος φακέλλου.

Η **αναπαραγωγή** αυτού του τίτλου **αρχίζει αμέσως**, χωρίς να χρειασθεί να πιέσετε το πλήκτρο „Play/Pause“.

Εάν ο τίτλος που εμφανίζεται στο Display είναι ο τελευταίος τίτλος του τρέχοντος φακέλλου, τότε η συσκευή MP3-Player πηγαίνει στον πρώτο τίτλο του επόμενου φακέλλου, όταν πιεσθεί το πλήκτρο „Skip/Search ▶▶“.

9.3. 10 Πήδημα σε τίτλους προς τα εμπρός

Για να πηδήσετε κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής στη λειτουργία Στοπ ή Διαλείμματος **εντός ενός τίτλου μουσικής ενός φακέλλου** σε μία MP3-CD **10 τίτλους προς τα εμπρός**, **πιέστε το πλήκτρο „10+/Album“**.

Εάν πιεσθεί το πλήκτρο „10+/Album“ **κατά τη διάρκεια μίας αναπαραγωγής ή στη λειτουργία Pause-Modus**, αρχίζει η **αναπαραγωγή** του επιλεγμένου τίτλου **αμέσως**, χωρίς να χρειασθεί να πιέσετε το πλήκτρο „Play/Pause“.

Εάν πιεσθεί το πλήκτρο „10+/Album“ **στη λειτουργία Stop-Modus** πρέπει αν πιέσετε το πλήκτρο **Taste „Play/Pause“**, για να **αρχίσει η αναπαραγωγή** του επιλεγμένου τίτλου.

9.4. Λειτουργία σύντομης αναπαραγωγής (Intro)

Με τη λειτουργία αυτή μπορείτε να ακούσετε τα πρώτα 10 δευτερόλεπτα όλων των τίτλων σε μία CD, τον ένα τίτλο μετά τον άλλο.

Για να **ενεργοποιήσετε τη λειτουργία σύντομης αναπαραγωγής ...**

1 Εάν **αναπαράγεται** μία **CD**, **σταματήστε** την **αναπαραγωγή πιέζοντας** μία φορά το **πλήκτρο „Stop“**.

2 **Πιέστε τέσσερις φορές** το πλήκτρο **„Mode“**. Στο **Display** εμφανίζεται **“INTRO“**.

3 **Πιέστε** τώρα μία φορά το **πλήκτρο „Play/Pause“**, για να **εκκινήσετε** την **λειτουργία σύντομης αναπαραγωγής** .

Εάν θέλετε να **σταματήσετε** την **λειτουργία σύντομης αναπαραγωγής ...**

- **πιέστε δύο φορές** το πλήκτρο **„Mode“**. Από το **Display** εξαφανίζεται η ένδειξη **„INTRO“** ή
- **πιέστε** μία φορά το **πλήκτρο „Stop“**. Από το **Display** εξαφανίζεται η ένδειξη **„INTRO“**. Η συσκευή **MP3-CD-Player** βρίσκεται τώρα στη λειτουργία **Στοπ**.

9.5. Τυχαία αναπαραγωγή (Shuffle)

Με τη λειτουργία της τυχαίας αναπαραγωγής μπορείτε να αναπαράγετε όλους τους τίτλους μιας **CD** σε τυχαία σειρά.

Για να **ανάψετε τη λειτουργία της τυχαίας αναπαραγωγής ...**

1 Εάν **αναπαράγεται** μία **CD**, **σταματήστε** την **αναπαραγωγή πιέζοντας** μία φορά το **πλήκτρο „Stop“**.

2 Πιέστε πέντε φορές το πλήκτρο „Mode“. Στο **Display** εμφανίζεται **„SHUFF“**.

3 Πιέστε τώρα το **πλήκτρο „Play/Pause“**, για να **εκκινήσετε** την λειτουργία **τυχαίας αναπαραγωγής**.

Εάν θέλετε να **σταματήσετε την τυχαία λειτουργία ...**

- **Πιέστε μία φορά το πλήκτρο „Mode“.** Στο **Display** εξαφανίζεται η ένδειξη **„SHUFF“**, και συνεχίζεται η αναπαραγωγή του τελευταία αναπαραχθέντος τίτλου.
- ή
- **Πιέστε μία φορά το πλήκτρο „Stop“.** Από το **Display** εξαφανίζεται η ένδειξη **„SHUFF“**. Διακόπτεται η αναπαραγωγή του τρέχοντος τίτλου. Η συσκευή **MP3-CD-Player** βρίσκεται τώρα στον τρόπο λειτουργίας **Stop-Modus**.

9.6. Λειτουργίες επανάληψης (Repeat)

Με τις λειτουργίες επανάληψης μπορείτε είτε ...

- να επαναλάβετε ένα μόνο τίτλο μίας **MP3-CD**
- να επαναλάβετε όλους τους τίτλους εντός ενός φακέλλου μίας **MP3-CD**
- να επαναλάβετε ολόκληρη την **MP3-CD**

9.6.1. Επανεπιλημμένη αναπαραγωγή ορισμένων τίτλων

Για να **επαναλάβετε την αναπαραγωγή ενός ορισμένου τίτλου μουσικής** της τοποθετημένης **MP3-CD**, **πιέστε κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής** του επιθυμούμενου τίτλου **μιά φορά το**

πλήκτρο „Mode“. Στο **LCD-Display** εμφανίζεται **„REPT 1“**.

Τώρα ο τίτλος επαναλαμβάνεται τόσες φορές μέχρι

- να **πιέσετε το πλήκτρο „Stop“** για να **σταματήσετε την αναπαραγωγή**, ή
- μέχρι να **πιέσετε το πλήκτρο „Mode“ πέντε φορές**, για να **αλλάξετε και να επανέλθετε στην κανονική λειτουργία**.

9.6.2. Επανεπιλεγμένη αναπαραγωγή τίτλων ενός φακέλλου

Για να **επαναλάβετε όλους τους τίτλους εντός ενός φακέλλου** στην MP3-CD που παίζετε, **πιέστε κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής ενός τίτλου από τον επιθυμούμενο φάκελλο πιέστε δύο φορές το πλήκτρο „Mode“**. Στο **LCD-Display** wird εμφανίζεται η ένδειξη **„REPT DIR“**.



Οι τίτλοι του επιλεγμένου φακέλλου παίζονται στη σειρά μέχρι

- να **πιέσετε το πλήκτρο „Stop“**, για να **διακόψετε την αναπαραγωγή** ή
- να **πιέσετε το πλήκτρο „Mode“ τέσσερις φορές**, για να **επιστρέψετε και πάλι στην κανονική λειτουργία αναπαραγωγής**.

9.6.3. Επανεπιλεγμένη αναπαραγωγή όλων των τίτλων MP3-CD

Για να επαναλάβετε την αναπαραγωγή όλων των τίτλων της MP3-CD που παίζετε, πιέστε κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής ενός τίτλου μουσικής τρεις φορές το πλήκτρο „Mode“. Στο LCD-Display εμφανίζεται η ένδειξη „REPT ALL“.

Τώρα αναπαράγεται ολόκληρη η CD μέχρι ...

- να πιέσετε το πλήκτρο „Stop“, για να διακόψετε την αναπαραγωγή ή
- να πιέσετε τρεις φορές το πλήκτρο „Mode“, για να αλλάξετε και να επανέλθετε στην κανονική αναπαραγωγή.

9.7. Προγραμματισμός σύνθεσης τίτλων (Λειτουργία προγραμματισμού)

Για να προγραμματίσετε τη δική σας σύνθεση τίτλων προς αναπαραγωγή ...

- 1 Εάν αναπαράγεται μία MP3-CD, σταματήστε πρώτα την αναπαραγωγή, πιέζοντας μία φορά το πλήκτρο „Stop“.
- 2 Πιέστε κατόπιν μία φορά το πλήκτρο „Prog./EQ“. Στο Display αναβοσβήνει ο αριθμός του φακέλλου „01“.



3 Επιλέξτε με το πλήκτρο „Skip/Search ▶“ ή „Skip/Search ◀“ πρώτα τον **φακέλλο**, στον οποίο βρίσκεται ο πρώτος τίτλος που θέλετε να προγραμματίσετε.

4 Πιέστε και πάλι μία φορά το πλήκτρο „Prog./EQ“. Στο Display αναβοσβήνει ο **αριθμός του τίτλου „000“**.

5 Επιλέξτε τώρα με το πλήκτρο „Skip/Search ▶“ ή „Skip/Search ◀“ τον **επιθυμούμενο τίτλο** εντός του επιλεγμένου φακέλλου.

6 Πιέστε κατόπιν και πάλι το πλήκτρο „Prog./EQ“ μία φορά για να προγραμματίσετε τον επιλεγμένο τίτλο.

7 Να επαναλάβετε τα βήματα 3. έως 6., μέχρι να προγραμματίσετε όλους τους τίτλους μουσικής για την σύνθεσή σας στην επιθυμούμενη σειρά.

8 Πιέστε μία φορά το πλήκτρο „Play/Pause“, για να αρχίσετε την αναπαραγωγή της προγραμματισμένης σύνθεσης τίτλων.

Εάν θέλετε να διακόψετε την αναπαραγωγή της σύνθεσης τίτλων, πιέστε το πλήκτρο „Stop/Off“ μία φορά. Η προγραμματισμένη σύνθεση τίτλων παραμένει απομνημονευμένη, στο Display εμφανίζεται η ένδειξη „PROG“.

Για εκ νέου αναπαραγωγή της προγραμματισμένης σύνθεσης τίτλων, πιέστε πάλι το πλήκτρο „Play/Pause“.

Για να σβήσετε τη λειτουργία προγραμματισμού, πιέστε κατά

τη διάρκεια της αναπαραγωγής το πλήκτρο „Stop/Off“ δύο φορές. Έτσι λήγει η λειτουργία προγραμματισμού, στο Display εξαφανίζεται η ένδειξη „PROG“ και σβήνεται η προγραμματισμένη σύνθεση τίτλων.

Μετά την αναπαραγωγή όλων των προγραμματισμένων τίτλων, η συσκευή αλλάζει αυτομάτως στη λειτουργία **STOP-Modus**. Οι **τίτλοι που προγραμματίσατε παραμένουν** απομνημονευμένοι μέχρι να ...

- **ανοίξετε τη θήκη για CD**
- σβήσετε τη **συσκευή** πιέζοντας το πλήκτρο „**Stop**“
- **σβήσει αυτομάτως** η συσκευή **MP3-CD-Player** μετά **30 δευτερόλεπτα** στην λειτουργία **Στοπ**.

9.8. Αναζήτηση τίτλων με τις ονομασίες

Στις **MP3-CD** μπορεί η αναζήτηση να γίνει **βάσει τίτλων, πληκτρολογώντας την αρχή τους.**

Η πληκτρολόγησή σας συγκρίνεται τώρα με τους 8 πρώτους χαρακτήρες / αριθμούς των ονομασιών των τίτλων στην MP3-CD. Σιγουρευθείτε λοιπόν, ότι είστε εν γνώσει του συστήματος των ονομασιών των τίτλων στην MP3-CD (π.χ. εάν απομνημονεύθηκε πρώτα ο τραγουδιστής και μετά ο τίτλος).

Για να **αναζητήσετε τίτλους ...**

1 Εάν **αναπαράγεται** μία **MP3-CD**, **σταματήστε** πρώτα την **αναπαραγωγή** πιέζοντας μία φορά το **πλήκτρο „Stop“**.

2 Κρατήστε κατόπιν **πιεσμένο** το πλήκτρο „**Mode**“. Στο **Display** θα **εμφανισθεί** για σύντομο χρονικό διάστημα η ένδειξη „**SEARCH NAME**“, κατόπιν **αναβοσβήνει το γράμμα „A“** στον πρώτο χαρακτήρα της ονομασίας του τίτλου.



3 **Drücken** Sie die **Taste „Skip/Search ▶“** bzw. „**Skip/Search ◀**“ so oft, bis der **erste Buchstabe, die erste Ziffer oder das erste Zeichen des gesuchten Titels** im **Display angezeigt** wird.

4 **Πιέστε** το πλήκτρο „**Mode**“, για να **επιλέξετε το εμφανιζόμενο γράμμα, τον αριθμό ή το σήμα.**

5 Στο **Display εμφανίζεται** ένα δεύτερο „**A**“ που **αναβοσβήνει** στη δεύτερη θέση της ονομασίας του τίτλου. **Να επαναλάβετε τα βήματα 3. και 4.,** για να **πληκτρολογήσετε** περισσότερα **γράμματα, αριθμούς ή σύμβολα** του αναζητούμενου τίτλου.

Μπορείτε να πληκτρολογήσετε από ένα μέχρι οκτώ γράμματα, αριθμούς ή σύμβολα. Όσο περισσότερα τόσο πιο ακριβές το αποτέλεσμα αναζήτησης.

6 Όταν **τελειώσετε** την **πληκτρολόγησή** σας, **πιέστε** το πλήκτρο „**Play/Pause**“, για να **αρχίσετε την αναζήτηση.**

7 Εάν **βρεθεί** ένας **τίτλος** που ανταποκρίνεται στην

πληκτρολόγησή σας, **εμφανίζεται** στο **Display** και αμέσως μετά **αναπαράγεται αυτομάτως**.

Εάν βρέθηκαν περισσότεροι τίτλοι που ανταποκρίνονται στην πληκτρολόγησή σας, αναπαράγονται όλοι αυτοί οι τίτλοι, ο ένας μετά τον άλλο.

Εάν δεν **βρεθεί κανένας τίτλος** που να ταιριάζει στην πληκτρολόγησή σας, εμφανίζεται στο **Display** „**NOT FOUND**“.

10. Λειτουργία Equalizer

Η αναπαραγωγή της μουσικής μπορεί να εκτελεσθεί με διαφορετικές καμπύλες Equalizer. Προσφέρονται προς επιλογή DBB, Pop, Classic, Jazz, Rock και κανονική. Κάθε καμπύλη Equalizer έχει τον δικό της χαρακτηριστικό τονισμό των υψηλών, μεσαίων και μπάσων. Με τον τρόπο αυτό η αναπαραγωγή μπορεί να προσαρμοσθεί σε διαφορετικά είδη μουσικής και στις δικές σας προσωπικές συνήθειες.

Για να **ενεργοποιήσετε** τις διάφορες **καμπύλες Equalizer ...**

1 Πιέστε κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής το πλήκτρο „Prog./EQ“. Στο **Display** θα **εμφανισθεί** για περίπου τρία δευτερόλεπτα „**DBB**“ αντί „**PLAY**“ angezeigt.

Τώρα είναι ενεργοποιημένη η καμπύλη Equalizer „DBB“.

2 Με κάθε επόμενη πίεση του πλήκτρου „Prog./EQ“ ανάβει μία από τις άλλες καμπύλες Equalizer με τη σειρά

Ο χαρακτηρισμός της εκάστοτε επιλεγμένης καμπύλης Equalizerkurve εμφανίζεται για περ. τρία δευτερόλεπτα αντί της ένδειξης „PLAY“ στο Display.

Στη **θέση „Normal“** είναι και πάλι **σβησμένη η λειτουργία Equalizer-Funktion.**

11. Ασφάλιση πλήκτρων (Hold)

Σε περίπτωση ενεργοποιημένης ασφάλισης πλήκτρων, είναι κλειδωμένα όλα τα πλήκτρα στη συσκευή MP3-CD-Player, έτσι ώστε αποκλείεται ένας κατά λάθος χειρισμός - π.χ. όταν παίρνετε τη συσκευή MP3-CD-Player μαζί σας σε μάλιστα.

Για να **ενεργοποιήσετε** την **ασφάλιση των πλήκτρων**, βάλτε το **συρτό διακόπτη „Hold“** στην αριστερή πλευρά της συσκευής MP3-CD-Player προς τα δεξιά. Στο Display εμφανίζεται η ένδειξη „HOLD“.

Για να **απενεργοποιήσετε** την **ασφάλιση πλήκτρων**, βάλτε το **συρτό διακόπτη „Hold“** προς τα αριστερά. Από το Display εξαφανίζεται το σύμβολο „HOLD“.

12. Σβήσιμο της συσκευής MP3-CD-Player

Για να **σβήσετε** τη συσκευή **MP3-CD-Player**, **πιέστε κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής** ενός τίτλου μία φορά το **πλήκτρο „Stop“**. Η συσκευή **MP3-CD-Player** βρίσκεται τώρα στη λειτουργία **Stop-Modus**.

Πιέστε στη λειτουργία **Stop-Modus** και πάλι μία φορά το πλήκτρο „**Stop/Off**“. Στο **Display** εμφανίζεται η ένδειξη „**POWER OFF**“ και η συσκευή **MP3-CD-Player** σβήνει.

Η συσκευή **MP3-CD-Player** σβήνει αυτομάτως ...

- **30 δευτερόλεπτα** μετά την αναπαραγωγή όλων των τίτλων μίας **Audio** ή **MP3-CD**
- **30 δευτερόλεπτα** μετά την αναπαραγωγή όλων των τίτλων μίας **προγραμματισμένης σύνθεσης τίτλων**
- **30 δευτερόλεπτα** μετά το **άναμμα** της λειτουργίας **Stop-Modus**

13. Σύνδεση και χρήση εξαρτημάτων

13.1. Τηλεχειρισμός

Εάν έχει συνδεθεί ο τηλεχειρισμός με τη συσκευή **MP3-CD-Player**, μπορείτε να χεισθε΄τιε όλες τις λειτουργίες της συσκευής. Ακολουθώντας βλέπετε τι αντιστοιχεί σε τί...

Πλήκτρο στον τηλεχειρισμό

+
-
▶ ||
■
▶▶
◀◀

Πλήκτρο στη συσκευή

Vol +
Vol -
Play/Pause ▶ ||
Stop/Off ■
Skip/Search ▶▶
Skip/Search ◀◀

Για να **συνδέσετε τον επισυναπτόμενο τηλεχειρισμό** στη

συσκευή MP3-CD-Player **βάλτε το φισ στο καλώδιο του τηλεχειρισμού στην υποδοχή ακουστικών** με την επιγραφή „PHONES“ στη δεξιά πλευρά της συσκευής MP3-CD-Players.

Εάν ο τηλεχειρισμός έχει συνδεθεί με τη συσκευή MP3-CD-Player, πρέπει ...

- τα ακουστικά
- τα ηχεία με φισ σύνδεσης 3,5 mm

να συνδεθούν αντί με την υποδοχή ακουστικών με την επιγραφή „PHONES“, με τη συσκευή MP3-CD-Player στην υποδοχή για τα ακουστικά του τηλεχειρισμού.

13.2. Καλώδιο Line Out

Με το επισυναπτόμενο καλώδιο **Line Out** (φισ: Cinch σε φισ 3,5 mm) μπορούν να συνδεθούν εξωτερικές συσκευές **HiFi στη συσκευή** MP3-CD-Player. Πρέπει να κάνετε τα εξής ...

1 Τοποθετήστε το φισ 3,5 mm του καλωδίου Line Out-Kabels στην **υποδοχή Line Out** στη δεξιά πλευρά της συσκευής MP3-CD-Player.

1 Βάλτε το φισ Cinch στις υποδοχές Cinch στη συσκευή HiFi, που θέλετε να συνδέσετε με τη συσκευή MP3-CD-Player.

13.3. Σετ Auto-Adapter

13.3.1. Λειτουργία

Με το σετ Auto-Adapter που αποτελείται από ...

- **αντάπτορα CD-κασετόφωνου**
- **αντάπτορα δικτύου για αναπτήρα τσιγάρων**

μπορείτε να λειτουργήσετε τη συσκευή MP3-CD-Player και στο αυτοκίνητο. Να χρησιμοποιήσετε ...

- τον αντάπτορα CD-κασετόφωνου για να συνδέσετε τη συσκευή MP3-CD-Player στο ραδιόφωνο με κασετόφωνο του αυτοκινήτου και να χρησιμοποιήσετε τα ηχεία του ραδιοφώνου του αυτοκινήτου για την έξοδο του ήχου ή της μουσικής
- τον αντάπτορα του αναπτήρα τσιγάρων, για να λειτουργήσετε τη συσκευή MP3-CD-Player που συνδέεται με το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου μέσω του ρεύματος του αυτοκινήτου και όχι με μπαταρίες.

Προσοχή!

Να χρησιμοποιείτε τη φορητή συσκευή MP3-CD-Player eBench KH 2257/2258/2259/2260 αποκλειστικά και μόνο μαζί με το συμπεριλαμβανόμενο αντάπτορα δικτύου για τον αναπτήρα τσιγάρων. Η χρήση άλλων ανταπτόρων δικτύου για αναπτήρες μπορεί να καταστρέψει την φορητή συσκευή MP3-CD-Player!

13.3.2. Χρήση

Ο αντάπτορας CD-κασέτας προορίζεται αποκλειστικά για τη χρήση της φορητής συσκευής MP3-CD-Players eBench KH 2257/2258/2259/2260 μέσω υπάρχοντος ραδιοκασετοφώνου αυτοκινήτου και των ηχείων του.

Ο αντάπτορας δικτύου του αναπτήρα τσιγάρων προορίζεται αποκλειστικά για τον εφοδιασμό με ρεύμα της φορητής συσκευής MP3-CD-Player eBench KH 2257/2258/2259/2260 μέσω του αναπτήρα τσιγάρων του αυτοκινήτου.

13.3.3. Θέση σε λειτουργία

- 1 Βγάλτε τον αναπτήρα τσιγάρων του αυτοκινήτου από τη βάση του.
- 2 **Σπρώξτε το μεγάλο φιν στο καλώδιο αντάπτορα του αναπτήρα τσιγάρων ώστε να στερεωθεί καλά στη βάση του αναπτήρα.**

Προσοχή!

Εάν το εσωτερικό της βάσης του αναπτήρα τσιγάρων είναι λερωμένο – π.χ. με στάχτη -, να τον καθαρίσετε οπωσδήποτε προτού βάλετε μέσα το καλώδιο αντάπτορα. Σε αντίθετη περίπτωση δεν αποκλείεται μία υπερθέρμανση με συνέπεια την καταστροφή της συσκευής MP3-CD-Player και του αναπτήρα τσιγάρων!

3 Βάλτε το φικ στην άλλη άκρη του αντάπτορα δικτύου στην υποδοχή με την επιγραφή „**DC 4,5V**“ στην αριστερή πλευρά της φορητής συσκευής MP3-CD-Player.

Η συσκευή MP3-CD-Player εφοδιάζεται τώρα με ρεύμα από το δίκτυο του αυτοκινήτου.

4 Σπρώξτε τον αντάπτορα κασέτας στη θέση για κασέτες στη συσκευή του αυτοκινήτου σας, έτσι ώστε το καλώδιο σύνδεσης να δείχνει προς το μέρος σας.

5 Βάλτε το φικ του καλωδίου σύνδεσης στην υποδοχή ακουστικών „**PHONES**“ της συσκευής MP3-CD-Player.

6 Βάλτε το συρτό διακόπτη „**Charge**“ στην κάτω πλευρά της συσκευής MP3-CD-Player στη θέση „**Off**“.

7 Ανοίξτε τη θήκη για τις **CD**, βάλτε μέσα μία Audio ή MP3-CD και κλείστε και πάλι τη θήκη για τις CD.

8 **Ανάψτε το ραδιόφωνο και ρυθμίστε μία πολύ χαμηλή ένταση ήχου.**

9 **Ανάψτε το MP3-CD-Player και ρυθμίστε την ένταση ήχου σε μέτριο βαθμό.**

10 Αρχίστε με την αναπαραγωγή της τοποθετημένης CD/MP3-CD.

11 Ρυθμίστε τώρα την **επιθυμούμενη ένταση ήχου** για την αναπαραγωγή στο ραδιόφωνο αυτοκινήτου και στη συσκευή MP3-CD-Player.

13.3.4. Μετά τη χρήση

Μετά τη χρήση **αφαιρέστε τον αντάπτορα του κασετόφωνου του αυτοκινητού** από το κασετόφωνο και **βγάλτε το καλώδιο σύνδεσης** από την **υποδοχή ακουστικών** στη συσκευή MP3-CD-Player.

Βγάλτε τον αντάπτορα του αναπτήρα τσιγάρων μετά τη χρήση από τη **βάση του αναπτήρα τσιγάρων** και από την **υποδοχή** με την επιγραφή „**DC 4,5 W**“ στη συσκευή **MP3-CD-Player**.

14. Καθαρισμός

Να καθαρίζετε το περίβλημα της συσκευής MP3-CD-Player αποκλειστικά και μόνο με ελαφρά υγρό πανί και ήπιο καθαριστικό. Να προσέχετε να **μη μπει υγρασία στη συσκευή κατά τον καθαρισμό!**

Προσοχή!

Εάν μπει υγρασία στη συσκευή, υφίσταται κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Καθαρίστε το εσωτερικό της θήκης για τις CD και εάν χρειάζεται και τον φακό ψηλάφησης λαϊτζερ – αποκλειστικά και μόνο με ένα καθαρό στεγνό πινέλο (π.χ. πινέλο για φακούς, μπορείτε να το αγοράσετε στα ειδικά καταστήματα για φωτογραφικά είδη). **Ποτέ μη καθαρίζετε το εσωτερικό της θήκης για τις CD υγρά και μην αγγίζετε τον φακό ψηλάφησης με τα χέρια σας!**

Δακτυλικά αποτυπώματα και υγρασία στον λαϊήζερ φακό ψηλάφησης οδηγούν σε διαταραχές της λειτουργίας κατά την αναπαραγωγή της CD!

15. Ελαττώματα λειτουργίας

Εάν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας εμφανισθούν **ελαττώματα** στη συσκευή **MP3-CD-Player**, **βγάλτε** πρώτα τον **αντάπτορα δικτύου από την πρίζα** ή **αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή**.

» Εάν **δεν εμφανισθεί τίποτα** στο **Display**, εφόσον είναι **πιεσμένο το πλήκτρο „Play/Pause“** ...

Σε περίπτωση λειτουργίας με ρεύμα δικτύου

Ελέγξτε πρώτα, **εάν ο αντάπτορας δικτύου έχει μπει σωστά στη πρίζα και εάν το φις στο καλώδιο του αντάπτορα δικτύου έχει μπει σωστά στην υποδοχή με την επιγραφή „DC 4,5V“** στην αριστερή πλευρά της συσκευής MP3-CD-Players.

Εάν και τα δύο είναι εντάξει, **ελέγξτε** εάν **η πρίζα εφοδιάζεται με ρεύμα, συνδέοντας μία άλλη συσκευή**.

Σε περίπτωση λειτουργίας με μπαταρίες

Ελέγξτε εάν οι **μπαταρίες τοποθετήθηκαν σωστά** στη συσκευή. Στην περίπτωση αυτή οι **μπαταρίες** είτε είναι **άδειες** ή **ελαττωματικές**. Εάν πρόκειται για **επαναφορτιζόμενες**

μπαταρίες, φορτίστε τις στη θήκη μπαταριών της συσκευής σας **MP3-CD-Players**. Εάν δεν πρόκειται για **επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αντικαταστήστε τις ή χρησιμοποιήστε τη συσκευή σας MP3-CD-με ρεύμα δικτύου.**

» Εάν η αναπαραγωγή των **Audio** ή **MP3-CD** δεν λειτουργεί ή λειτουργεί μόνο **ελαττωματικά**, αυτό οφείλεται ενδεχομένως, στο ότι **σχηματίστηκε ταινία συμπυκνωμένου νερού** στον **φακό ψηλάφησης λαϊτζερ** της συσκευής MP3-CD-Player.

Αυτό μπορεί να συμβεί ιδιαίτερως, σε περίπτωση που η συσκευή **MP3-CD-Player** εκτέθηκε σε **υψηλές θερμοκρασίες**. Στην περίπτωση αυτή

1 Τοποθετήστε τη συσκευή MP3-CD-Player σε **στεγνό περιβάλλον με κανονική θερμοκρασία** δωματίου.

2 Αφαιρέστε ενδεχόμενη **CD/MP3-CD** που βρίσκεται στη **θήκη για CD**.

3 Αφήστε τη συσκευή **MP3-CD-Player** **τουλάχιστον μία ώρα αναμμένο, χωρίς να τον χρησιμοποιήσετε**, μέχρι να οπισθοχωρήσει η ταινία συμπυκνωμένου νερού.

» Εάν η συσκευή **MP3-CD-Player** δεν αντιδρά στην **πίεση των πλήκτρων** στη συσκευή ή στον τηλεχειρισμό, **ελέγξτε** εάν ο συρτός διακόπτης **„Hold“** στην αριστερή πλευρά της συσκευής MP3-CD-Player ή στον τηλεχειρισμό **έχει τοποθετηθεί προς τα αριστερά**. Εάν ο διακόπτης έχει **τοποθετηθεί προς τα δεξιά, έχει ενεργοποιηθεί η ασφάλιση πλήκτρων**.

Παρακαλούμε να αποτανθείτε προς το αρμόδιο για σας κατάστημα εξυπηρέτησης πελατών όταν ...

- τα **αναφερθέντα ελαττώματα της λειτουργίας δεν αποκαθίστανται** όπως περιγράψαμε
- **εμφανισθούν** άλλα ελαττώματα από **τα ελαττώματα λειτουργίας** που περιγράψαμε

Προσοχή!

Ποτέ μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής MP3-CD-Player! Η συσκευή δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα που μπορούν να συντηρηθούν από τον χρήστη. Εάν ανοιχθεί το περίβλημα της συσκευής, εκπίπτει η εγγύηση!

Για βλάβες που προέρχονται από το άνοιγμα του περιβλήματος της συσκευής ή από προσπάθειες για εισκευή που δεν εκτελέστηκαν από ειδικευμένο προσωπικό, δεν αναλαμβάνουμε καμμία ευθύνη!

Kompernaß Handelsgesellschaft mbH
Burgstraße 21 • D-44867 Bochum • Germany
www.kompernass.com